

## **Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012**

### **License Information**

**Biblica Open New Arabic Version 2012** (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#), None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Biblica Open New Arabic Version 2012

## Deuteronomy 1:1

هَذِهِ هِيَ الْأَقْوَالُ الَّتِي خَاطَبَ بِهَا مُوسَى جَمِيعَ الإِسْرَائِيلِيِّينَ الْمُخِيمِينَ<sup>1</sup> فِي وَادِي الْعَرَبَةِ، فِي صَخْرَاءِ مُوَابِ شَرْقِيَّ نَهْرِ الْأَرْدُنِ، مُقَابِلِ سُوفِيِّ ما بَيْنَ فَارَانَ وَثُوْفَلَ وَلَابَانَ وَحَضِيرَوْثَ وَنَدِيِّ دَهَبِ

وَكَانَتِ الرَّخْلَةُ تَسْتَغْرِقُ مِنْ خُورِبٍ عَنْ طَرِيقِ جَبَلِ سِعِينِ إِلَى قَادِشَ<sup>2</sup> بَرْبَيْنِعَ أَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا

فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ الْخَادِيِّ عَشَرَ، فِي السَّنَةِ الْأَرْبَعِينِ<sup>3</sup> خَاطَبَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ يُكَلِّ مَا أُوصَاهُ بِهِ الرَّبُّ إِلَيْهِ

وَدَلِكَ بَعْدَ هَزِيمَةِ سِيِّحُونَ مَلِكِ الْأَمْوَارِ بَيْنِ الْمَقِيمِ فِي حَسْبُونَ، وَعُوجَ<sup>4</sup> مَلِكِ بَاشَانِ السَّاكِنِ فِي عَشْتَارُوتِ فِي إِذْرِعِي.

وَابْنَدَأَ مُوسَى فِي أَرْضِ مُوَابِ شَرْقِيَّ نَهْرِ الْأَرْدُنِ يَسْرِخُ الشَّرِيعَةَ قَائِلاً<sup>5</sup>

لَقَدْ قَالَ الرَّبُّ إِلَهُنَا لَنَا فِي جَبَلِ حُورِبٍ: كَفَاكُمُ الْمَقَامُ فِي هَذَا الْجَبَلِ»<sup>6</sup>

تَحَوَّلُوا وَتَعَدُّوا وَادْخُلُوا جَبَلَ الْأَمْوَارِ بَيْنَ وَكَلَّ مَا بَيْلِهِ مِنْ وَادِي الْعَرَبَةِ<sup>7</sup> وَالْجَبَلِ وَالسَّهْنِ وَالنَّقْبِ وَسَاحِلِ بَحْرِ أَرْضِ الْكَعَانِيَّينَ وَلَبَنَانَ، إِلَى النَّهْرِ الْكَبِيرِ نَهْرِ الْفَرَاتِ.

وَأَنْظَرُوا، فَهَا أَنَا قَدْ وَهَبَّكُمُ الْأَرْضَ، فَادْخُلُوا وَتَمَلِّكُوهَا لَأَنِّي أَفْسَدْتُ<sup>8</sup> «أَنْ أَعْطَيْهَا لِبَانَكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَلَئِلَّا هُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ

وَقَالَ مُوسَى لِلنَّاسِ: «لَا أَقْبِرُ وَحْدِي أَنْ أَثْحَمَ مَسْؤُلِيَّتَكُمْ»<sup>9</sup>

فَقَدْ كَنْزَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، وَهَا أَنْتُمْ قَدْ أَصْبَخْتُمُ الْيَوْمَ فِي كُثْرَةِ ظُجُومِ<sup>10</sup> السَّمَاءِ.

فَلَيْزِدُكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمُ الْأَفْلَاثُ مَرَّةٌ وَبُيَارَكُمُ كَمَا وَعَدْتُكُمْ<sup>11</sup>

وَلَكِنْ كَيْفَ يُمْكِنُ أَنْ أَخْبِلَ وَخْدِي مَشَاكِلَكُمْ وَأَنْقَالَكُمْ وَحَصْنُومَاتِكُمْ؟<sup>12</sup>

فَلَخْتَارُوا مِنْ أَسْبَاطِكُمْ رِجَالًا حُكَمَاءَ عُلَاءَ مِنْ ذُوِي الْمَقَامِ، فَاجْعَلْهُمْ<sup>13</sup> «فَادَةً لَكُمْ

«فَاجْتَمُونِي قَالِيلِينَ: «إِنَّ مَا نَفَرَخُ عَلَيْنَا أَنْ نَفْعِلُهُ أَمْرُ صَابِبٍ»<sup>14</sup>

فَلَخَرَثُ رُؤْسَاءَ أَسْبَاطِكُمْ رِجَالًا حُكَمَاءَ مِنْ ذُوِي الْمَقَامِ، وَأَقْنَهُمْ<sup>15</sup> «فَادَةً عَلِيَّمْ، فَكَانُوا رُؤْسَاءَ الْوَفِيِّ وَمَئَاتٍ وَحَمَاسِينَ وَعَشَرَاتٍ وَعَرَفَاءَ لِأَسْبَاطِكُمْ

وَأَمْرَثُ فُصَلَّكُمْ أَتَيْدَ قَابِلًا: اسْتَمُعوا إِلَى الْحُصُومَاتِ التَّاشِيَّةِ بَيْنَ<sup>16</sup> إِخْرَكُمْ وَأَفْصُوَا بِالْعُدْلِ بَيْنَ الإِسْرَائِيلِيِّ وَأَخِيهِ أَوْ بَيْنَ الإِسْرَائِيلِيِّ وَالنَّزِيلِ

لَا تُخَابِرُوا فِي الْأَصْنَاءِ وَاسْتَمُعوا لِلصَّغِيرِ كَمَا شَسْمَعُونَ لِلْكَبِيرِ لَا تَهَاوِرُوا<sup>17</sup> إِنْسَانًا، لَأَنَّ الْقَضَاءِ لِلَّهِ وَمَا يَصْنَعُ عَلَيْكُمْ مِنْ أَمْرٍ تُرْفَعُونَ إِلَيَّ فَاقْضِي فِيهِ

وَأَوْصَيْتُكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ بِجَمِيعِ الْأَمْوَارِ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تُنْجِروْهَا<sup>18</sup>

ثُمَّ ارْتَحَلَنَا بِمُوْجِبِ أَمْرِ الرَّبِّ مِنْ جَبَلِ حُورِبٍ مُجَازِيَنِ يَلِكَ<sup>19</sup> الصَّحْرَاءِ الْعَظِيْمَةِ الْمَخْوِيَّةِ الَّتِي رَأَيْتُمُوهَا، مُنْجَهِيَنَ تَحْوَ بِلَادِ الْأَمْوَارِ بَيْنَ الْجَبَلَيَّةِ، إِلَى أَنْ أَقْبَلَنَا عَلَى قَادِشَ بَرْبَيْنِ

فَقَلَّتْ لَكُمْ هَا قَدْ جِئْنُمْ إِلَى بِلَادِ الْأَمْوَارِ بَيْنَ الْجَبَلَيَّةِ الَّتِي وَهَبَاهَا لَنَا<sup>20</sup> الرَّبُّ إِلَهُنَا

فَأَنْظَرُوا لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ قَدْ أَعْطَالَكُمُ الْأَرْضَ، فَاصْبَدُوا وَاسْتَوْلُوا<sup>21</sup> عَلَيْهَا كَمَا وَعَدَ الرَّبُّ إِلَهُ أَبَانِكُمْ لَا تَخَافُوا وَلَا تَرْجَبُوا

فَقَعَدْمَتْ إِلَيَّ جَمِيعَكُمْ وَقَلَّمْ: دَعَنَا تُرْسِلُ قَوْمًا لِيَتَجَسَّسُوا الْأَرْضَ لَنَا<sup>22</sup> ثُمَّ يُوَافِنَا بِنَنِي الطَّرِيقِ الَّتِي سُلَكُهَا وَالْمَدْنُ الَّتِي جَنَّبَ بِهَا

فَرَأَقْتَلَ الْاقْتِرَاعُ، وَالثَّخْبُثُ مِنْكُمُ الْثَّنِي عَشْرَ رَجُلًا، وَاحِدًا مِنْ كُلِّ  
سِبْطٍ.<sup>23</sup>

فَأَخْتَرُوا مَسَالِكَ الْجَبَالِ حَتَّىٰ وَصَلُوا وَادِي أَشْكُولَ، فَاسْتَكْسِفُوهُ<sup>24</sup>

وَقَطَّوْا مِنْ ثَمَارِ الْأَرْضِ وَحَمَلُوهَا إِلَيْنَا، وَقَالُوا: الْأَرْضُ الَّتِي وَهَبَهَا  
لَنَا الرَّبُّ إِلَهُنَا أَرْضٌ حَيْثُ<sup>25</sup>

أَكَنْتُمْ تَقْاعِسُنِمْ عَنِ الصُّعُودِ إِلَيْهَا وَعَصَيْتُمْ أَمْرَ الرَّبِّ إِلَهُنِمْ<sup>26</sup>

وَنَذَمَرْتُمْ فِي خِيَامِكُمْ قَاتِلِينَ: لَأَنَّ الرَّبَّ يَكُرُّ هُنَا أَخْرَجَنَا مِنْ أَرْضِ  
بِصَرْيٍ لَّيْوَقْعَنَا فِي أَيْدِي الْأَمْرَرِيَّنَ وَيُمْلِكُنَا<sup>27</sup>

فَإِلَى أَيْنَ نَذَهَبُ؟ لَقَدْ أُوْهَنَ إِخْوَنَا قُلْوَبَنَا عَنْدَمَا أَخْبَرُونَا أَنَّ أَهْلَ  
الْأَرْضِ أَعْظَمُ مِنَّا وَأَكْثَرُ طُولًا، وَمُنْهَمُ عَظِيمَةٌ تَبَلُّغُ حُصُونُهَا عَنَّ  
السَّمَاءِ، وَقَدْ شَاهَدْنَا هُنْكَ بَنِي عَنَقٍ أَيْضًا<sup>28</sup>

فَقُلْتُ لَكُمْ: لَا تَجْرِعُوا وَلَا تَخَافُوا مِنْهُمْ<sup>29</sup>

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُنِمِ السَّائِرِ أَمَمَكُمْ هُوَ يُحَارِبُ عَنْكُمْ كَمَا رَأَيْتُمُهُ مَعَكُمْ فِي  
بِصَرْيٍ<sup>30</sup>

كَذَلِكَ شَهَدْنُمْ فِي الصَّحْرَاءِ كَيْفَ حَمَلْتُمُ الرَّبَّ إِلَهُنِمْ كَمَا يَعْمَلُ  
الإِنْسَانُ ابْنَهُ، فِي كُلِّ الطَّرِيقِ الَّتِي سَلَكْمُوهَا، حَتَّىٰ أَفْلَتُمْ إِلَيْهَا  
الْمَكَانَ<sup>31</sup>

وَلِكُنْ عَلَى الرَّعْمِ مِنْ ذَلِكَ فِلَكُمْ لَمْ تَنْتَهُوا بِالرَّبِّ إِلَهُنِمْ<sup>32</sup>

السَّائِرِ أَمَمَكُمْ فِي رَحْلَتِمْ، لِيُلْتَمِسَ لَكُمْ مَكَانًا تَثْرُلُونَ فِيهِ. فَكَانَ  
يُقُولُكُمْ فِي عَمُودِنَارِ لَيْلًا وَفِي عَمُودِ سَحَابِ نَهَارًا<sup>33</sup>

وَسَمِعَ الرَّبُّ تَنْمَرُكُمْ فَسَخَطَ عَلَيْكُمْ وَأَفْسَمَ قَاتِلًا<sup>34</sup>

لَنْ يَرَى إِنْسَانٌ مِنْ هَذَا الْجِبَلِ الشَّرِيرِ الْأَرْضَ الْجَيْدَةَ الَّتِي أَفْسَمْتُ أَنَّ  
أَهْبَهَا لِبَابِكُمْ<sup>35</sup>

إِلَّا كَالِبَ بْنَ يَئُنَّهُ، فَهُوَ يَرَاهَا وَأَوْرَثُهُ هُوَ وَبَنِيهِ الْأَرْضَ الَّتِي وَطَلَّهَا  
لَأَنَّهُ أَطَاعَ الرَّبَّ مِنْ كُلِّ قَلْبِهِ<sup>36</sup>

كَمَا غَصَبَ الرَّبُّ عَلَيَّ بِسْتَبِكُمْ قَاتِلًا: وَأَنْتَ أَيْضًا لَنْ تَنْخُلَ الْأَرْضَ<sup>37</sup>

إِنَّمَا يَسْتَوْعِي بْنُ تُونِ الْمَائِلِ أَمَامَكُمْ هُوَ يَدْخُلُهَا فَسَخَعَهُ لَأَنَّهُ هُوَ الَّذِي  
يُبُرُّهَا عَلَى الإِسْرَائِيلِيَّنَ<sup>38</sup>

أَمَّا أَطْفَالُكُمُ الَّذِينَ ادْعَعْتُمْ أَنَّهُمْ يُصْبِحُونَ غَيْبَةً، وَصَعَارَكُمُ الَّذِينَ  
لَا يَمْتَزِئُونَ بَعْدَ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، فَهُمْ يَدْخُلُونَ إِلَى هَذَاكَ وَلَهُمْ أَهْبَطُ  
الْأَرْضَ وَهُمْ يَرْثُونَهَا<sup>39</sup>

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَقَحَّوْلُوا وَارْجَلُوا إِلَى الصَّحْرَاءِ عَلَى مُحَادَّةٍ طَرِيقَ الْبَحْرِ<sup>40</sup>  
الْأَخْمَرِ

فَأَجْبَيْتُمْ وَقْلَمُ لِي: لَدُدْ أَخْطَلْنَا إِلَى الرَّبِّ، وَنَحْنُ صَاعِدُونَ إِلَى الْحَزْبِ<sup>41</sup>  
، حَسْبَ كُلِّ مَا أَمْرَنَا بِهِ الرَّبُّ إِلَهُنَا. وَحَمَلَ كُلُّ وَاحِدٍ سِلَاحَهُ  
مَسْتَحْفَأً بِمَصَاعِبِ ارْبَقاءِ الْجَبَالِ

فَأَمْرَنِي الرَّبُّ: قُلْ لَهُمْ لَا تَصْنَعُونَا وَلَا تُخَارِبُوا، لَأَنِّي لَسْنَتُ فِي<sup>42</sup>  
وَسْطِكِمْ، لَذَا تَهْزَمُوا أَمَمَ أَغْدِيَكُمْ

فَكَلَمَتُمْ وَأَكَنْتُمْ لَمْ تَسْمَعُوا، بَلْ عَصَيْتُمْ أَمْرَ الرَّبِّ وَنَمَرَدَتُمْ<sup>43</sup>  
وَصَعِدْتُمْ إِلَى الْأَرْاضِي الْجَيْلِيَّةِ

فَانْدَفعَ الْأَمْرَرِيُّونَ الْمُسْتَوْطِلُونَ فِي الْأَرْاضِي الْجَيْلِيَّةِ لِلْقَاتِلِمْ<sup>44</sup>  
وَطَارَ دُوَمُكُمْ كَمَا يُطَارِدُ النَّخْلُ، وَهَرَمُوكُمْ فِي سَعِيرٍ حَتَّىٰ نَخْومُ حُرْمَةَ

فَرَجَعْتُمْ وَنَحْنُمْ أَمَمَ الرَّبِّ، وَلَمْ يَسْمِعَ الرَّبُّ لِصَوْتِكُمْ وَلَا أَنْصَتَ إِلَيْكُمْ<sup>45</sup>

وَمَكَثْتُمْ فِي قَادِشَ أَيَّامًا كَثِيرَةً، أَيْنَ طَوَالُ الْفَقْرَةِ الَّتِي يَقِيْمُ فِيهَا هُنَاكَ<sup>46</sup>

## Deuteronomy 2:1

لَمْ تَحَوَّلْنَا وَانْطَلَقْنَا نَحْوَ الصَّحْرَاءِ فِي اتِّجَاهِ الْبَحْرِ الْأَخْمَرِ كَمَا  
أَمْرَنِي الرَّبُّ، وَدَرَنَا حَوْلَ جَبَلٍ سَعِيرٍ أَيَّامًا كَثِيرَةً<sup>1</sup>

بَلْمَ قَالَ الرَّبُّ لِي<sup>2</sup>

حَسْبَكُمْ دَوْرَانْ حَوْلَ هَذَا الْجِبَلِ. هَيَا اتَّجِهُوا نَحْوَ الشَّمَالِ<sup>3</sup>

وَأَوْصَ السَّيْعَبَ: هَا أَنْتُمْ عَلَبُرُونَ بِثُحُومِ إِحْوَتِكُمْ بَنِي عِيسَوُ الْمُسْتَوْطِنِينَ<sup>4</sup>  
فِي سَعِيرٍ فَيَعْرِيْهُمُ الْحَوْفُ مِنْكُمْ

فَلَا خَذَرُوا جَدًا أَنْ تَهَاجِمُوهُمْ، لَأَنَّيْ لَا أُورْكُمْ مِنْ أَرْضِهِمْ وَلَا وَطْأَةً 5  
قَدْمٌ، لَأَنِّي قَدْ أَعْصَيْتُ جَبَلَ سَعِيرَ مِيزَانًا لِي بِسُو

تَنْقُعُونَ تَمَنَّ مَا تَشْتَرُونَهُ مِنْ طَعَامٍ لِتَكْلُوا، وَمَا تَبْتَغَعُونَهُ مِنْ مَاءٍ 6  
لِتَسْرِبُوا

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ بَارِزَكُمْ كُلَّ عَمَلٍ أَنْبَيْكُمْ، وَاغْتَتِي بِكُمْ فِي أَنْتَهَى رَحْلَتِكُمْ 7  
فِي هَذِهِ الصَّخْرَاءِ الشَّاسِعَةِ، وَكَانَ مَعَكُمْ طَوَالٌ أَرْبَعِينَ سَنَةً، فَلَمْ يُغُرِّكُمْ  
شَيْءٌ

فَلَمَّا خَرَجْنَا بِإِخْرَاجِنَا بَنِي عِيسَوُ الْمُقَيْمِينَ فِي سَعِيرِ، مُتَجَهِّينَ فِي طَرِيقِ وَادِي 8  
الْعَرَبِيَّةِ جَوَابًا صَوْبَ إِيلَاتٍ وَعَصْنِيَّوْنَ جَاهِرًا، ثُمَّ التَّثْبِيتَ وَمَرْزَنَا  
فِي طَرِيقِ صَخْرَاءِ مُوَابَ

فَقَالَ لِي الرَّبُّ: لَا تُعَادِ الْمُوَابَيْنَ وَلَا تُنْزِرْ عَلَيْهِمْ حَزْبًا، لَأَنِّي لَا أَعْطِيكَ 9  
مِنْ أَرْضِهِمْ مِيزَانًا، إِذَا وَهَبْتَ مَدِيَّةً عَارَ لَدُرِيَّةً لُوطِ مَلَكًا

فَقَدْ سَكَنَ فِيهَا الْإِيمَيْوْنَ قَبْلًا، وَهُمْ شَعْبٌ كَثِيرٌ وَطَوَالُ الْقَامَةِ 10  
كَالْعَنَاقِيَّنَ

فَرُّهُمْ يُعْتَبِرُونَ رَفَاهِيَّنَ كَالْعَنَاقِيَّنَ. غَيْرَ أَنَّ الْمُوَابَيْنَ يُدْعُونَهُمُ الْإِيمَيْوْنَ 11

كَذَلِكَ اسْتَوْطَنَ الْحُورُيُّونَ أَرْضَ سَعِيرَ مِنْ قَبْلٍ، فَطَرَدُهُمْ بَنُو عِيسَوُ 12  
وَأَبَادُهُمْ وَحَلُّوا مَكَانَهُمْ، تَمَامًا كَمَا فَعَلَ الإِسْرَائِيلِيُّونَ بِالْأَرْضِ  
الَّتِي وَهَبَنَا لَهُمُ الرَّبُّ

وَالآن أَنْهَضُوا وَأَغْبُرُوا وَادِي زَارَدَ. وَهَكَذَا عَبَرْنَا وَادِي زَارَدَ 13

وَكَانَ عَدَّ السَّنَوَاتِ الَّتِي قَضَيْنَاهَا فِي مَسِيرَنَا مِنْ قَادِشَ بَرْبِيَّعَ حَتَّى 14  
أَجْزَنَا وَادِي زَارَدَ ثَمَانِيَّ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، فِيهَا مَاتَ جِيلٌ رِجَالٌ  
الْخَرْبِ مِنَ الْمُخَيَّمِ، كَمَا أَقْسَمَ الرَّبُّ لَهُمْ

وَهَكَذَا عَاقِبَهُمُ الرَّبُّ أَيْضًا حَتَّى أَبَادَهُمْ وَأَفْتَاهُمْ مِنَ الْمُخَيَّمِ 15

فَعِدَّنَا مَاتَ جَمِيعُ الْمُقَاتَلِيَّنَ مِنْ بَيْنِ الشَّعْبِ 16

فَقَالَ الرَّبُّ لِي 17

أَنْتَ عَلَيْهِ الْيَوْمِ بِخُودِكَ عَارٌ مِنْ أَرْضِ مُوَابَ 18

فَمَنْيَ افْتَرَبْتَ مِنْ بَنِي عَمُونَ، لَا تُعَادِهِمْ وَلَا تَهَاجِمُهُمْ، لَأَنِّي لَا أَهْبَكَ 19  
مِنْ أَرْضِ بَنِي عَمُونَ مِيزَانًا، إِذَا وَهَبْتَهَا لِبَنِي لُوطِ

وَهِيَ أَيْضًا تَعْبَرُ أَرْضَ رَفَاهِيَّنَ، إِذَا سَكَنُوا فِيهَا قَبْلًا. أَمَّا الْعَمُونِيُّونَ 20  
فَيُدْعُونَهُمْ رَمْرَمَيْنَ

وَهُمْ شَعْبٌ كَثِيرٌ طَوَالُ الْقَامَةِ كَالْعَنَاقِيَّنَ، أَبَادُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِ 21  
الْعَمُونِيَّنَ فَطَرَدُوْهُمْ وَأَقَامُوا مَكَانَهُمْ

تَمَامًا كَمَا فَعَلَ لِدُرِيَّةِ عِيسَوُ الْمُسْتَوْطِنِيَّنَ فِي سَعِيرِ. فَقَدْ أَهْبَكَ 22  
الْحُورِيَّنَ فِي أَيَّامِهِمْ، فَطَرَدُوْهُمْ وَحَلُّوا مَكَانَهُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَكَذَلِكَ أَبَادَ الْكَثُورِيُّونَ الَّذِينَ حَرَجُوا مِنْ كَفُورِ، الْعَوَيْنَ الَّذِينَ كَالُوا 23  
فَاطِنِيَّنَ فِي الْقُرَى الْمُنْتَشِرَةِ حَتَّى غَرَّةً وَحَلُّوا مَكَانَهُمْ

فَقُومُوا وَارْجَلُوا وَاعْبُرُوا وَادِيَ أَرْبُونَ، وَانْطَرُوا لَأَنِّي قَدْ 24  
نَصَرْتُكُمْ عَلَى سَيْحُونَ مَلِكِ الْأَمْرَيَّنَ وَأَرْضِهِ فَلَبَّيْدُونَ يَنْتَلِكُ الْأَرْضَ  
وَأَتَيْرُ عَلَيْهِ حَزْبًا

فِي هَذَا الْيَوْمِ بِالذَّاتِ أَجْعَلُ هَبِيبَتُمْ وَالْخَوْفَ مِنْتُمْ يَطْغِيَانَ عَلَى 25  
شَعُوبَ الْأَرْضِ. وَكُلُّ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ أَخْبَارَكُمْ يَرْتَدُونَ وَيَفْرَغُونَ  
أَمَامَكُمْ

فَأَرْسَلْتُ رَسْلًا مِنْ صَخْرَاءِ قَدِيمَوْتَ إِلَى سَيْحُونَ مَلِكِ حَشْبُونَ 26  
أَعْرَضْنَ عَلَيْهِ سَلَامًا قَبْلًا

دَعَنِي أَجْنَارُ بِأَرْضِكَ سَالِكًا الطَّرِيقَ الْعَامَةَ، لَا أَجِيدُ عَنْهَا يَمِينًا أَوْ 27  
شِمَالًا

وَسَادَفْعَ تَمَنَّ مَا تَبَيَّنَنِي مِنْ طَعَامٍ لِأَكُلُ، وَمَا تُعْطِيَنِي مِنْ مَاءٍ لِأَشْرَبَ 28  
أَمْرُ رَاجِلًا فَقْطُ

كَمَا فَعَلْتُ مَعَ بَنِي عِيسَوُ الْمُسْتَوْطِنِيَّنَ فِي سَعِيرِ، وَالْمُوَابَيْنَ الْمُقَيْمِينَ 29  
فِي عَارَ

أَكُنْ سَيْحُونَ مَلِكَ حَشْبُونَ رَفِضْنَ أَنْ يَدْعَنَا نَجْنَارُ بِإِلَادِهِ، لَأَنَّ الرَّبَّ 30  
إِلَهُكُمْ قَسَّى رُوحَهُ وَأَغْلَظَ قَلْبَهُ لَكِي يَمْرَدُهُ عَلَى أَنْبَيْكُمْ كَمَا فَعَلَ الْآنِ

وَقَالَ لِي الرَّبُّ: انْظُرْ، هَا قَدْ اتَّدَأْتُ أَدْفَعَ أَمَامَكَ سَيْحُونَ لِتَسْتَولِي 31  
عَلَى أَرْضِهِ، فَأَسْرَعْ فِي تَمْكِيْهَا حَتَّى تَتَغلَّبَ عَلَيْهَا كُلُّهَا

فَخَرَجَ سِيُّحُونُ بِكَامِلِ جَيْشِهِ إِلَى يَاهَصْنَ لِمُحَارَبَتِنَا 32

فَأَتَانَا الْأَصْرُ عَلَيْهِ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ إِلَهِنَا، فَدَخَرَنَا وَأَبْنَاءَهُ وَسَائِرَ جَيْشِهِ 33

وَاسْتَوَأْيَنَا عَلَى جَمِيعِ مُدْنِهِ، وَقَضَيْنَا فِي كُلِّ مَدِيْنَةٍ عَلَى الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ 34  
وَالْأَطْفَالِ، فَلَمْ يَتَّجُحْ حِيٌّ مِنْهُمْ

وَلَكِنَّ الْبَهَائِمَ وَالْأَسْلَابَ الَّتِي نَهَبَنَا هَا مِنَ الْمُدْنِ أَخْذَنَا هَا غَنَائِمَ لَأَقْسِنَا 35

وَلَمْ يَمْتَنِعْ عَلَيْنَا قَرْيَةٌ أَبْنَاءَ مِنْ عَرْوَعِيرُ الْوَاقِعَةِ عَلَى حَافَةِ وَادِيِّ 36  
أَرْنُونَ وَالْمَدِيْنَةِ الْقَائِمَةِ فِيهِ، إِلَى جَلْعَادِ، إِذْ حَقَّ الرَّبُّ إِلَهُنَا لَنَا الْأَصْرُ  
عَلَى جَمِيعِهَا

وَلَكِنَّا لَمْ نَقْرُبْ مِنْ أَرْضِ الْعَمُونِيَّينَ، وَلَا نَاجِيَةَ وَادِيِّ نَهْرِ يَبُوقَ 37  
وَلَا الْمُدْنِ الْجَبَلِيَّةَ طَاعَةً لِأَمْرِ الرَّبِّ إِلَهِنَا

## Deuteronomy 3:1

نَمْ تَحَوَّلُنَا وَتَجْهَنَّأْخُو طَرِيقَ بَاشَانَ، فَخَرَجَ عُوجُ مَلِكُ بَاشَانَ لِمُحَارَبَتِنَا 1  
بِكَامِلِ جَيْشِهِ، فِي أَدْرَعِيِّ

فَقَالَ لِي الرَّبُّ: «لَا تَنْفَ مِنْهُ، فَدَّ تَصْرِيكَ عَلَيْهِ مَعْ سَائِرِ جَيْشِهِ 2  
وَأَرْضِهِ، قَتَّلْ يِهِ كَمَا فَعَلْتُ بِسِيُّحُونَ مَلِكِ الْأَمْرُورِيَّينَ الَّذِي كَانَ مُقِيمًا  
«فِي حَشْبُونَ

فَعَقَقَ لَنَا إِلَهُنَا الْأَصْرُ أَبْنَاءَ عَلَى عُوجِ مَلِكِ بَاشَانَ وَعَلَى سَائِرِ جَيْشِهِ 3  
فَهِيَ مَنَاهَ حَتَّى لَمْ يَتَّجُحْ مِنْهُمْ حَيٌّ

وَاسْتَوَأْيَنَا عَلَى جَمِيعِ مُدْنِهِ وَكُلِّ قَرَاءِهِ، فَكَانَتْ فِي جَمِيلَتِنَا سَيِّنَ جَيْشِهِ 4  
مُنْشِرَةً فِي كُلِّ مَنْطَقَةِ أَرْجُوبَ الَّتِي شَكَلَ مَمْلَكَةً عُوجَ فِي بَاشَانَ

وَكَانَتْ جَمِيعُ هَذِهِ مُدْنَاتِ مُحَصَّنَةً بِالْأَسْوَارِ الْعَالِيَّةِ وَالْأَبْوَابِ وَالْمَزَبِيجِ 5  
فَصَلَّا عَنْ قَرْيَةِ الصَّحَراَءِ الْكَثِيرَةِ

فَدَمَرَنَا هَا كَمَا فَعَلْنَا بِمُدْنِ سِيُّحُونَ مَلِكِ حَشْبُونَ، وَقَضَيْنَا عَلَى الرِّجَالِ 6  
وَالنِّسَاءِ وَالْأَطْفَالِ

وَلَكِنَّا عَيْمَنَا لَأَقْسِنَا كُلَّ الْبَهَائِمَ وَأَسْلَابِ الْمُدْنِ 7

وَأَخْذَنَا جَيْشَنِدِ مِنْ أَيْدِي مَلْكِي الْأَمْرُورِيَّنَ الْأَرْضَ الْوَاقِعَةَ شَرْقِيِّ نَهْرِ 8  
الْأَرْدَنِ مِنْ وَادِيِّ أَرْنُونَ حَتَّى جَبَلِ حَرْمُونَ

وَيَدْعُ الْصَّيْدُوْنِيُّونَ جَبَلَ حَرْمُونَ «سِرْبُونَ». أَمَّا الْأَمْرُورِيُّونَ فَيَدْعُونَهُ 9  
«سَيِّنَ».

وَهَكَدَا اسْتَوَلَيْنَا عَلَى جَمِيعِ مُدْنِ السَّهْلِ وَسَائِرِ جَلْعَادِ وَبَاشَانَ إِلَى 10  
سَلْخَةَ وَإِدْرَعِيِّ مَدِيَّتِنِيِّ مَمْلَكَةً عُوجَ فِي بَاشَانَ

وَكَانَ عُوجُ آخِرَ الْجَبَابِرَةِ الرَّفَاتِيَّينَ. وَكَانَ سَرِيرُهُ مَصْنُوعًا مِنْ 11  
خَدِيدٍ، وَلَا يَرَالُ مَحْفُوظًا فِي (مَنْحَفٍ) رَبَّةِ بَنِي عَمُونَ. طَولُهُ يَتَسْعُ  
أَذْرَعَ (تَوْأِيْعَةُ أَمْتَارٍ وَيَصْنُفُ الْمُبَرِّزَ) وَعَرْضُهُ أَذْرَعَ (تَوْأِيْعَةُ  
(مَتْرِيْنَ).

وَقَدْ امْتَلَكْنَا أَنْتَدِنَهُذِهِ الْأَرْضَنَ، فَأَعْطَيْتُ لِلْأَرْبَيْنِيَّنَ وَالْجَادِيَّنَ بِلَادِ 12  
عَرْوَعِيرِ الْوَاقِعَةِ عَلَى وَادِيِّ أَرْنُونَ وَيَصْنُفُ جَبَلِ جَلْعَادَ

كَمَا أَعْطَيْتُ لِنَصْفِ سِيُّطِ مَسَنَّيِّ بَقِيَّةِ جَلْعَادِ، وَكُلَّ مَنْطَقَةِ أَرْجُوبِ 13  
وَبَاشَانَ الَّتِي كَانَتْ شَكَلَ مَمْلَكَةً عُوجَ، وَهِيَ لَدْعَى أَيْضًا أَرْضَنَ  
الْرَّفَاتِيَّنَ.

فَأَخَدَ يَاهِيرُ مِنْ دُرَيَّةِ مَسَنَّيِّ جَمِيعَ مَنْطَقَةِ أَرْجُوبَ حَتَّى حُدُودِ 14  
الْجَشُورِيَّنَ وَالْمَعْكِيَّنَ، وَأَطْلَقَ اسْمَهُ عَلَى أَرْضِ بَاشَانَ، فَدَعَاهَا  
حُوَوْثُ يَاهِيرَ (وَمَعَنَاهَا قُرَى يَاهِيرَ) إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

كَذَلِكَ أَعْطَيْتُ مَاكِيرَ جَلْعَادَ 15

أَمَّا الرَّأْوَيْنِيُّونَ وَالْجَادِيُّونَ فَقَدْ مَلَكُوكُمُ الْمَنْطَقَةِ الْمُمَدَّدَةِ مِنْ جَلْعَادِ حَتَّى 16  
مَنْصَفِ وَادِيِّ أَرْنُونَ، حَيْثُ تَنْتَهِي حُدُودُهُمْ. وَكَذَلِكَ إِلَى وَادِيِّ يَبُوقَ  
الْمَنَاحِمِ لِحُدُودِ بَنِي عَمُونَ.

كَمَا امْتَدَتْ حُدُودُهُمْ إِلَى الْغَرْبِ حَتَّى نَهْرِ الْأَرْدَنِ فِي وَادِيِّ الْعَرَبَةِ 17  
مِنْ كِتَارَةِ إِلَى الْبَخْرِ الْمَمِّتِ تَحْتَ سُفُوحِ جَبَلِ الْفِسْنَجَةِ شَرْقاً

وَأَمْرَتْ سِيُّطِيِّ رَأْوَيْنَ وَجَادَ وَنَصْفَ سِيُّطِيِّ مَسَنَّيِّ قَابِلًا: قَدْ أُورَكُمُ 18  
الْرَّبُّ إِلَهُكُمْ هَذِهِ الْأَرْضَنَ لِتَمَكَّنُوكُهَا. فَلَيَعْبُرُ أَبْطَالُكُمْ مَدْجَجِينَ بِالسِّلَاجِ  
فِي طَلَيْعَةِ إِخْرَاجِكُمْ بَنِي إِسْرَائِيلَ.

وَلَمْكُوكُمْ نِسَاؤُكُمْ وَأَطْفَالُكُمْ وَمَوَشِيْكُمْ، الَّتِي أَعْلَمَ كُتْرَنَهَا، فِي 19  
مَذِيْكُمُ الَّتِي وَهَبَتْهَا لَكُمْ

إِلَيْ أَنْ يَمْتَلَكَ إِخْرَاجُكُمْ مَلَكُوكُمْ. ثُمَّ يَرْجِعُ كُلُّ مَذِيْكُمْ إِلَى مَلْكِهِ الَّذِي وَهَبَتْهَا لَهُ 20  
الْأَرْدَنَ وَيَرْجِعُهُمْ مَلَكُوكُمْ.

وَقَالَتْ حِينَئِكَ لِيُشُوعَ: «أَلَّا شَهَدْتَ عَيْنَاكَ مَا أَنْزَلَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ بِهِدْيَنِ 21  
الْمَلَكِينَ، فَإِنَّهُ هَذَا سِيَّصْنَعُ بِجَمِيعِ الْمَمَالِكِ الَّتِي أَنْتَ غَابِرٌ إِلَيْهَا 21»

«لَا تَجْرِ عَوْا مِنْهُمْ لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يُخَارِبُ عَنْهُمْ 22»

وَتَضَرَّ عَثٌ إِلَى الرَّبِّ فِي ذَلِكَ الْجِنِّ فَائِلًا 23

يَا سَيِّدُهَا أَنْتَ قَدْ أَبْدَأْتَ ثُغْلَنْ لَعْبِكَ عَظَمَتِكَ وَثُوَّةً فَدَرَّتَكَ فَأَيُّ إِلَهٍ 24  
فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ يُجْرِي مِثْلَ أَعْمَالِكَ وَجَبَرُونَكَ 24»

وَعْنِي أَعْزَزُ لِأَرْزِ لِبَيَانَ وَالْأَرْضَ الْخَصِيبَةَ عَرْبِيَ الْأَرْدَنَ بِتَلَالِهَا 25  
الْطَّبِيعَةَ 25».

لِكَنَّ الرَّبَّ غَضِيبٌ عَلَيَّ مِنْ أَجْلِكُمْ، وَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي، بَلْ قَالَ: كَفَاكَ 26  
لَا تَعْدُ تُكَلِّمُنِي فِي هَذَا الْأَمْرِ 26».

اصْنَعْ إِلَى قَيْةٍ جَبَلَ الْفُسْجَةَ وَتَلَقَّتْ إِلَى الْغَرْبِ وَالشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ 27  
وَالشَّرْقِ وَشَاهِدَ الْأَرْضَ بِعَيْنِكَ لَكِنْ لَنْ تَعْبِرَ إِلَى عَرْبِيَ نَهْرِ الْأَرْدَنَ 27»

إِنَّمَا يَشُوعَ هُوَ الَّذِي يَقُولُ هَذَا النَّاسُ، وَهُوَ الَّذِي يَقْسِمُ لَهُمُ الْأَرْضَنِ 28  
الَّتِي تُشَاهِدُهَا. كَذَلِكَ أَوْصِيهِ وَتَبَيَّنَهُ وَشَجَعَهُ 28».

وَهَذَا مَكْتُنَافِي الْوَادِيِّ مُقَابِلَ بَيْتِ فَغُورَ 29

## Deuteronomy 4:1

وَالآنْ أَصْنَعُوا يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى الشَّرَائِعِ وَالْأَحْكَامِ الَّتِي أَعْلَمُهُمَا لَكُمْ 1  
لَتَعْمَلُوا بِهَا، فَقَخِنُوا وَتَذَخَّلُوا لِمِتَالِكَ الْأَرْضِ الَّتِي يُؤْرُثُهَا لَكُمْ  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ 1»

لَا تُضِيقُوا عَلَى مَا أُوصِيكُمْ بِهِ وَلَا تُنَصِّصُوا مِنْهُ، بَلْ أَطْبِعُوا أَوْ امْرَ 2  
الرَّبِّ إِلَهُكُمُ الَّتِي أُوصِيكُمْ بِهَا 2».

أَلَّا شَهَدَتْ أَعْيُنُكُمْ مَا أَنْزَلَ الرَّبُّ بِيَغْلِي فَغُورَ، إِذْ أَبَادَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ 3  
مِنْ بَيْنِكُمْ كُلَّ مَنْ غَوْيَ وَرَاءَ بَغْلِي فَغُورَ 3».

وَأَمَّا أَنْثُمُ الَّذِينَ تَعَلَّقُونَ بِالرَّبِّ إِلَهُكُمْ فَجَمِيعُكُمْ أَحْيَاءُ الْيَوْمِ 4

أَنْظُرُوهُ، هَا أَنَّا أَلَّا عَلَمْنَاكُمْ شَرَائِعَ وَأَحْكَامَكُمْ كَمَا أَمْرَنِي الرَّبُّ إِلَهِي لَتَعْمَلُوا 5  
بِمُؤْجِهِهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضُونَ إِلَيْهَا لِتَرْثُوْهَا 5».

فَاخْفَظُوهَا وَطَبِقُوهَا، لَأَنَّهَا هِيَ حِكْمَتُكُمْ وَفِطْنَتُكُمْ لَدِي النَّاسُوْبِ الَّذِينَ 6  
يُسَمَّعُونَ عَنْ هَذِهِ الشَّرَائِعِ، فَيَقُولُوا: إِنَّ هَذَا النَّاسُ الْعَظِيمُ هُوَ حَمَّا  
شَعْبٌ حَكِيمٌ قَطْنٌ 6».

لَأَنَّهَا أَيُّ شَعْبٍ، مَهْمَا عَظُمَ، لَهُ الْهَمَّ قَرِبَةُ مِنْهُ مِثْلُ الرَّبِّ إِلَهِنَا فِي كُلِّ 7  
مَا نَدْعُوهُ؟ 7»

وَأَيُّ شَعْبٍ، مَهْمَا عَظُمَ، لَدِيهِ شَرَائِعٌ وَأَحْكَامٌ عَادِلَةٌ نَظِيرٌ هَذِهِ الشَّرَائِعِ 8  
الَّتِي أَضْعَعُهَا الْيَوْمَ أَمَّا كُمْ؟ 8»

إِنَّمَا احْتَرِرُوا وَاحْدَرُوا لِلَّا تَنْسَوَا الْأَمْوَارَ الَّتِي شَهَدْتُهَا أَعْيُنُكُمْ فَلَا 9  
تَنَمِّحِي مِنْ قُلُوبِكُمْ كُلَّ أَيَّامَ حَيَاكُمْ، وَعَلِمْوْهَا لِأَوْلَادِكُمْ وَلِأَحْفَارِكُمْ

فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَلَمْ فِيهِ أَمَمُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ فِي جَبَلِ حُورِبَ، حِينَ 10  
قَالَ لِي الرَّبُّ: اجْمِعْ لِي النَّاسُ بَحْتَ أَسْعَفُهُمْ كَلَامِي، فَيَعْلَمُوْهَا مَحَافِقِي  
طَوَالِ أَيَّامَ حَيَاكُمْ عَلَى الْأَرْضِ، وَيَعْلَمُوْهَا أَوْلَادُهُمْ أَيْضًا 10»

فَنَقَمَتْمُ وَوَقَنَتْمُ عَنْ سَفْحِ الْجَبَلِ الْمُسْتَعِلِ بِنَارِ امْتَدَّتِ الْسَّيْنَةِ لَهُبَها إِلَى 11  
كَبِيدِ السَّمَاءِ، وَتَلَقَّعَتْ بِسُخْبِ دَاكِنَةِ وَضَبَابِ 11»

فَخَاطَبْنَاكُمُ الرَّبُّ مِنْ وَسْطِ النَّارِ، فَسَمِعْتُمْ صَوْتَ كَلِمَاتِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ 12  
بَيْصِرُوا لَهُ صُورَةً 12»

وَأَعْلَنَ لَكُمْ عَهْدَهُ، الْوَصِيَّاتِ الْعَتَّرَ الَّتِي نَفَّشَهَا عَلَى لَوْحِي حَجَرِ 13  
وَأَمْرَكُمْ أَنْ تَعْمَلُوا بِهَا 13»

كَمَا أَمْرَنِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنْ أَعْلَمْكُمْ شَرَائِعَهُ وَأَحْكَامَهُ لِتُنَظِّفُوهَا فِي 14  
الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضُونَ إِلَيْهَا لِتَرْثُوْهَا 14»

فَلَاحَرُوا وَلَاقْسِكُمْ جَدًا، فَأَنْتُمْ لَمْ تَرَوْا صُورَةً مَا حِينَ خَاطَبْنَاكُمُ الرَّبُّ 15  
فِي جَبَلِ حُورِبَ مِنْ وَسْطِ النَّارِ 15»

لِلَّا تَسْنَدُوا فَتَنَحَّوْا لَكُمْ مِنْتَالًا لِصُورَةِ مَا لِمِنَالِ رَجُلٍ أَوْ امْرَأَةٍ 16

أَوْ شَيْءَةَ بَيْهِمَةٍ مَا مِمَّا عَلَى الْأَرْضِ، أَوْ شَيْءَةَ طَيْرٍ مَا مِنْ طَيْورِ السَّمَاءِ 17

أَوْ شَيْءَةَ كَائِنٍ مَا مِنْ رَوَاجِفِ الْأَرْضِ، أَوْ شَيْءَةَ سَمَاءٍ مَا مِمَّا فِي الْمَاءِ 18  
تَحْتَ الْأَرْضِ 18»

أَوْ لَلَّا تَتَلَطَّلُوا إِلَى السَّمَاءِ فَتَشَاهِدُوا الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالْجُوْمَ وَالْأَجْرَامِ 19  
الْسَّمَوَاءِ الَّتِي وَرَعَاهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ عَلَى جَمِيعِ الْأَمْمَ الَّتِي تَحْتَ السَّمَاءِ  
فَقَعُوْهَا وَسَسْخَدُوا لَهَا وَتَعْدُوْهَا 19»

أَمَا أَنَّمْ فَقَدِ الْخَيْرُكُمُ الرَّبُّ وَأَخْرَجَكُمُ مِنْ أُلُونَ الْحَدِيدِ مِنْ دِيَارِ مِصْرَ 20  
لِتَكُونُوا لَهُ شَعْبٌ مِيرَاثِهِ، كَمَا أَنَّمْ يَوْمُ

وَلَكُنَ الرَّبُّ عَذِيبٌ عَلَيَّ مِنْ أَبْلَكُمْ وَأَفْسَمَ لَا أَعْبَرَ نَهْرَ الْأَرْدُنَ وَلَا 21  
أَطَأَ الْأَرْضَنَ الْحَصِينَةَ الَّتِي وَهَبَكُمُ إِيَاهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمُ تَصِيبَا

كَذَلِكَ فَانَا أَمُوتُ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ أَنْ أَجْتَارَ نَهْرَ الْأَرْدُنَ. وَأَمَا 22  
أَنَّمْ قَعْدَرَوْنَةَ وَتَرَوْنَ تَلَكَ الْأَرْضَنَ الْحَصِينَةَ

وَلَكُنَ إِيَّاكمُ أَنْ تَشْوَى عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهُكُمُ الَّذِي قَطَعَهُ مَعْهُمْ وَتَثْخُنُوا 23  
لِأَنْفُسِكُمْ تَمَثَّلًا لِصُورَةِ مَا مَمَّا تَهَأَلُكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ عَلَيْهِ

لَاَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ هُوَ نَارٌ أَكْلَهُ وَإِلَهٌ غَيْرُ 24

وَإِنَّا أَنْجَبَتُمْ بَيْنَ وَاحْفَادًا وَمَكَثْتُمْ طَوِيلًا فِي الْأَرْضِ، ثُمَّ عَوَيْتُمْ فَفَحَّثُتُمْ 25  
لَكُمْ تَنَاهَلًا لِصُورَةِ شَيْءٍ مَا، وَارْتَكَبْتُمُ الشَّرَّ فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهُكُمْ  
لِإِنَّرَةِ عَيْنِهِ

فَإِنَّنِي أَشْهُدُ عَلَيْكُمُ الْيَوْمِ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَنَ، أَنَّكُمْ تَنْفَرُ ضُنُونَ سَرِيعًا مِنْ 26  
الْأَرْضِ الَّتِي أَنَّمْ عَابِرُونَ نَهْرَ الْأَرْدُنَ إِلَيْهَا لِتَرَوْهَا، وَلَنْ تَطُولَ بَعْدُكُمْ  
الْأَيَّامَ عَلَيْهَا، إِذَا لَبِدَ أَنَّكُمْ جِيَّدُهُمْ هَالِكُونَ

وَيُسْتَكْنُمُ الرَّبُّ بَيْنَ الْأَمْمَ قَصْبِحُونَ أَقْلَيَةَ بَيْنَ الشُّعُوبِ الَّتِي يَسُوقُكُمْ 27  
إِلَيْهَا

وَهُنَاكَ تَعْبُدُونَ الَّهَ مِنْ خَلْبٍ وَحْجَرٍ مِنْ صَنْعَةِ أَيْدِي النَّاسِ، مِمَّا 28  
لَا يُبَصِّرُ وَلَا يَسْمَعُ وَلَا يَأْكُلُ وَلَا يَسْتَمِعُ

وَلَكُنَ إِنْ طَلَبْتُمْ مِنْ هَذَلِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، مُلْتَمِسِيَّهُ مِنْ كُلِّ قُلُوبِكُمْ 29  
وَنَفْعُسِكُمْ، فَإِنَّكُمْ تَجْذُونَهُ

فَعَنِدَمَا يَتَهَقَّمُ الْخَتِيقُ وَتُصْبِيَّكُمْ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ جَوَيْغُ هَذِهِ الْأَمْورِ 30  
عَذَّلَهُ تَرْجُونَ إِلَيِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَتُطْبِعُونَ أَوْ أَمْرَهُ

لَاَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمُ الَّهُ رَجِيمٌ لَا يَتَنَاهُكُمْ وَلَا يُفْنِيَّكُمْ، وَلَا يَتَسَوَّى عَهْدَ آبَائِكُمْ 31  
الَّذِي أَفْسَمَ لَهُمْ عَلَيْهِ

فَاسْأَلُوا عَنِ الْأَيَّامِ الْغَابِرَةِ الَّتِي افْقَضَتُ قَبْلَكُمْ، مُؤْذِنُ الْيَوْمِ الَّذِي خَلَقَ 32  
اللَّهُ فِيهِ الإِنْسَانَ عَلَى الْأَرْضِ، اسْأَلُ مِنْ أَفْصَنِي السَّمَاءَوَاتِ إِلَى أَفْصَنِهَا  
هَلْ خَدَثَ قَطُّ مِثْلُ هَذَا الْأَمْرِ الْعَظِيمِ؟ وَهَلْ سَمِعَ أَحَدٌ بِمِثْلِهِ؟

فَاسْأَلُوا عَنِ الْأَيَّامِ الْغَابِرَةِ الَّتِي افْقَضَتُ قَبْلَكُمْ، مُؤْذِنُ الْيَوْمِ الَّذِي خَلَقَ 32  
اللَّهُ فِيهِ الإِنْسَانَ عَلَى الْأَرْضِ، اسْأَلُ مِنْ أَفْصَنِي السَّمَاءَوَاتِ إِلَى أَفْصَنِهَا  
هَلْ خَدَثَ قَطُّ مِثْلُ هَذَا الْأَمْرِ الْعَظِيمِ؟ وَهَلْ سَمِعَ أَحَدٌ بِمِثْلِهِ؟

هَلْ سَمِعْتُ أَمَّةً صَوَّتَ اللَّهُ يَتَكَلَّمُ مِنْ وَسْطِ النَّارِ كَمَا سَمِعْتُ أَنَّمْ 33  
وَعَانَتْ؟

وَهُنَّ حَاوَلُ إِلَهٌ قَطُّ أَنْ يَأْخُذَ لِنَفْسِهِ شَعْبًا مِنْ وَسْطِ شَعْبِ آخرِ مُجْرِيَا  
تَجَارِبٍ وَآيَاتٍ وَمَعْجَزَاتٍ وَحُرُوبًا وَقُدْرَةٍ فَائِقةٍ وَقُوَّةٍ شَدِيدَةَ وَمَحَاوِفٍ  
عَظِيمَةَ كَمَا صَنَعَ مَعْكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي مِصْرٍ عَلَيْ مَرَأَيِّ مِنْكُمْ؟

لَقَدِ اطْلَعْتُمْ عَلَى هَذِهِ كُلُّهَا لِتَعْلَمُوا أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ، وَلَيْسَ آخَرَ سِوَاهُ 35

فَقَدْ أَسْمَعْتُمْ صَوْنَةَ مِنَ السَّمَاءِ لِيُنْذِرُكُمْ، وَأَرَأَكُمْ نَارَهُ الْعَظِيمَةَ عَلَى 36  
الْأَرْضِ، وَسَمِعْتُمْ صَوْنَةَ مِنْ وَسْطِ النَّارِ

وَلَائَهُ قَدْ أَحَبَّ آيَاءَكُمْ، وَاخْتَارَ دُرْتَهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ، أَخْرَجَكُمْ بِنَفْسِهِ 37  
وَبِقُدْرَتِهِ الْعَظِيمَةِ مِنْ دِيَارِ مِصْرٍ

وَطَرَدَ مِنْ أَنَّامَكُمْ أَمَّا أَكْبَرَ مِنْكُمْ وَأَعْظَمُمْ، لِيَأْتِيَ بَعْدَ إِلَيْهِمْ 38  
وَبُيُورَتَهُمْ إِيَاهَا، كَمَا حَدَثَ فِي هَذِهِ الْيَوْمِ

فَاغْتَرَفُوا الْيَوْمَ وَرَدَدُوا فِي قُلُوبِكُمْ قَاتِلِينَ: إِنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ فِي السَّمَاءِ 39  
مِنْ فَوْقٍ، وَعَلَى الْأَرْضِ مِنْ تَحْتٍ وَلَيْسَ إِلَهٌ سِوَاهُ

فَلَخْفَظُوا الْيَوْمَ مَا أُوصِيَّكُمْ بِهِ مِنْ شَرَاعِهِ وَأَحْكَامِهِ لِيُحِسِّنَ الرَّبُّ  
إِلَيْكُمْ وَإِلَى أَوْلَادِكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ، فَيُطِيلَ أَيَّامَكُمْ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي  
وَهَبَكُمْ إِيَاهَا إِلَى الْأَبَدِ

ثُمَّ حَصَّنَ مُوسَى مُوسَى ثَلَاثَ مُدُنَ شَرْقِيَّ نَهْرِ الْأَرْدُنِ 41

لِيَأْجُوا إِلَيْهَا الْقَاتِلَ عَيْرَ الْمُنْتَعِدِ، الَّذِي لَا يَضْمِرُ عَذَاءَ سَلِيقًا لِلتَّقْتِيلِ، فَيَجِدُ 42  
فِي إِحْدَى تَلَكَ الْمُدُنَ مَلْجًا وَبِحِيَا

أَمَّا هَذِهِ الْمُدُنُ فَكَانَتْ: يَاصِرَ فِي الصَّخْرَاءِ فِي أَرْضِ السَّهْلِ فِي  
دِيَارِ الرَّأْوَيْنِيَّنَ وَرَأْمُوتَ فِي جَلَاعَدِ فِي بِلَادِ الْجَادِيَّنَ، وَجُولَانِ فِي  
بَاشَانِ فِي مِنْطَقَةِ الْمَنْسَيَّنَ

وَهَذِهِ هِيَ الشَّرِيعَةُ الَّتِي وَضَعَهَا أَمَّمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 44

وَهَذِهِ هِيَ الشَّرِوطُ وَالْفَرَاضَ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي خَاطَبَ بِهَا مُوسَى 45  
بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْ حُرُوجِهِمْ مِنْ مِصْرَ

وَهُمْ مُخَيْمُونَ شَرْقِيَّ نَهْرِ الْأَرْدُنِ، فِي الْوَاوِي بِجَوارِ بَيْتِ قَعْوَرِ فِي 46  
أَرْضِ سِيَخُونَ مَلِكِ الْأَمْرَيَّنِ الَّذِي كَانَ مُقِيمًا فِي حَسْبُونَ، فَقَضَى  
عَلَيْهِ مُوسَى وَإِسْرَائِيلَيْوْنَ عَنْ حُرُوجِهِمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ

فَأَمْلَأُوكُوا بِلَادَهُ وَبِلَادَ عُوجِ مَلِكِ بَاشَانَ، مَلِكِي الْأَمْوَارِيَّنِ الَّذِينَ كَانُوا 47  
مُقِيمِيْنِ شَرْقِيِّيْنِ نَهْرِ الْأَرْدُنِ

مِنْ عَرْوَعِيْرِ الْوَاقِعَةِ عَلَى حَافَّةِ وَادِيِّ أَرْنُونَ، إِلَى جَبَلِ سِيلُونَ الَّذِي 48  
هُوَ حَرْمُونُ

وَكُلُّ وَادِيِّ الْعَرَبَةِ شَرْقِيِّيِّ نَهْرِ الْأَرْدُنِ، حَتَّى الْبَحْرِ الْمَيْتِ عَذْدَ سُفُوحِ 49  
الْفَسْجَةِ

## Deuteronomy 5:1

وَاسْتَدْعَى مُوسَى جَمِيعَ الإِسْرَائِيلِيْنَ وَقَالَ لَهُمْ: «اسْمَعُوا يَا بَنِي 1  
إِسْرَائِيلَ الشَّرِائِعَ وَالْحُكُمَ الَّتِي أَنْتُوْهَا عَلَيْكُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَلَعِمُوهَا  
وَاحْرِصُوا عَلَى مُمَارِسَتِهَا

قَطْعَ الرَّبِّ إِلَهُنَا مَعْنَا عَهْدًا فِي جَبَلِ حُورِيبِ 2

لَيْسَ مَعَ آبَائِنَا قَطْعَ هَذَا الْعَهْدِ، إِنَّمَا مَعْنَا نَحْنُ الَّذِينَ هُنَّ الْيَوْمَ جَمِيعًا 3  
أَخْيَاءٌ

إِذْ تَكَلَّمُ الرَّبُّ مَعْنَا فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ وَجْهًا لِوَجْهِ 4

وَكَثُنْتُ أَنَا وَاقِفًا بَيْنَ الرَّبِّ وَبَيْنَكُمْ، لَا تَكُنْ خَفِيْمُ مِنَ النَّارِ، فَلَمْ تَصْعُدُوا إِلَى 5  
الْجَبَلِ. فَقَالَ الرَّبُّ

أَنَّهُ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُكُ الَّذِي حَرَرَكُمْ مِنْ سِجْنِ الْعِبُودِيَّةِ فِي دِيَارِ مِصْرِ 6

لَا يَكُنْ لَكَ إِلَهٌ أُخْرَى أَمَامِي 7

لَا تَتَحْتَ لَكَ تَمَثِّلًا، وَلَا صُورَةً مَا مِمَّا فِي السَّمَاءِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا 8  
فِي الْمَاءِ تَحْتَ الْأَرْضِ

لَا تَسْجُدْ لَهَا وَلَا تَعْدِدْهَا، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُ إِلَهُ عَيْوَرٍ، أَفَقَدْتُ مَعَاصِي 9  
الْأَبَاءِ فِي الْأَبَاءِ حَتَّى الْجِيلِ الْثَالِثِ وَالْأَرْبَعِ مِنْ مُبْغِضِي

وَأَحْسَنِ إِلَى الْوَفِيْ مِنْ مُحِبِّي وَطَائِعِي وَصَنَاعِي 10

لَا تَنْطِقْ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ بَاطِلًا، لِأَنَّ الرَّبَّ لَا يُبَرِّئُ مِنْ يَنْطِقُ 11  
بِاسْمِهِ بَاطِلًا

اَحْفَظْ يَوْمَ السَّبَّتْ مُقَدَّسًا كَمَا اُوصَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 12

سِنَّةً أَيَّامَ تَسْتَغْلُ وَتَقْوُمُ بِجَمِيعِ أَعْمَالِكَ 13

وَأَمَّا الْتَوْمُ السَّابِعُ فَيَكُونُ يَوْمَ رَاحَةً لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، لَا تَقْوُمُ فِيهِ بِأَيِّ 14  
عَمَلٍ أَنْتَ وَابْنُكَ وَابْنَتُكَ وَعَبْدُكَ وَأَمْتُكَ وَتُورُكَ وَجَمَارُكَ وَكُلُّ  
بَهَائِيكَ، وَالْأَجْنِبَيِّ الْمُقِيمِ ذَاهِلًا أُبَرِّاِكَ، لِيُسْتَرِّيْخَ عَبْدُكَ وَأَمْتُكَ  
مِثْلَكَ.

وَتَذَكَّرُ أَنْكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي دِيَارِ مِصْرِ، فَأَطْلَقَكَ الرَّبُّ مِنْ هُنَاكَ بِقُرْبَةِ 15  
فَلَيْقَةٍ وَفُوْهَةٍ شَدِيدَةٍ، لِهَا أُوصَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَنْ تَرْتَاحَ فِي يَوْمِ  
السَّبَّتْ.

أَكْرَمْ أَبَاكَ وَأَمْتُكَ كَمَا أَمْرَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ، فَقَطْلُونَ أَيَّامِكَ وَبَيْكُونَ لَكَ خَيْرَ 16  
عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُورَثُنَاهَا إِلَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

لَا تَقْتُلْ 17

لَا تَرْزُنْ 18

لَا تَسْرُقْ 19

لَا تَشْهَدْ عَلَى جَارِكَ شَهَادَةً زُورِ 20

لَا تَشْتِنِهِ امْرَأَةً غَيْرِكَ وَلَا بَيْتَهُ وَلَا حَقْلَهُ وَلَا عَبْدَهُ وَلَا أَمْتَهُ وَلَا تَؤْرَهُ 21  
وَلَا جَمَارَهُ وَلَا أَيَّاً مِمَّا لَهُ

إِنَّ الرَّبَّ قَدْ أَعْلَنَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ لِكُلِّ جَمَاعَتِكُمْ فِي 22  
الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ وَالسَّحَابَيِّ وَلَمْ يَزُدْ. وَتَقْسِمُهَا عَلَى لُؤْخِينِ مِنْ حَجَرٍ  
وَأَعْطَانِي إِيَّاهَا

فَمَا سَمِعْتُمُ الصَّنَوتَ مِنْ وَسْطِ الطَّلَامِ، وَالْجَبَلُ يَسْتَهِلُ بِالنَّارِ، أَقْبَلَ 23  
عَلَيَّ جَمِيعُ قَادِيِّ اسْبَاطِكُمْ وَشَيْوَحَكُمْ

وَقَالُوا: قَدْ أَظْهَرَ الرَّبُّ إِنَّا مَجْدَهُ وَعَظِمَتْهُ، وَسَمِعْتُمُ صَوْتَهُ مِنْ وَسْطِ 24  
النَّارِ، وَرَأَيْتُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ أَنَّ اللَّهَ يُخَاطِبُ الْإِسْلَانَ فَلَا يَمُوتُ

وَلَكِنَّ الْآنَ، إِنْ عَدْنَا سَمِعْ صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهِنَا فَإِنَّ هَذِهِ النَّارُ الْعَظِيمَةَ 25  
تَلَهِمَنَا. فَلِمَذَا تَمُوتُ؟

إذ أَيُّ بَشَرٍ سَعَى صَوْتُ اللَّهِ الْحَيِّ يَنْكَلُمُ مِنْ وَسْطِ النَّارِ مِنْنَا وَعَاشَ؟<sup>26</sup>

فَقَدَّمَ أَنْتَ وَاسْتَمْعَ كُلَّ مَا يَنْطَقُ بِهِ الرَّبُّ إِلَهُنَا، وَخَاطَبَنَا بِجَمِيعِ مَا يُكَلِّمُ بِهِ، فَسَمِعَ وَنَطَّعَ<sup>27</sup>

فَسَمِعَ الرَّبُّ حَدِيثَكُمْ حِينَ كَلَمْتُمُونِي، وَقَالَ لِي: أَقْدَ سَمِعْتُ حَدِيثَ<sup>28</sup>  
الشَّعْبِ الَّذِي كَلَمْوْكَ بِهِ، وَقَدْ أَخْسِنُوا فِي كُلِّ مَا قَلُولُهُ

بِاَلْيَتْ قَلْنَهُمْ بَطْلُ مُعْلَقاً بِهِ حَتَّى يَقْعُونِي وَبَطِيعُوا جَمِيعَ وَصَائِيَاتِي<sup>29</sup>  
ذَاهِماً، لِكِنَّ يَتَمَنَّعُوا هُمْ وَأَوْلَادُهُمْ بِالْخَيْرِ إِلَى الأَبَدِ

أَدْهَبْ وَقْلَنْ لَهُمْ: ارْجِعُوا إِلَى خِيَامِكُمْ<sup>30</sup>

وَأَمَا أَنْتَ فَأَمْلَنْ هُنَا أَمَامِي، فَأَكْلَمْكَ بِجَمِيعِ الْوَصَائِيَا وَالشَّرَائِعِ<sup>31</sup>  
وَالْأَحْكَامِ لِعْلَمَهَا لَهُمْ فَيَعْمَلُوا بِهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي وَهَبَنَا لَهُمْ  
لِيَمْتَلَكُوهَا

فَأَخْرَصُوا عَلَى الْعَمَلِ بِكُلِّ مَا أَمْرَكُمْ بِهِ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، لَا تَحِيدُوا<sup>32</sup>  
بِمِيَانِ أَوْ شِمَالِاً

وَاسْتَكُوا فِي كُلِّ الطَّرِيقِ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا الرَّبُّ لِتُحْيِوا وَتَرْدَهُوا<sup>33</sup>  
وَتَمْكُنُوا طَوِيلًا فِي الْأَرْضِ الَّتِي تَرَثُوهَا

## Deuteronomy 6:1

وَهَذِهِ هِيَ الْوَصَائِيَا وَالْفَرَائِصُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي أَمْرَنِي الرَّبُّ إِلَهُمْ أَنْ<sup>1</sup>  
أَقْنَتُمْ إِيَاهَا، لِتَعْمَلُوا بِهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضِيُونَ إِلَيْهَا لِتَرْثُوهَا

وَبِإِنْكَلِ تَنْقِيِ الرَّبُّ إِلَهُكَ وَتَمَارِسُ جَمِيعَ فَرَائِصِهِ وَوَصَائِيَةِ الَّتِي أَنَا<sup>2</sup>  
أُوصِيكَ بِهَا أَنْتَ وَإِنْكَلِ وَحَفِيدَكَ كُلَّ أَيَامِ حَيَاكَ فَقَطُولُ أَيَامِكَ

فَأَنْصِنُوا يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَخْرَصُوا عَلَى الْعَمَلِ بِهَا فَقَرْدَهُوا<sup>3</sup>  
وَتَنَكَّلُوا جَدًا فِي أَرْضِنِ تَبِعِنِ لَبَنَا وَعَسَلًا، كَمَا وَعَدْتُمُ الرَّبُّ إِلهَ  
آيَانِكُمْ

اسْمَعُوا يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ: الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبُّ وَاحِدٌ<sup>4</sup>

فَاجْبُوا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مِنْ كُلِّ فُلُوكِكُمْ وَفُؤُوسِكُمْ وَفَوْتِكُمْ<sup>5</sup>

وَضَعُوا هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُوصِيكُمْ بِهَا عَلَى فُلُوكِكُمْ<sup>6</sup>

وَقُصُوْهَا عَلَى أَفْوَادِكُمْ، وَتَحَدَّثُوا بِهَا حِينَ تَخْلِسُونَ فِي بُيُوتِكُمْ، وَحِينَ<sup>7</sup>  
تَسْبِيْرُونَ فِي الطَّرِيقِ، وَجِينَ تَنَامُونَ، وَجِينَ تَنَهَّصُونَ

أَرْبُطُوهَا عَلَمَةً عَلَى أَيْدِيْكُمْ، وَاجْعَلُوهَا عَصَابَاتِ عَلَى جَنَاحَهُمْ<sup>8</sup>

اَكْتَبُوهَا عَلَى قَوَافِيْ أَبْوَابِ بُيُوتِكُمْ وَبَوَابَاتِ مَدْبُوْبِ<sup>9</sup>

وَمَئِيْ أَدْخَلُكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَسْمَمَ لِأَيَانِكُمْ إِبْرَاهِيمَ<sup>10</sup>  
وَإِسْحَاقَ وَبَعْقُوبَ أَنْ بَهَبَاهَا لَكُمْ، حَتَّى تَنَشَّرُ مُدْنَ عَظِيمَةَ لَمْ  
تَنَبُّهُوا

وَبَيْوَتُ عَامِرَةَ بَحْرَاتِ لَمْ تَخْرُبُوهَا، وَأَبَارُ مَحْفُورَةَ لَمْ تَحْفُرُوهَا<sup>11</sup>  
وَأَسْجَارُ كُرْوِيْ وَزَيْبُونِ لَمْ تَغْرُسُوهَا، فَأَكْلَمُ وَسَبَعُونَ

فَإِيَّاكُمْ أَنْ تَسْنُوا الرَّبُّ إِلَهُكُمُ الَّذِي أَطْلَقْتُمْ مِنْ عُبُودِيَّةِ دِيَارِ مَصْرَ<sup>12</sup>

فَالرَّبُّ إِلَهُكُمْ تَقْوَنَ، وَإِيَّاهُ تَعْبُدُونَ، وَبِاسْمِهِ تَخْلُفُونَ<sup>13</sup>

لَا تَسْبِرُوا خَلْفَ الْهَلَهَ أُخْرَى مِنْ الْهَلَهَ الْأَمْمِ الْمُجِيَّبَةِ بِكُمْ<sup>14</sup>

لَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ إِلَهٌ غَيْرُ حَالٌ فِي وَسْطِكُمْ، فَيَحْتَمِ عَصْبَهُ عَلَيْكُمْ<sup>15</sup>  
وَبَلِيَّدَكُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ

لَا تَمْحِلُوا صَبَرَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ، كَمَا امْتَحَنَتُمُوهُ فِي مَسَّةَ<sup>16</sup>

بَلِ اخْفَظُوا وَصَائِيَا الرَّبِّ وَشُرُوطَهُ وَأَحْكَامَهُ الَّتِي أَمْرَكُمْ بِهَا<sup>17</sup>

وَاصْنَعُوا مَا هُوَ صَالِحٌ وَمَرْضِيُّ لَدِيِ الرَّبِّ لِتَرْدَهُوا وَتَدْخُلُوا<sup>18</sup>  
وَتَرَثُوا الْأَرْضَ الَّتِي أَسْمَمَ الرَّبُّ لِأَيَانِكُمْ

أَنْ يَطْرَدَ جَمِيعَ أَعْدَائِكُمْ مِنْ أَمَامِكُمْ<sup>19</sup>

وَإِذَا سَأَلْكُمْ أَبْنَاؤُكُمْ فِي مُسْتَقْبَلِ الْأَيَامِ: مَا هِيَ الشُّرُوطُ وَالْفَرَائِصُ<sup>20</sup>  
وَالْأَحْكَامُ الَّتِي أَمْرَكُمْ بِهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ؟

ثُجِيْوَهُمْ: أَقْدَ كُلَا عَبِيدَا لِفَرْعَوْنَ فِي مَصْرَ، فَأَخْرَجَنَا الرَّبُّ بِقُوَّةِ<sup>21</sup>  
فَالْقِوَّةِ

وَأَجْرَى الرَّبُّ آيَاتِ وَعَجَابَ عَظِيمَةَ وَمُهِلَّكَةَ بِمَصْرَ عَلَى فَرْعَوْنَ<sup>22</sup>  
وَجَمِيعِ أَهْلِ نَبِيَّهِ عَلَى مَرْأَيِ مَنَا

لَمْ أُخْرِجْنَا مِنْ هُنَاكَ لِيَأْتِي بِنَا وَيُوَزِّنَّا الْأَرْضَنَ الَّتِي أَفْسَمَ لِأَبَائِنَا أَنْ  
يَهْبَهَا لَنَا<sup>23</sup>

فَأَمَرْنَا الرَّبُّ أَنْ تُمَارِسَ جَمِيعَ هَذِهِ الْفَرَائِصَ وَنَقْيَةً لِتُرْدَهَ دَائِمًا  
وَنَظَلَ أَحْيَاءً كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ<sup>24</sup>

وَإِذَا أَصْنَعْنَا جَمِيعَ هَذِهِ الْوَصَائِيَا بِحِرْصٍ لِلْمَارِسَاهَا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا كَمَا  
أَمَرَنَا، يَكُونُ لَنَا يَرِبُّ<sup>25</sup>

## Deuteronomy 7:1

وَمَنِئَ أَذْخَلْنَا الرَّبُّ إِلَهُنَا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْثَمَ مَاضِيُّنَا إِلَيْهَا لِتُرْثُوْهَا<sup>1</sup>  
وَطَرَدَ مِنْ أَمَامِكُمْ سَعْيَ أَمَمَ، أَكْثَرَ وَأَعْظَمَ مِنْكُمْ، وَهُمُ الْجَلَّادُونَ  
وَالْجُرْجَاشِيُّونَ وَالْأَمْرُوْيُونَ وَالْكَعَانِيُّونَ وَالْفَرَّارِيُّونَ وَالْحَوَّارِيُّونَ وَالْأَبْيُوسِيُّونَ

وَأَسْلَمْنَاهُمُ الرَّبُّ إِلَيْكُمْ وَهَرَمْنُوهُمْ، فَلَيْلَمْ ثُحَرَّمُوهُمْ. لَا تَنْطَعُوا لَهُمْ<sup>2</sup>  
عَهْدًا، وَلَا تَرْرُقُوا بِهِمْ

وَلَا تُصَاهِرُوهُمْ. فَلَا تُرْجُوْنَا بَنَاتَكُمْ مِنْ أَبْنَائِهِمْ، وَلَا أَبْنَاءَكُمْ مِنْ<sup>3</sup>  
بَنَاتِهِمْ

إِذْ يُؤْفُونَ أَبْنَاءَكُمْ عَنْ عِبَادَتِي لِيَعْبُدُوا الَّهُ أُخْرَى، فَيَخْتَلِمُ عَضْبُ<sup>4</sup>  
الرَّبِّ عَلَيْكُمْ وَيُهْلِكُمْ سَرِيعًا.

وَلَكِنَّهَا مَا تَقْعُلُونَهُ بِهِمْ؛ اهْدُمُوا مَذَابِحُهُمْ وَحَطَّمُوا أَصْنَامُهُمْ وَقَطَّعُوا  
سَوَارِيْهِمْ وَأَخْرَقُوا نَمَاثِيلِهِمْ<sup>5</sup>

لَا تَكُونُ شَعْبٌ مُقْسَسٌ لِلرَّبِّ إِلَهُنَا. فَإِنَّكُمْ قَوْ أَخْتَارَ الرَّبُّ إِلَهُنَا مِنْ بَيْنِ<sup>6</sup>  
جَمِيعِ شَعُوبِ الْأَرْضِ لِتَكُونُوا شَعْبَنَا الْخَاصَّ

وَلَمْ يُغْنِنَّكُمُ الرَّبُّ وَيَتَخَيَّرْنَمْ لَا تَكُونُ أَكْثَرُ عَدَدًا مِنْ سَائِرِ الشَّعُوبِ<sup>7</sup>  
فَأَنْتُمْ أَقْلَى الْأَمْمَ عَدَدًا

بَلْ مِنْ مَحْبَبِهِ، وَجَفَّافُهُ عَلَى الْقَسْمِ الَّذِي أَفْسَمَ بِهِ لِأَبَائِكُمْ، أَخْرَجُكُمْ بِقُوَّةِ<sup>8</sup>  
فَاقِعَةِ، وَفَدَائِمَ مِنْ نَبِرٍ عُبُورِيَّةٍ فَرَغْنَوْنَ مَلَكِيَّ مَصْرُونَ

فَاعْلَمُوا أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا هُوَ اللَّهُ، إِلَهُ الْأَمْمَيْنَ الْوَفِيُّ بِالْعَهْدِ وَالْإِحْسَانِ<sup>9</sup>  
بِالْحِجَّيْهِ وَخَافِطِيَّ وَصَانِيَهِ إِلَى الْفَرِيدِ

وَهُوَ يُجَازِي مُبْغِضِيهِ عَلَيْهِ، فَيَسْتَأْصِلُهُمْ وَلَا يَتَمَكَّنُ، بَلْ يُسْرِعُ فِي<sup>10</sup>  
مُعَاقِبَةِ مَنْ يُبْغِضُهُ

فَاطْبِعُوا الْوَصَائِيَا وَالْفَرَائِصَ وَالْأَحْكَامَ الَّتِي أُوصِيَكُمْ بِهَا الْيَوْمِ<sup>11</sup>  
لِلْمَارِسُوهَا

فَإِنْ أَسْتَمْعَثُ إِلَى هَذِهِ الْأَحْكَامِ وَأَطْعَنُهُمَا وَعَمِلْنَاهُمْ بِهَا، فَإِنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا<sup>12</sup>  
يُحَافِظُ لَكُمْ عَلَى الْعَهْدِ وَالْإِحْسَانِ كَمَا حَلَّ لِبَاقِيْكُمْ

وَيُجِيَّبُكُمْ وَيُبَيَّنُكُمْ وَيُكَبِّرُكُمْ، وَيُبَيَّنُكُمْ تَمَرَّأَهُمْ وَغَلَّةَ أَرْضِكُمْ<sup>13</sup>  
مِنْ قَمَحٍ وَخَمْرٍ وَرِزْتِ، وَبِزِيَّهُ مِنْ إِنْتَاجِ بَقْرِكُمْ وَبَعَاجِكُمْ عَلَى الْأَرْضِ  
الَّتِي أَفْسَمَ لِبَاقِيْكُمْ أَنْ يَهْبَهَا لَكُمْ

وَتَكُونُونَ مُبَارِكِينَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الشَّعُوبِ، فَلَا يُؤْجِدُ عَقِيمٌ وَلَا<sup>14</sup>  
عَاقِرٌ فِيْكُمْ وَلَا فِي بَهَائِيْكُمْ

وَيَبْيَكُمُ الرَّبُّ مِنْ كُلِّ عَلَيْهِ، وَكُلُّ أَمْرَاضِ مَصْرُنِ الْخَيْيَةِ الَّتِي<sup>15</sup>  
عَانَتُمُوهَا، وَلَا يَصِيَّبُكُمْ بِهَا، بَلْ يَجْعَلُهَا عَلَى مُبْغِضِيْكُمْ

وَتَسْتَأْصِلُونَ جَمِيعَ الشَّعُوبِ الَّذِينَ يُسْلِمُهُمُ الرَّبُّ إِلَيْكُمْ، فَلَا تُشْفِقُوْا<sup>16</sup>  
عَلَيْهِمْ وَلَا تَعْبُدُوْهُمْ لَأَنَّ ذَلِكَ شَرُكُ لَكُمْ

وَإِنْ تَسَاءَلُنَّ فِي قُلُوبِكُمْ: إِنَّ هَذِهِ الشَّعُوبَ أَكْثَرُ مِنَ عَدَدِكُمْ، فَكَيْفَ تَقْدِرُ<sup>17</sup>  
أَنْ تُطْرُدُهُمْ؟

لَا تَخَافُوا مِنْهُمْ بَلْ اذْكُرُوا مَا صَنَعَهُ الرَّبُّ إِلَهُنَا بِفَرْعَوْنَ وَسَائِرِ<sup>18</sup>  
الْمِصْرِيِّيِّنَ

اذْكُرُوا الْوَبِلَاتِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي شَهَدُتُهَا أَعْيُّكُمْ وَالْمَعْجَزَاتِ وَالْعَجَائِبِ<sup>19</sup>  
وَالْفَوْءَةِ الشَّدِيدَةِ وَالْفُدْرَةِ الْفَائِقَةِ الَّتِي أَخْرَجَكُمْ بِهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، فَهَكَدَا يَقْعُلُ  
الرَّبُّ إِلَهُنَا جَمِيعَ الْأَمْمَ الَّتِي تَخْسُنُهَا

وَيُرْسِلُ عَلَيْهِمُ الرَّبُّ إِلَهُنَا الرَّنَابِيرَ وَيُبَيِّدُ الْبَاقِيَنَ الْمُحَجَّبِيَنَ مِنْ<sup>20</sup>  
وَجْهِهِمْ

لَا تَرْهَبُوهُمْ، لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا الْحَالَ بَيْنَكُمْ إِلَهٌ عَظِيمٌ وَمَرْهُوبٌ<sup>21</sup>

عِنْدَ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا سَيَطْرُدُ تِلْكَ الْأَمْمَ مِنْ أَمَامِكُمْ تَدْرِيجِيًّا، لِلَّا  
تَتَكَبَّرُ عَلَيْكُمْ وَحْشُ النَّرَيِّيَّةِ إِنْ أَسْرَ عَمَّ بِالْعَصَنَاءِ عَلَيْهِمْ دَعْعَةً وَاحِدَةً<sup>22</sup>

إِنَّ الرَّبَّ إِلَهُنَا يُسْلِمُهُمُ إِلَيْكُمْ مُؤْقاً بِيَوْمِ الْاِضْطَرَابِ الْعَظِيمِ حَتَّى  
يَتَقْرَبُوا

وَيَجْعَلُ مُلُوكُهُمْ يَقْعُونَ فِي أَسْرِكُمْ فَتَمْحُونَ اسْمَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ. وَلَنْ<sup>24</sup>  
يَقْدِرَ أَحَدٌ أَنْ يُجَاهِهِمْ، فَإِنَّكُمْ تُفْتوَهُمْ

أَخْرُقُوا تَمَاثِيلَ الْهَتَّمْ وَلَا تَسْتَهْوَا مَا عَلَيْهَا مِنْ فِضَّةٍ وَدَهْبٍ<sup>25</sup>  
فَتَغْنَمُوهَا لِأَنْفُسِكُمْ، لِنَلَا تُفْتَنُوكُمْ، لِأَنَّهَا رِجْسٌ عِنْدَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ

لَا تُدْخِلُوا شَيْئاً رِجْسًا إِلَى بَيْوَتِكُمْ لِنَلَا تُصْبِحُوا أَهْلًا لِلدَّمَارِ مُثُلُّهُ، بَلْ<sup>26</sup>  
عَلَيْكُمْ أَنْ تَسْتَفْسِحُوهُ وَتَمْفُونُهُ، لَأَنَّ مَالَهُ الدَّمَارُ

**Deuteronomy 8:1**  
فَاحْفَظُوا جَمِيعَ الْوَصَائِلِ الَّتِي أَوْصَيْتُمْ بِهَا الْيَوْمَ لِتَمَارُسُوهَا، فَهَذِهَا<sup>1</sup>  
وَتَكَاثِرُوا وَتَدْخُلُوا الْأَرْضِ الَّتِي أَسْمَى الرَّبُّ عَلَيْهَا لِأَبَاكُمْ

وَتَذَكَّرُوا كَيْفَ قَادَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي كُلِّ طَرِيقِ الصَّحْرَاءِ هَذِهِ<sup>2</sup>  
الْأَرْبَعِينَ سَنَةً لِيُلَمِّعُمُ اللَّهُ لَيْسَ بِالْخَيْرِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ بِكُلِّ كَلِمةٍ  
تُخْفِطُونَ أَوْ امْرَأَهُ أَمْ تَعْصُمُهُ.

فَادَّكُمْ ثُمَّ أَجَاعُكُمْ وَأَطْعَمُكُمُ الْمَنَ الَّذِي لَمْ تَكُونُوا تَعْرُفُونَهُ، لَا أَنْتُمْ وَلَا<sup>3</sup>  
أَبْلَوْتُمْ لِيُلَمِّعُمُ اللَّهُ لَيْسَ بِالْخَيْرِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ بِكُلِّ كَلِمةٍ  
يُنْطَلِقُ بِهَا فِيمَ الرَّبُّ

وَفِي عُصُونَ الْأَرْبَعِينَ سَنَةً لَمْ تَبْلُغُوكُمْ عَلَيْكُمْ، وَلَمْ تَنْوِرُمْ أَقْدَامَكُمْ<sup>4</sup>  
فَاعْلَمُوا إِذَا فِي قُلُوبِكُمْ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ ذَادَكُمْ كَمَا يُؤْدِبُ الْمُرْءَ إِذَا  
هُوَ

فَأَطْلِيْعُوا وَصَائِلَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ لِتَسْلُكُوا فِي سَبِيلِهِ وَاتَّقُوهُ<sup>6</sup>

لَاَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ آتَيْكُمْ إِلَى أَرْضِ حَصِيبَةٍ، تَكُنُّ فِيهَا الْأَنْهَارُ وَالْأَبَارُ<sup>7</sup>  
وَعَيْنُوْنَ مَاءٍ تَدَفُقُ فِي الْوَدْيَانِ وَالْجَبَالِ

إِلَى أَرْضِ قَفْحٍ وَشَعِيرٍ وَكُرُومٍ وَتَبِينٍ وَرُمَانٍ وَزَيْثُونٍ وَعَسْلٍ<sup>8</sup>

إِلَى أَرْضٍ لَا تَكُلُونَ بِالذِّلْلِ حُبْرُكُمْ وَلَا يُغُرِّكُمْ فِيهَا شَيْءٌ. هِيَ أَرْضٌ<sup>9</sup>  
يَتَوَافَرُ فِي جَهَارِهَا الْحَيْدُ، وَمِنْ جَلَلِهَا تَسْتَخْرُجُونَ الْحَسَانَ.

فَمَتَى أَكْلَمْ وَشِعْنَمْ بَارِكُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمُ الَّذِي وَهَبَكُمْ هَذِهِ الْأَرْضَ<sup>10</sup>  
الْحَصِيبَةَ.

إِنَّكُمْ بَسْتَيَانَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ وَإِهْمَانَ وَصَائِلَاهُ وَأَحْكَامِهِ وَفَرَائِضِهِ الَّتِي<sup>11</sup>  
أَوْصَيْتُمُ الْيَوْمَ بِهَا

لِلَّا إِذَا أَكْلَمْ وَشِعْنَمْ وَبَنَيْتُمْ بَيْوتًا جَمِيلَةً سَكَنَتُمُوهَا<sup>12</sup>

وَتَكَاثَرَتْ أَبْقَارُكُمْ وَعَنْمَكُمْ وَدَبَّكُمْ وَجَمِيعُ مَا لَكُمْ<sup>13</sup>

تَكَبَّرُ قُلُوبُكُمْ وَتَسْوُنَ الرَّبِّ إِلَهُكُمُ الَّذِي أَطْلَقَكُمْ مِنْ نَبِرِ عُبُودِيَّةِ<sup>14</sup>  
بِيَارِ مَصْرَ،

وَقَادَكُمْ فِي الصَّحْرَاءِ الشَّاسِيَّةِ الْمَهْوَلَةِ، حَيْثُ تَكُنُ أَفَاعُ سَانَمَةٍ<sup>15</sup>  
وَرَعَارَبُ وَعَلَسْنُ لِخُوَّهَا مِنَ الْمَاءِ، فَجَرَ لَكُمْ مَاءً مِنْ صَحْرَاءِ  
الصَّوَانِ.

الَّذِي أَطْعَمَكُمْ فِي الصَّحْرَاءِ الْمَنَ الَّذِي لَمْ يَعْرِفْهُ أَبَاكُمْ لِيَنِدَكُمْ<sup>16</sup>  
وَيَمْتَحِنَكُمْ، فَيُحْسِنُ إِلَيْكُمْ فِي أَجْرِكُمْ

خَوْفًا مِنْ أَنْ تَقُولُوا فِي قُلُوبِكُمْ: لَقَدْ أَحْرَزْنَا هَذَا الثَّرَاءَ بِفَضْلِ فُورِتَنا<sup>17</sup>  
وَفُورَةِ أَيْدِيبِنا.

وَلَكِنَّ أَذْكُرُوا أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ هُوَ الَّذِي يَمْنَحُكُمُ الْفَرَةَ لِإِحْرَازِ التَّرْوِةِ<sup>18</sup>  
وَفَاءَ بِوَعْدِهِ الَّذِي أَفْسَمَ عَلَيْهِ لِبَائِكُمْ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

أَمَّا إِنْ تَسْبِيْعُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَغَوْيَمْ وَرَاءَ الْهَيَّةِ أُخْرَى وَعَبَدُمُوهَا<sup>19</sup>  
وَسَجَدُمُهَا لَهَا، فَإِنِّي أَشْهُدُ عَلَيْكُمُ الْأَنْكَمُ لَا مَحَالَةَ هَالَكُونِ

كَالْأَمْمَ الَّتِي يُبَيِّدُهَا الرَّبُّ مِنْ أَمَمِكُمْ هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا تَبَيَّدُونَ، لَأَنَّكُمْ<sup>20</sup>  
لَمْ تُطِبُوا أَمْرَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ

**Deuteronomy 9:1**

اسْتَمْعُوا يَا بَنَى إِسْرَائِيلُ: أَنْتُمْ عَلَى وَشَكِ عَبُورِ نَهْرِ الْأَرْدُنِ تَدْخُلُوا  
لِطَرِدِ شَعُوبٍ أَكْبَرٍ وَأَعْظَمُ مِنْكُمْ، وَلِلْأَسْتِلَاءِ عَلَى مُدُنٍ عَظِيمَةٍ  
مُحَصَّنَةٍ بِاسْوَارٍ تَلْعَبُ عَنَانَ السَّمَاءِ

يُقْبِلُ فِيهَا الْعَنَاقِيْلُونَ الْجَبَابِرَةُ الْعَمَالَقَةُ الَّذِينَ عَرَقْتُمْ عَنْهُمْ وَسَمِعْتُمْ مَنْ<sup>2</sup>  
يَقُولُ: مَنْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَهْكِي الْعَنَاقِيْلَنَ؟

فَاعْلَمُوا الْيَوْمَ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يَتَقَمَّكُمْ كَنَارِ أَكْلَهِ، وَهُوَ الَّذِي يَسْتَأْصِلُهُمْ<sup>3</sup>  
وَيَبْلُهُمْ أَمَامَكُمْ، فَقَطْرُ دُونَهُمْ وَثَبِيْدُونَهُمْ سَرِيعًا كَمَا كَلَمَكُمُ الرَّبُّ

لَا تَقُولُوا لِأَنفُسْكُمْ بَعْدَ أَن يَتَقَبَّلُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِكُمْ؛ لَقَدْ أَدْخَلْنَا الرَّبُّ<sup>4</sup>  
لِأَمْتِلَاكِ هَذِهِ الْأَرْضِ بِعِصْلٍ صَالِحٍ. إِنَّمَا مِنْ أَجْلِ كُثْرَةِ إِنْتَهِمْ  
يَطْرُدُهُمُ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ مِنْ أَمَامِكُمْ

إِذْ لَيْسَ بِعِصْلٍ صَالِحٍ وَاسْتَقْامَتُكُمْ تَدْلُوْنَ لِأَمْتِلَاكِ أَرْضِهِمْ، إِنَّمَا مِنْ<sup>5</sup>  
أَجْلِ إِنْتَهِمْ يَطْرُدُهُمُ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ مِنْ أَمَامِكُمْ وَقَاءِ بُوْعِدِهِ الَّذِي أَفْسَمَ عَلَيْهِ  
لِأَبَائِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

فَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَيْسَ بِعِصْلٍ صَالِحٍ يَهْكُمُ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ هَذِهِ الْأَرْضَ<sup>6</sup>  
الْحَسِيبَيَّةُ لِأَمْتِلَاكِهَا، لَا لَكُمْ شَعْبٌ غَيْرِهِ

أَذْكُرُوا وَلَا تَشْسُوا كَيْنَ أَسْخَطُمُ الرَّبَّ إِلَيْهِمْ عَلَيْكُمْ فِي الصَّحْرَاءِ<sup>7</sup>  
فَمَنْدُ أَنْ غَادَرْتُمْ دِيَارَ مِصْرَ حَتَّى يَلْقَمُهُمْ هَذَا الْمَكَانُ وَأَنْتُمْ تُقاوِمُونَ  
الرَّبَّ.

فَفِي جَبَلِ حُورِبِ إِثْرَيْمُ غَيْظُ الرَّبِّ، فَاحْتَدَمَ عَصْبَيْهِ عَلَيْكُمْ حَتَّى أُوشَكَ<sup>8</sup>  
أَنْ يَقْبِلُكُمْ

فَجَيْنَ صَعْدَتْ إِلَى الْجَبَلِ لِأَسْلَمَ لَوْحَيْ حَجَرِ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ الرَّبُّ<sup>9</sup>  
مَعَكُمْ، وَأَقْبَلَ فِيهِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً لَا أَكُلُّ فِيهَا حُبْزًا أَوْ  
أَشْرِبُ مَاءً

وَسَلَّمَنِي الرَّبُّ لَوْحَيِ الْحَجَرِ الْمُكْلُوبِينَ بِأَصْبَعِ اللَّهِ، حَيْثُ خَطَّ<sup>10</sup>  
عَلَيْهِمَا جَمِيعَ الْوَصَانِيَا الَّتِي كَلَمَكُمْ بِهَا الرَّبُّ فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ الْأَرْضِ  
فِي يَوْمِ الْاجْتِمَاعِ

وَجَيْنَ أَعْطَابِيِ الرَّبُّ لَوْحَيِ حَجَرِ الْعَهْدِ فِي نَهَايَةِ الْأَرْبَعِينَ نَهَارًا<sup>11</sup>  
وَالْأَرْبَعِينَ لَيْلَةً

قَالَ لِي الرَّبُّ: ثُمَّ وَأَسْرَعَ بِالثَّرْوَلِ مِنْ هُنَّا، لَا شَعْبَكَ الَّذِي أَخْرَجْتَهُ<sup>12</sup>  
مِنْ مِصْرَ قَدْ ضَلَّ. رَغْوَا سَرِيعًا عَنِ السَّبِيلِ الَّذِي أَوْصَيْتُهُمْ بِهِ  
إِذْ صَاغُوا لِأَنْفُسِهِمْ تِمَالًا مَسْبُوكًا

ثُمَّ قَالَ لِي: قَدْ تَأْمَلْتَ هَذَا الشَّعْبَ وَإِذْ بِهِ شَعْبٌ مُتَصَلِّبُ الْقُلُوبِ<sup>13</sup>

دَعْنِي أَسْتَأْسِلِمُمْ وَأَمْهُو اسْمُهُمْ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ، وَأَقِيمُ مِنْكُمْ شَعْبًا<sup>14</sup>  
أَعْظَمُ وَأَثْرَ مِنْهُمْ

فَأَتَصْرَفُ، وَانْحَدَرَتْ مِنِ الْجَبَلِ وَهُوَ مَا بَرَحَ يَسْتَعْلُ بِالْأَرْضِ، وَلَوْحًا<sup>15</sup>  
الْعَهْدِ فِي يَدِيِ

وَتَطَلَّعَتْ وَإِذَا بَعْمَ قَدْ أَخْطَلْتُمْ إِلَيْهِ الرَّبِّ، وَصَعْنُمْ لِأَنْفِسِكُمْ عَجْلًا<sup>16</sup>  
مَسْبُوكًا، وَضَلَّلُمْ سَرِيعًا عَنِ السَّبِيلِ الَّذِي أَوْصَلَكُمْ بِهِ الرَّبُّ

فَأَخَذْتُ الْأَوْحَيْنَ وَالْعَيْنَهُمَا مِنْ يَدِي وَحَاطَمْتُهُمَا أَمَامَ أَعْيُنِكُمْ<sup>17</sup>

ثُمَّ انْطَرَخْتُ بِذِلِّ أَمَامَ الرَّبِّ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، كَمَا فِي السَّابِقِ، لَا أَكُلُّ حُبْزًا وَلَا أَشْرِبُ مَاءً، مِنْ جَرَاءِ كُلِّ حَطَابِكُمُ الَّتِي  
أَرْتَكَيْتُهُمَا فِي عَيْنِي الرَّبِّ لِلْغَيْطِرَةِ

لِأَنِّي جَزْعٌ مِنْ غَصَبِ الرَّبِّ وَاحْتِدَامِ سَخْطِهِ عَلَيْكُمْ، حَتَّى أُوشَكَ<sup>19</sup>  
أَنْ يُبَدِّلُكُمْ. فَاسْجَابَ لِي الرَّبُّ أَيْضًا فِي تِلْكَ الْمَرَّةِ

كَمَا غَصَبَ الرَّبُّ عَلَى هُرُونَ أَيْضًا حَتَّى كَادَ أَنْ يُبْلِكَهُ، فَصَلَّيْتُ مِنْ<sup>20</sup>  
أَجْلِهِ حِيدَرًا، فَقَبَلَ الرَّبُّ نَضْرَعِي.

أَمَّا حَطَابِكُمُ، الْعِجلُ الَّذِي سَبَّخْتُمُوهُ، فَقَدْ أَخْدَثْتُهُ وَأَخْرَقْتُهُ وَدَفَقْتُهُ<sup>21</sup>  
وَطَلَّثْتُهُ جَيْدًا، حَتَّى اسْتَحَالَ إِلَى تُرَابٍ، ثُمَّ طَرَحْتُ عَيْارَةً فِي الْأَنْهَارِ  
الْمُنْهَدِرِ مِنِ الْجَبَلِ.

وَمَا لَيْسَمْ أَنْ أَسْخَطُمُ الرَّبَّ فِي تَبْعِيرَةٍ وَمَسَأَةٍ وَقَبْرُوتَ هَنَاؤَةَ<sup>22</sup>

وَجَيْنَ أَرْسَلْتُمُ الرَّبَّ مِنْ قَادِشَ بَرْبَعَ وَأَمْرَ: اصْنَعُوْنَ لِأَمْتِلَاكِ الْأَرْضِ<sup>23</sup>  
الَّتِي وَهَبَّنَا لَكُمْ، غَصَبْتُمُ أَمْرَ الرَّبِّ إِلَيْكُمْ وَلَمْ تُصَدِّقُوهُ، وَلَمْ تَأْمِرُوهُ،  
بِقُولِهِ

فَأَنْتُمْ حَقًا مُتَمَرِّدُونَ عَلَى الرَّبِّ مُذْنَدُونَ عَرْفَتُكُمْ<sup>24</sup>

سَقَطْتُ أَمَامَ الرَّبِّ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، لَأَنَّ الرَّبَّ أَعْلَمَ أَنَّهُ<sup>25</sup>  
عَازِمٌ أَنْ يَقْبِلِي عَلَيْكُمْ

وَاتَّهَمْتُ إِلَى الرَّبِّ قَائِلًا: يَا سَيِّدَ الرَّبِّ، لَا تُهَلِّكْ شَعْبَكَ وَمِيرَاثَكَ الَّذِي  
أَفْتَنَتُهُ بِقُوَّاتِ الْعَظِيمَةِ، وَأَخْرَجَتَهُ مِنْ مِصْرَ بِقُدرَةِ فَانِيقَةِ

أَكْرَرَ عَيْدَكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، وَتَعَاصَرَ عَنِ عَنَادِ هَذَا الشَّعْبَ<sup>27</sup>  
وَإِنْتَهِمْ وَحَطِيبِتِهِ

لَنَّا لَا يَقُولُ أَهْلُ مِصْرَ الَّذِينَ أَخْرَجْنَا مِنْ بَيْنِهِمْ: لَقَدْ أَخْرَجْهُمُ الرَّبُّ<sup>28</sup>  
لِيَهُكْهُمْ فِي التَّرَيَّةِ، لَأَنَّهُ عَجَزَ عَنِ الدُّخُولِمِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي  
وَعَدُهُمْ بِهَا، وَلَأَنَّهُ مَقْنَعُهُ.

إِنَّهُمْ شَعْبَكَ وَمِيرَاثَكَ الَّذِي أَخْرَجَتَهُ بِقُوَّاتِ الْعَظِيمَةِ وَقُدرَاتِكَ الْفَانِقةِ<sup>29</sup>

## Deuteronomy 10:1

وَقَالَ لِي الرَّبُّ: انْهُثْ أَكَ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ مِثْلَ الَّوْحِينِ الْأَوَّلَيْنِ<sup>1</sup>  
وَاصْنُعْ إِلَى الْجَبَلِ، وَاصْنُعْ لَكَ ثَابُوتًا مِنْ خَشْبٍ

فَأَخْطُطْ عَلَى الَّوْحِينِ الْوَصَائِيَا التِّي كَانَتْ مَكْتُوبَةً عَلَى الَّوْحِينِ الْأَوَّلَيْنِ<sup>2</sup>  
الَّذِيْنَ حَطَمْتَهُمَا، فَتَضَعُهُمَا فِي الثَّابُوتِ

فَصَنَعْتُ ثَابُوتًا مِنْ خَشْبِ السَّسْطِ، وَنَحَثْ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ مِثْلَ الَّوْحِينِ<sup>3</sup>  
الْأَوَّلَيْنِ، وَصَنَعْتُ إِلَى الْجَبَلِ وَاللَّوْحَانِ فِي يَدِي

فَخَطَّ الرَّبُّ عَلَى الَّوْحِينِ مَا كَانَ قَدْ خَطَّهُ سَابِقًا، الْوَصَائِيَا الْعَشَرُ التِّي  
كَلَمْكُمْ بِهَا الرَّبُّ فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ فِي يَوْمِ الْجُنُمَاعِ، وَسَلَّمَتِي  
إِلَيْاهَا.

ثُمَّ أَنْصَرْتُ، وَأَنْهَرْتُ مِنْ الْجَبَلِ، وَوَضَعْتُ الَّوْحِينِ فِي الثَّابُوتِ الَّذِي  
صَنَعْتُهُ. وَهَا هُمَا هُنَاكَ، كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ

ثُمَّ ارْتَحَلَ الْإِسْرَائِيلِيُّونَ مِنْ جَوَارِ آتَارِ بَنِي نَعْقَانَ إِلَى مُوسَيْرَ، حَيْثُ<sup>6</sup>  
مَاتَ هُرُونُ وَدُفِنَ هُنَاكَ. فَتَوَأَلَّ الْغَازَارُ إِبْنُ رَبَّاسَةِ الْكَهْنُوتِ عَوْضًا عَنْهُ

وَمِنْ هُنَاكَ اتَّقَلَ الْإِسْرَائِيلِيُّونَ إِلَى الْجَدُودُ، وَمِنْهَا إِلَى يُطْبَاتِ، وَهِيَ<sup>7</sup>  
أَرْضُ غَامِرَةٍ بِالْأَنْهَارِ

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ حَصَصَ الرَّبُّ سِينَطَ لَوِي لِحَمْلِ ثَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ<sup>8</sup>  
وَالْمَنْوَلِ أَمَمِ الرَّبِّ لِيَخِمُوهُ وَيُبَارِكُوا أَسْمَهُ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

لِهَذَا لَمْ يَرَثِ الْلَّوْيُونَ مَعَ بَقِيَّةِ إِخْوَتِهِمْ لِأَنَّ الرَّبَّ هُوَ تَصْبِيْهُمْ كَمَا  
وَعَدْهُمْ

أَمَّا أَنَا فَقَدْ مَكَثْتُ فِي الْجَبَلِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، كَمَا حَدَثَ فِي<sup>10</sup>  
الْمَرْأَةِ الْأُولَى وَاسْتَجَابَ لِي الرَّبُّ أَنْصَافًا فَلَمْ يُهَنِّكُمْ

ثُمَّ قَالَ لِي الرَّبُّ: قُمْ وَامْضْ لِلْأَرْتِخَالِ أَمَمَ الشَّعْبِ، لِلْحُكُولِ وَامْتِلَاكِ<sup>11</sup>  
الْأَرْضِ الَّتِي حَلَفْتُ لِإِبَاهُمْ أَنْ أَهْبَاهَا لَهُمْ

فَالآنَ أَيُّهَا الْإِسْرَائِيلِيُّونَ مَاذَا يَطْلُبُ مِنْكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ سَوَى أَنْ تَتَّقُوا<sup>12</sup>  
وَشَلَّكُوا فِي كُلِّ طَرْقِهِ، وَثَجُبُوهُ وَتَعْبُدوهُ مِنْ كُلِّ قَلْوِبِكُمْ وَمِنْ كُلِّ  
نَفْسِكُمْ،

وَنُطْبِعُوا وَصَائِيَا وَفَرَائِصَهُ، الَّتِي أَنَا أَوْصِيْهُمْ بِهَا الْيَوْمِ لِخَيْرِكُمْ؟<sup>13</sup>

فَالرَّبُّ إِلَهُكُمْ هُوَ مَالِكُ السَّمَاوَاتِ وَسَمَاءِ السَّمَاوَاتِ وَكُلَّ مَا فِيهَا<sup>14</sup>

عَيْنَ أَنَّ الرَّبَّ فَصَلَّ أَبَاءَكُمْ وَاصْنُطَفَى دُرَيْتَهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ، الَّتِي هِيَ<sup>15</sup>  
أَنْتُمْ، لِتَكُونُوا فَوْقَ جَمِيعِ أَمَمِ الْأَرْضِ، كَمَا هُوَ خَادِثُ الْيَوْمِ

فَطَمَرُوا قُلُوبَكُمُ الْأَثِيمَةَ، وَأَقْلَعُوا عَنْ عِيَادَكُمْ<sup>16</sup>

لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ هُوَ إِلَهُ الْأَلِهَةِ وَرَبُّ الْأَرْبَابِ، إِلَهُ الْعَظِيمِ الْجَلَّ<sup>17</sup>  
الْمَهِيبُ، الَّذِي لَا يُخَابِي وَجْهَ أَحَدٍ، وَلَا يَرْتَشِي

إِنَّهُ يَقْضِي حَقَّ الْيَتَمِ وَالْأَرْمَلَةِ، وَيُحِبُّ الْغَرِيبَ فَيُؤْفِرُ لَهُ طَعَامًا وَكِسَّاءَ<sup>18</sup>

فَأَحْبَبُوا الْغَرِيبَ لِأَنَّكُمْ كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي دِيَارِ مِصْرَ<sup>19</sup>

أَنْتُمْ أَنْتُمْ إِلَهُكُمْ وَإِيَاهَا اعْبُدُوا وَبِهِ اعْتَصِمُوا وَبِاسْمِهِ اخْلُفُوا<sup>20</sup>

فَهُوَ فَخْرُكُمْ وَإِلَهُكُمُ الَّذِي أَجْرَى مَعَكُمْ تِلْكَ الْمُعْجَزَاتِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي  
شَهَدْتُهَا أَعْيُنُكُمْ

فَعِنْدَمَا احْتَرَزَ أَبَاكُمْ إِلَى مِصْرَ كَانُوا سَبْعِينَ نَفْسًا، وَالآنَ قَدْ جَعَلْتُمْ<sup>21</sup>  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي كُلُّرَةِ الْجُوْمِ

## Deuteronomy 11:1

فَأَحْبَبُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ وَحَافَفُوا عَلَى حُقُوقِهِ، وَأَطْبَعُوا فَرَائِصَهُ وَأَحْكَامَهُ<sup>1</sup>  
وَوَصَائِيَا دَائِمًا

وَاعْلَمُوا الْيَوْمَ أَنَّ خَيْرِيَّ لَيْسَ مُوَجَّهًا لِأَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ لَمْ يَعْرُفُوا وَلَا  
أَخْبَرُوا تَأْدِيبَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ، وَلَا شَهَدُوا عَظِيمَتَهُ وَقُوَّتَهُ الشَّدِيدَةَ وَقُدْرَتَهُ  
الْأَفَاقِيَّةَ،

وَلَا أَيَّاهَا وَمُعْجَزَاتِهِ الَّتِي أَجْرَاهَا فِي مِصْرَ عَلَى فِرْعَوْنَ مَالِكِ مِصْرَ<sup>3</sup>  
وَعَلَى أَرْضِهِ

وَالَّتِي صَنَعَهَا بِجِيشِ مِصْرَ وَخَلِيلِهِ وَمَرْكَبَاتِهِمْ، حَيْثُ جَعَلَ مِيَاهَ الْبَحْرِ<sup>4</sup>  
الْأَحْمَرَ تَعْمَرُهُمْ حِينَ سَعَوْا وَرَاءَكُمْ، فَأَهْلَكَهُمُ الرَّبُّ

وَالَّتِي عَمِلَهَا لَكُمْ فِي الصَّخْرَاءِ حَتَّى وَصَلَّمَ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ<sup>5</sup>

وَالَّتِي أَنْزَلَهَا بِدَائِنَ وَأَبِرَامَ الَّتِي أَلْيَابَ مِنْ سِينِطِ رَأْبِينَ، الَّذِينَ اشْفَقُتِ<sup>6</sup>  
الْأَرْضُ وَبَلَّعَهُمَا مَعَ عَالِئِيَّهُمَا وَخَيَّا مُهُمَا وَمُمْتَكَاهُمَا، عَلَى  
مَسْهَدِ كُلِّ الْإِسْرَائِيلِيَّيْنَ

لَكُمْ خَاصَّةً لَأَنَّ أَغْيَثُمُ أَنْثُمْ هِيَ الَّتِي شَهَدَتْ عَظَائِمَ الرَّبِّ الَّتِي<sup>7</sup>  
أَجْرَاهَا

لَهَا أَطْبَعُوا كُلَّ الْوَصَانِيَا الَّتِي أَوْصَيَّتُمُ بَهَا الْيَوْمَ، لِتَكُونَ لَدِيْكُمُ الْقُوَّةُ<sup>8</sup>  
لِلْدُخُولِ وَلِمُتْلِاكِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْثُمْ مَاضِيُونَ إِلَيْهَا لِتَرُوْهَا

وَلَكِنْ تُطْبِلُوا أَيَّامَكُمْ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَفْسَمَ الرَّبُّ لِأَبَايُكُمْ أَنْ يُعْطِيَهَا<sup>9</sup>  
لَهُمْ وَلَشَنِلَهُمْ، الْأَرْضُ الَّتِي تَقْيِضُ لَبَنًا وَغَسَّالًا

لَأَنَّ الْأَرْضَ الَّتِي تُؤْشِكُونَ الدُّخُولَ إِلَيْهَا لِمُتْلِاكِهَا لَا تُمَاتِلُ أَرْضَنِ<sup>10</sup>  
مَصْرُ الَّتِي خَرَجْتُمُهَا، حَيْثُ كُلُّمُ تَرَرُّعُونَ زَرْعُكُمْ وَتَرَوْهُكُمْ (يَقْتَحِ  
سُودُونَ الْفَوَاتِ الصَّعِيْرَةَ) بِأَرْجُلِكُمْ، وَكَاهَهُ بُسْتَانُ بُعْولِ

بِلِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْثُمْ مُقْبِلُونَ عَلَيْهَا لِمُتْلِاكِهَا هِيَ أَرْضُ جِبَالِ<sup>11</sup>  
وَأُوْبِيَّةِ، تَرَوْيِي مِنْ مَطْرِ السَّمَاءِ

أَرْضُ يَعْتَنِي بِهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، إِذْ تَرَعَاهَا عَيْنَاهَا دَاهِيًّا مِنْ أُولَيِ السَّنَةِ<sup>12</sup>  
حَتَّى آخرَهَا

فَإِذَا أَطْعَثْتُمُ الْوَصَانِيَا الَّتِي أَوْصَيَّتُمُ بَهَا الْيَوْمَ، وَأَحْبَبْتُمُ الرَّبَّ إِلَهُكُمُ<sup>13</sup>  
وَعَدَنْتُمُوهُ مِنْ كُلِّ فُلُوْبِكُمْ وَمِنْ كُلِّ نُفُوسِكُمْ

فَإِنَّ الرَّبَّ يَسْكُبُ عَلَى أَرْضِكُمُ الْمَطَرُ الْمُبَكَّرُ وَالْمُتَأْخِرُ فِي أَوَانِهِ<sup>14</sup>  
فَقَنْجُمُونَ قَمْحُكُمْ وَخَمْرُكُمْ، وَرَيْكُمْ

وَبَيْنِتُ لَبَهَائِكُمْ عُشْبَانِيَّا فِي حُوْلِكُمْ، فَتَأْكُلُونَ أَنْثُمْ وَتَسْبِعُونَ<sup>15</sup>

وَلَكِنْ إِيَّاكُمْ أَنْ تَعْوِي فُلُوْبِكُمْ فَتَزِيغُوا وَتَعْبُدُوا إِلَهَةَ أُخْرَى وَتَسْجُدُوا  
أَهْلَهَا

فَيَهُدِمُ عَصَبُ الرَّبِّ عَلَيْكُمْ، وَيُعْلِقُ السَّمَاءَ، وَيَئْنَعُ الْمَطَرَ عَنْ<sup>17</sup>  
الْأَهْمَارِ، فَلَا تُعْطِي الْأَرْضُ غَلَّتها فَتَقْتُلُونَ سَرِيعًا عَنِ الْأَرْضِ  
الْحَسِيْبَةِ الَّتِي وَهَبَهَا لَكُمُ الرَّبُّ

فَلَبَّيْوَا كَلْمَاتِي هَذِهِ عَلَى فُلُوْبِكُمْ، وَارْبَطُوهَا عَلَامَةً عَلَى أَيْدِيكُمْ<sup>18</sup>  
وَأَعْصِيُوْيَا بِهَا جِبَالَكُمْ

وَعَلَمُوهَا لِأَوْلَادِكُمْ، وَتَحَدَّثُوا بِهَا حِينَ تَكُونُونَ فِي بُيُوتِكُمْ، وَحِينَ<sup>19</sup>  
تَسْبِيْرُونَ فِي الطَّرِيقِ، وَحِينَ تَأْوِلُونَ إِلَى فَرَاشِكُمْ، وَحِينَ تَهُمُّونَ

وَلَكِنُّهُمَا عَلَى قَوَافِيْمِ أَبْوَابِ بُيُوتِكُمْ وَبَوَابَاتِ مُدْنِكُمْ<sup>20</sup>

لَكِنْ تَطْوِلُ أَيَّامَكُمْ وَأَيَّامَ أَوْلَادِكُمْ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي حَلَّفَ الرَّبُّ لِأَبَايُكُمْ<sup>21</sup>  
أَنْ يَقْبَلَهَا لَهُمْ، فَتَكُونُ فِي كَثْرَتِهَا كَأَيَّامِ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ

لَاَنَّهُ إِذَا أَطْعَثْتُمْ جَمِيعَ هَذِهِ الْوَصَانِيَا الَّتِي أَنَا أَوْصَيَّتُمُ بَهَا لِتَمَارِسُوهَا<sup>22</sup>  
وَأَحْبَبْتُمُ الرَّبَّ وَسَلَكْتُمُ فِي جَمِيعِ سُبْلِهِ وَنَمَسَكْتُمُ بِهِ

بَطْرُدُ الرَّبُّ جَمِيعَ تِلْكَ الْأَمَمِ مِنْ أَمَمِكُمْ، فَتَرُونَ شَعُوبًا أَكْثَرَ<sup>23</sup>  
وَأَعْظَمَ مِنْهُمْ

وَكُلُّ مَوْضِعٍ تَطَأُهُ أَفْدَامُكُمْ يُصْبِحُ لَكُمْ، فَتَكُونُ حُدُودُكُمْ مِنَ الصَّحْرَاءِ<sup>24</sup>  
فِي الْجَنُوبِ إِلَى لَبَنَانَ، وَمِنْ نَهَرِ الْفَرَاتِ إِلَى الْبَحْرِ الْمَوْسِطِ غَرْبًا

وَلَا يَجِرُوْ إِنْسَانٌ أَنْ يُقْلُمَكُمْ، لَاَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يَجْعَلُ الْخَوْفَ<sup>25</sup>  
وَالرُّعْبَ مِنْهُمْ يَسُودُهُنَّ عَلَى كُلِّ الْأَرْضِ الَّتِي تَطَلَّوْهَا، كَمَا وَعَدَكُمْ

أَنْظُرُوا هَا أَنَا أَخْتِرُكُمُ الْيَوْمَ بَيْنَ الْبَرَكَةِ وَاللَّعْنَةِ<sup>26</sup>

الْبَرَكَةُ لَكُمْ إِنْ أَطْعَثْتُمْ وَصَانِيَا الرَّبِّ إِلَهُكُمُ الَّتِي أَنَا أَوْصَيَّتُمُ بَهَا الْيَوْمِ<sup>27</sup>

وَاللَّعْنَةُ إِنْ عَصَيْتُمْ وَصَانِيَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَصَلَّتُمُ عَنِ الْطَّرِيقِ الَّتِي<sup>28</sup>  
أَنَا أَوْصَيْتُمُ بِهَا الْيَوْمَ، وَعَبَّدْتُمُ إِلَهَةَ أُخْرَى غَرِيْبَةَ عَنْكُمْ

إِذَا أَتَى بِكُمُ الرَّبُّ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي تُؤْشِكُونَ الدُّخُولَ إِلَيْهَا لِمُتْلِاكِهَا<sup>29</sup>  
فَأَعْلَمُوا الْبَرَكَةَ مِنْ عَلَى جِبَلِ جَرَيْزِيمِ، وَاللَّعْنَةَ مِنْ عَلَى جِبَلِ عَيْنَابِ

أَوْ لَيْسَ هُمَا فِي غَرْبِيَّتِ نَهَرِ الْأَرْدُنَ، وَرَاءِ الْطَّرِيقِ الْمُنْجَهَةِ تَحْوِي<sup>30</sup>  
غَرْبُوبِ الشَّنْسِ في أَرْضِ الْكَعَانِيْنِ الْمُسْتَوْطِنِيْنِ فِي الْغَرْبَةِ مُقَابِلِ  
الْجَلْجَالِ عِنْدَ بَلْوَطَانِ مُورَّة؟

لَاَنَّكُمْ عَابِرُونَ نَهَرَ الْأَرْدُنَ لِتَدْخُلُوا لِمُتْلِاكِ الْأَرْضِ الَّتِي يَهُدُّهَا لَكُمْ<sup>31</sup>  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، فَتَرُونَهَا وَتَقْبِيْمُونَ فِيهَا

فَأَطْبِعُوا جَمِيعَ الْفَرَائِصِ وَالْأَحْكَامِ الَّتِي سَنَّنَهَا الْيَوْمَ أَمَامَكُمْ لِتَمَارِسُوهَا<sup>32</sup>

## Deuteronomy 12:1

إِلَيْكُمُ الْفَرَائِضُ وَالْأَحْکَامُ الَّتِي عَلَيْكُمْ مُعَارِسَتُهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي وَهَبَهَا لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُ أَبَاكُمْ لِتَرْثُوْهَا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاكُمْ عَلَى الْأَرْضِ

دَمُرُوا جَمِيعَ الْمَأْكِنَ الَّتِي تَرْبُوْهَا، حِينَ ثَعَدْتِ الْأَمْمَةَ الَّتِي هَبَهَا 2  
كَانَتْ عَلَى الْجِبَالِ الشَّامِخَةَ أَمْ عَلَى التِّلَالِ أَمْ تَحْتَ كُلِّ شَجَرَةٍ،  
خَصْرَاءَ

وَاهْدِمُوا مَدَابِحَهُمْ، وَهَطِمُوا أَصْبَابَهُمْ، وَأَخْرُقُوا سَوَارِيهِمْ، فَتَنَوَّا تَمَاثِيلَ 3  
الْهَمَمِ وَامْحُوا أَسْمَاءَهُمْ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ

وَلَا تُنَارُسُوا أَسَالِيَّبَهُمْ عِنْدَمَا تَغْبُرُونَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ 4

بَلْ اطْلُوَا الْمَكَانَ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَسَطَ أَسْبَاطَكُمْ لِيَضْنَعَ عَلَيْهِ 5  
اسْمُهُ، وَيَكُونَ مَقْرَأً سُكَّانًا. إِلَيْهِ تَدْهِبُونَ

وَتَقْيِمُونَ مُحْرَفَاتِكُمْ وَذَبَابَكُمْ وَعُشُورَكُمْ وَتَقْيِيمَاتِكُمْ وَنُذُورَكُمْ 6  
وَقَرَابِيَّكُمُ الطَّوْعَيَّةِ وَأَبْكَارَ بَقْرَكُمْ وَعَنَمُكُمْ

فَقَاتُلُوكُنْ هُنَاكَ أَئُنُّمْ وَعَالِيَّنُوكُمْ لَذِي الرَّبِّ، وَتَغْرُبُونَ بِكُلِّ مَا تَمَدَّ إِلَيْهِ 7  
إِيَّيكُمْ، لَأَنَّ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ قَدْ بَارَكَكُمْ

لَا يَصْنَعُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا يَسْتَحِسِّنُهُ كُمَا هُوَ حَادِثُ الْيَوْمِ 8

لَا نَكُونُ لَمْ تَنْخُلُوا بَعْدَ إِلَى مَوْضِعِ الرَّاحَةِ وَالْمِيرَاثِ الَّذِي يَهْبِطُ لَكُمُ الرَّبُّ 9  
إِلَهُكُمْ.

وَلَكُنْ مَتَى اجْتَنَّتُمْ نَهَرَ الْأَرْدَنَ وَسَتَوَطَّنَتُمُ الْأَرْضَ الَّتِي وَهَبَهَا لَكُمْ 10  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، وَأَرَحَّكُمْ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَابِكُمُ الْمُحْبِطِينَ بِهِمْ، وَسَكَنْتُمْ آمِنِينَ

فَاحْلَمُوا جَمِيعَ مَا أُوصَيْتُمْ بِهِ مِنْ مُهْرَفَاتٍ وَذَبَابَكُمْ وَعُشُورَكُمْ وَتَقْيِيمَاتِ 11  
إِيَّيكُمْ وَقَرَابِيَّكُمُ طَوْعَيَّةِ، الَّتِي تَنْذِرُوكُنْهَا لِلرَّبِّ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ يُجْلِلُ فِيهِ اسْمَهُ

وَهُنَاكَ احْتَفَلُوكُنْ أَئُنُّمْ وَبَئُوكُمْ وَبَنَلَكُمْ وَعَيْدَكُمْ إِمَاؤُكُمْ وَالْأَدْوِيَّ الْمُقِيمِ 12  
فِي جَوَارِكُمْ، لَأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ تَصِيبٌ أَوْ مِيزَانٌ خَاصٌ بِهِ

إِيَّاكُمْ أَنْ تُقْدِمُوا مُحْرَفَاتِكُمْ فِي أَيِّ مَكَانٍ تَرْزَعُونَ فِيهِ 13

إِنَّمَا تُصْنَعُونَ مُحْرَفَاتِكُمْ وَثَمَارِسُونَ مَا أُوصَيْتُمْ بِهِ فِي الْمَكَانِ الَّذِي 14  
يَخْتَارُهُ الرَّبُّ فِي أَرْضِ أَخْدُ أَسْبَاطِكُمْ

إِبْحُوا فِي أَيِّ مِنْ مُدِنْكُمْ أَيَا مِنَ الْحَيَّاتِ، وَكُلُوا مِنْ لُحُومَهَا بِقُدرِ 15  
مَا تَشَاءُونَ كَالظَّبْيِّ وَالْأَبَلِّ حَسَبَ بَرَكَةَ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ. يَأْكُلُ مِنْهَا  
الْإِنْسَانُ الطَّاهِرُ وَالنَّجِسُ عَلَى حِدَّ سَوَاءٍ

وَأَمَّا الدَّمُ فَلَا تَأْكُلُوهُ، بَلْ اسْكُنُوهُ عَلَى الْأَرْضِ كَمَا تَسْكُنُونَ الْمَاءَ 16

اَحْرَرُوا أَنْ تَأْكُلُوا فِي مُدِنْكُمْ عَشُورَ قَمْحَكُمْ وَخَمْرَكُمْ وَرَبِيَّكُمْ، وَلَا 17  
أَبْكَارَ بَقْرَكُمْ وَعَنَمُكُمْ، وَلَا شَيْئاً مِنْ نُذُورَكُمْ أَوْ قَرَابِيَّكُمُ الطَّوْعَيَّةِ  
وَتَقْيِيمَاتِ أَيْدِيَكُمْ

بَلْ تَأْكُلُوهَا أَئُنُّمْ وَأَبَنَاؤُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَعَيْدَكُمْ وَإِمَاؤُكُمْ وَالْأَدْوِيَّ 18  
الْمُقِيمُونَ فِي جَوَارِكُمُ لَذِي الرَّبِّ إِلَهِكُمْ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، وَتَحْتَقُلُونَ أَمَمَةً بِكُلِّ مَا تَنَفَّلُكُمْ أَيْدِيَكُمْ

إِيَّاكُمْ إِهْمَالُ الْأَدْوِيَّ طَوَالَ بَقَائِمُكُمْ عَلَى أَرْضِكُمْ 19

وَإِذَا وَسَعَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ حُرُودَ أَرْضِكُمْ كَمَا وَعَدَكُمْ، وَاشْتَهَى أَفْسُكُمْ 20  
الْلَّحْمِ، وَقُلْتُمْ: نَوْدُ أَكْلَ اللَّحْمِ. فَمَنْ كُلَّ مَا شَتَهَهُ أَفْسُكُمْ مِنَ الْلَّحْمِ  
كُلُوا.

وَإِذَا كَانَ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لِيَضْنَعَ فِيهِ اسْمَهُ 21  
عَنْ مَكَانِ سُكُنِي بَعْضِكُمْ، فَأَدْجُوْهُ مِنْ بَقْرَكُمْ وَعَنَمُكُمْ الَّتِي لَعِمَ بِهَا الرَّبُّ  
عَلَيْكُمْ كَمَا أُوصَيْتُمْ، وَكُلُوا فِي مُدِنْكُمْ مِنْ كُلِّ مَا اشْتَهَهُ أَفْسُكُمْ

كُلُوهُ كَمَا يُؤْكِلُ الظَّبْيُ وَالْأَبَلِّ. يَأْكُلُ مَنْهُ الْإِنْسَانُ الطَّاهِرُ وَالنَّجِسُ عَلَى 22  
حِدَّ سَوَاءٍ

لَكِنَّ إِيَّاكُمْ وَأَكْلُ الدَّمِ، لَأَنَّ الدَّمُ هُوَ النَّفْسُ. فَلَا تَأْكُلُوا النَّفْسَ مَعَ 23  
الْلَّحْمِ.

لَا تَأْكُلُوا مَنْهُ بَلْ اسْكُنُوهُ عَلَى الْأَرْضِ كَمَا يُسْكُنُ الْمَاءَ 24

لَا تَأْكُلُوهُ لَتَنْعِمُوا أَئُنُّمْ وَأَلَدَكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ بِالْخَيْرِ، إِذْ صَنَعْتُمُ الْحَقَّ 25  
فِي عَيْنِي اللَّهِ

أَمَّا مَا تُقْدِسُونَهُ مِنْ أَشْيَاءٍ، وَنُذُورَكُمْ يَتَحْمِلُونَهَا وَتَمْضُنَ إِلَى 26  
الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ

فَقَدْمَمُونَ مُحْرَفَاتِكُمْ، اللَّحْمُ وَالْدَّمُ عَلَى مَذْبُحِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ، فَيُسْكُنُ دَمُهَا 27  
عَلَى مَذْبُحِ الرَّبِّ. أَمَّا اللَّحْمُ فَقَاتُلُوكُنْهَا

فَلَا خُفْظُوا وَأَطِيعُوا جَمِيعَ هَذِهِ الْوَصْنَاتِيَّةِ أَنَا أُوصِّيُّكُمْ بِهَا لِتَتَمَنَّعُوا 28  
أَنْتُمْ وَأَوْلَادُكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ بِالْخَيْرِ إِلَى الْآبَى، إِذْ عَمِلْتُمُ الصَّالِحَ وَالْحَقَّ  
فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهُكُمْ

وَمَئَى اسْتَأْصِلُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ مِنْ أَمَامَكُمُ الْأَمَمَ الَّتِي تُؤْشِكُونَ عَلَى 29  
غَرْوَهُمْ، وَطَرْدِهِمْ، ثُمَّ وَرَثَمُوهُمْ وَاسْتُوْطَنُوكُمْ فِي أَرْضِهِمْ

فَلَاحَذَرُوكُمْ مِنَ الْوَقْوْعِ فِي الشَّرَكِ، بِإِتَّيَاعِ عِبَادَاتِهِمْ مِنْ بَعْدِ فَنَاهِيَّهُمْ مِنْ 30  
أَمَامَكُمْ، وَمِنْ مُمَارَسَةِ مَرَاسِيمِ عِبَادَةِ الْهَمَّهُمْ قَائِلِينَ: كَمَا عَبَدَ هُؤُلَاءِ  
الْأَمَمُ الْهَمَّهُمْ هَكَذَا نَفْعِلُ ثُمَّ أَيْضًا

لَا تُصْنَعْ هَكَذَا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ، لَا تَنْهُمْ فَيْ ارْتَكَبُوكُمْ فِي عِبَادَةِ الْهَمَّهُمْ كُلُّ مَا 31  
يَعْقُلُهُمُ الْرَّبُّ مِنَ الْأَرْجَاسِ، إِذْ أَخْرَجُوكُمْ بِاللَّارِ أَبْنَاءِهِمْ وَبَنَاتِهِمْ فِي سَبِيلِ  
الْهَمَّهُمْ

فَلَاحِرُوكُمْ عَلَى طَاعَةِ كُلِّ مَا أُوصِيُّكُمْ بِهِ، لَا تَرْيِدُوكُمْ عَلَيْهِ وَلَا 32  
تُنْقِصُوكُمْ مِنْهُ.

## Deuteronomy 13:1

إِذَا ظَهَرَ بَيْنَكُمْ نَبِيٌّ أَوْ صَاحِبُ أَحْلَامٍ، وَتَنَبَّأَ بِوْقُوعِ آيَةٍ أَوْ أَعْجُوبَةٍ 1

فَقَتَحَقَّتْ تِلْكَ الْآيَةُ أَوْ الْأَعْجُوبَةُ الَّتِي تَنَبَّأَ بِهَا، ثُمَّ قَالَ: هُلْمَ نَذْهَبُ وَرَاءِ 2  
الْهَمَّهُ أُخْرَى لَمْ تَغْرِفُهَا وَنَعْذُنَاهَا.

فَلَا تُصْنَعُوكُمْ إِلَى كَلَامِ تِلْكَ النَّبِيِّ أَوْ صَاحِبِ الْأَحْلَامِ، لَا إِنَّ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ 3  
يُجَزِّبُكُمْ لِيَزِى إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَهُ مِنْ كُلِّ فُلُوكُمْ وَمِنْ كُلِّ أَنْفُسِكُمْ

فَلَيَتَّهُوكُمْ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَأَنْقُوْهُ، وَأَطِيعُوكُمْ وَصَابِيَّهُ وَاسْمَعُوكُمْ صَوَّتَهُ 4  
وَأَعْبُدُوكُمْ وَتَمَسَّكُوكُمْ بِهِ.

أَمَا ذَلِكَ النَّبِيُّ أَوْ الْحَالِمُ فَإِنَّهُ يُقْتَلُ، لَا إِنَّهُ يُطْقَ بِالْبَهَانِ ضِدَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ 5  
الَّذِي أَخْرَجَكُمْ مِنْ دِيَارِ مَصْرَ، وَقَدَّاكمُّ مِنْ نَبِرِ الْغُبُورِيَّةِ، لِيُضِلُّكُمْ  
عَنِ الْطَّرِيقِ الَّتِي أَمْرَكُمْ بِسُلُوكِهَا، فَتَسْتَأْصِلُونَ الشَّرَّ مِنْ بَيْنِكُمْ

وَإِذَا أَضْلَلَكُمْ سِرَّاً أَحْوَكُوكُمْ أَبْنَى أَمَكَ، أَوْ أَبْنَاكُمْ أَوْ أَبْنَاتِكُمْ، أَوْ رَوْحَنَكُمْ 6  
الْمُحِبُوبَهُ، أَوْ صَدِيقَكُمُ الْحَمِيمَ قَائِلَى: لِنَذْهَبُ وَنَعْذُنَ الْهَمَّهُ أُخْرَى  
غَرِيبَهُ عَذَّكَ وَعَنْ آبَائِكَ

مِنْ الْهَمَّهُ الشَّعُوبِ الْأُخْرَى الْمُحِيطَةِ بِكُوكُمْ أَوْ الْبَعِيدَةِ عَذَّكَ مِنْ أَقْصَى 7  
الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَائِهَا

فَلَا تَسْتَجِبُ لَهُ وَلَا تُصْنَعُ إِلَيْهِ، وَلَا يُشْفِقُ قَلْبُكَ عَلَيْهِ، وَلَا تَتَرَأْفُ بِهِ 8  
وَلَا تَنْسَرُ عَلَيْهِ.

بَلْ حَمَّا تَقْتَلُهُ كُنْ أَنْتَ أَوْلَ قَاتِلِيهِ، ثُمَّ يَعْقِبُكَ بِقَيْمَةِ السَّعْبِ 9

أَرْجُمُهُ بِالْحِجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَ، لَا إِنَّهُ سَعَى أَنْ يُضْلِكَ عَنِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ 10  
الَّذِي أَخْرَجَكُمْ مِنْ دِيَارِ مَصْرَ مِنْ نَبِرِ الْغُبُورِيَّةِ

فَيَشْبَعُ الْحَيْرَ بَيْنَ الْإِسْرَائِيلَيْتَيْنِ جَمِيعَهُمْ وَيَخَافُونَ، وَلَا يُعَاوِدُونَ 11  
إِرْتِكَابِ مِثْلِ هَذَا الْأَمْرِ الشَّيْءِ بَيْنَكُمْ

إِنْ سَمِعْتُمْ عَنِ إِحْدَى مُدْنِكُمُ الَّتِي يَهُدُها الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لِتَسْكُنُوا فِيهَا 12

أَنْ بَعْضَ الْفَاسِقِينَ قَدْ حَرَجُوا مِنْ بَيْنِكُمْ وَضَلَّلُوا سُكَّانَ مَدِينَتِيْمَ قَائِلِينَ 13  
لِنَذْهَبُ وَتَعْبُدُ الْهَمَّهُ أُخْرَى غَرِيبَهُ عَذَّكُمْ

فَفَحَصُوكُمْ الْأَمْرُ أَوْلَا وَتَحْقَقُوكُمْ مِنْهُ بِدَقَّةٍ، فَإِنْ تَبَيَّنَ لَكُمْ صِدْقَهُ، وَتَبَيَّنَ 14  
أَنَّ هَذَا الْأَمْرِ الشَّيْءِ قَدْ جَرَى فَغَلَّا

فَاقْضُوكُمْ قَضَاءَ عَلَى سُكَّانِ تِلْكَ الْمَدِينَةِ وَعَلَى بَهَائِمِهِمْ وَاقْتُلُوكُمْ بِخَدَّ 15  
السَّيْفِ

وَاجْمِعُوكُمْ كُلَّ أَمْتَعْتَهَا وَكَوْمُوهَا فِي وَسْطِ سَاخِتَهَا وَأَخْرَقُوكُمْ مَعَ 16  
كُلِّ أَمْتَعْتَهَا كَامِلَةً، اتَّقَاماً لِلرَّبِّ، فَتَصْبِحَ تِلْكَ حَرَابًا إِلَى الأَبَدِ لَا يُبَيِّنَ  
بَعْدَ

وَلَا يَعْلَقُ شَيْءٌ بِأَيْدِيكُمْ مَا هُوَ مُحَرَّمٌ مِنْهَا، لِيُخْمِدَ الرَّبُّ مِنْ اشْتِدَامِ 17  
عَضَيْهِ وَيَمْنَحَكُمْ رَحْمَةً، فَيَبْتَارُكُمْ وَيَعْلَمُكُمْ كَمَا أَقْسَمَ لِبَالِكُمْ

إِنْ سَمِعْتُمْ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَأَطْعَمْتُمْ وَصَابِيَّهُ أَنِّي أُوصِيُّكُمْ 18  
إِلَيْهِمْ بِهَا لِتَعْمَلُوا الْحَقَّ فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهُكُمْ

## Deuteronomy 14:1

أَنْتُمْ أَبْنَاءِ لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ، فَلَا تُجْرِحُوكُمْ أَجْسادَكُمْ، وَلَا تَخْلُقُوكُمْ مَقْدِمةً 1  
رُؤُوسِكُمْ حَزَنًا عَلَى مَيْتَ

لَا إِنَّكُمْ شَعَّبُ مَقْدِسٍ لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ، وَقَدْ احْتَارَكُمْ مِنْ بَيْنِ شُعُوبِ الْأَرْضِ 2  
كَافَّةً لِتَكُونُوكُمْ لِهِ شَعْبًا خَاصًا

لَا تَأْكُلُوا شَيْئًا رَجْسًا 3

أَمَا الْبَهَائِمُ الَّتِي تَأْكُلُونَ مِنْهَا فَوْيٌ: الْبَقْرُ وَالضَّأنُ وَالْمَعْرُ<sup>4</sup>

وَالْأَيْلُ وَالظَّبَاءُ وَبَعْضُ أَنْوَاعِ الْوُعْولُ وَالْغَزَالُونَ الْبَيْضَاءُ، وَالْبَقْرُ<sup>5</sup>  
الْوَحْشِيُّ،

وَكُلُّ بَهِيمَةٍ ذَاتٍ طَلْفٍ مَسْقُوفٍ وَمُجْرَرٍ تَأْكُلُوهَا<sup>6</sup>

وَلَكِنْ لَا تَأْكُلُوا الْحَنَوَاتِ الْمُجَرَّةَ غَيْرَ مَسْقُوفَةَ الظَّلْفِ، كَالْجَمَلِ<sup>7</sup>  
وَالْأَرْبَابُ وَالْوَبَرِ، فَإِنَّهَا تَجْرُّ وَلَكِنَّهَا غَيْرَ مَسْقُوفَةَ الظَّلْفِ، لِذَلِكَ هِيَ  
نَجِسَةٌ لَكُمْ

وَالْخَنِزِيرِ لَا يَهُ مَسْقُوفُ الظَّلْفِ وَلَكِنَّهُ غَيْرَ مُجَرَّرٍ، لِذَلِكَ فَهُوَ نَجِسٌ لَكُمْ<sup>8</sup>  
فَلَا تَأْكُلُوا مِنْ لَحْمِ جِمِيعِ هَذِهِ النَّهَائِمِ وَلَا تَلْمِسُوا جَنَانَهَا

أَمَا مَا يَعِيشُ فِي الْمَاءِ فَكُلُّوا مِنْ كُلِّ مَالِهِ رَعَافِ وَقُسُورٍ<sup>9</sup>

وَلَكِنْ لَا تَأْكُلُوا مَمَّا لَيْسَ لَهُ رَعَافٌ وَقُسُورٌ لَا يَهُ نَجِسٌ لَكُمْ<sup>10</sup>

كُلُّوا مِنْ كُلِّ طَيْرٍ طَاهِرٍ<sup>11</sup>

وَلَكِنْ مِنَ الطَّيْورِ التَّالِيَّةِ لَا تَأْكُلُوا: النَّسْرُ وَالْأُنْوَاقُ وَالْعَقَابُ<sup>12</sup>

وَالْحَدَادُ وَالْبَاشِقُ وَالشَّاهِينُ بِمُخْلَفِ أَنْوَاعِهِ<sup>13</sup>

وَجَمِيعِ أَصْنَافِ الْغَزَبَانِ<sup>14</sup>

وَالنَّعَامَةُ وَالظَّالِيمُ وَالسَّافَةُ وَكُلُّ أَجْنَاسِ الْبَازِ<sup>15</sup>

وَالْبُومُ وَالْكُرْكِيُّ وَالْبَجَعُ<sup>16</sup>

وَالْفَوْقُ وَالرَّحْمُ وَالْعَوَاصِنَ<sup>17</sup>

وَاللَّقْقَ وَالبَيْغَاءُ عَلَى مُخْلَفِ أَنْوَاعِهِ، وَالْهُدْهُدُ وَالْحَفَاشُ<sup>18</sup>

وَكُلُّ حَسَرَةٍ طَيْرٍ، هِيَ نَجِسَةٌ لَكُمْ لَا تَأْكُلُوهَا<sup>19</sup>

وَلَكِنْ كُلُّوا مِنْ كُلِّ طَيْرٍ طَاهِرٍ<sup>20</sup>

لَا تَأْكُلُوا جُنَاحَ حَيَوانٍ مَيْتٍ، بَلْ أَطْلُووهَا لِلْغَرِيبِ الْمُقِيمِ فِي جَوَارِكُمْ<sup>21</sup>  
فَيَأْكُلُهَا أَوْ يَبِيعُهَا لِأَجْنَبِيٍّ، لَأَنَّكُمْ سَعْبٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ، لَا تَطْبُخُوا  
جَنِيدًا بِلَبِنِ أُمِّهِ

قَيْمُوا عُشُورَ مَحَاصِيلِكُمُ الَّتِي تُعْلِمُهَا حُقُوقَكُمْ كُلَّ سَنَةٍ<sup>22</sup>

وَكُلُّوا عُشُورَ قَمْحَكُمْ وَخَمْرَكُمْ وَرُبُوتَكُمْ وَأَبْكَارَ بَرْكُمْ وَغَمْكُمْ لَذِي<sup>23</sup>  
الرَّبِّ، فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ لِيُلْجِلَ اسْمَهُ فِيهِ، لِتَتَعَلَّمُوا أَنْ تَنْقُوا  
الرَّبِّ إِلَهَكُمْ دَائِمًا

وَلَكِنْ إِنْ كَانَتِ الطَّرِيقُ إِلَى مَوْضِعِ سُكْنَى الرَّبِّ طَوِيلَةً، بِخَيْثٌ<sup>24</sup>  
بَعْدَ عَلَيْكُمْ حَمْلُ عُشُورَكُمُ إِلَيْهِ، وَإِذَا كَانَ الْمَكَانُ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبِّ  
إِلَهُكُمْ لِيُجْعَلَ اسْمَهُ فِيهِ بَعِيدًا عَلَيْكُمْ، وَكَانَ الرَّبُّ قَدْ بَارَكَكُمْ

فَبَيْعُوا عُشُورَ عَلَيْتُمْ بِفَضْيَةٍ وَصَرُورُهَا وَامْضُوا إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي<sup>25</sup>  
يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

وَأَنْقُفُوا الْفَصَنَةَ عَلَى مَا تَشَتَّتُهُ أَنْفُسُكُمْ مِنْ بَقَرٍ وَغَمْرٍ وَمُسْكِرٍ<sup>26</sup>  
وَكُلُّ مَا تَرَ عَيْنُونَ فِيهِ، وَاحْتَفِلُوا أَنْثَمٌ وَأَهْلُ بُيُوتِكُمْ لَدَيِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ

وَلَا تُهْمِلُوا الْلَّاوَيْبِينَ الْمُقِيمِينَ فِي مُدْنِيكُمْ لَا يَهُمْ لَمْ يَرُثُوا مُلْكًا أَوْ نَصِيبًا<sup>27</sup>  
مَعَكُمْ

وَفِي نِهَايَةِ كُلِّ ثَلَاثَ سِنِينَ، أَخْرُجُوا عُشُورَ مَحْصُولِ السَّنَةِ الثَّالِثَةِ<sup>28</sup>  
وَأَخْرُؤُهَا فِي مُدْنِيكُمْ

فَيَقْبِلُ الْلَّاوَيْبُونَ الَّذِينَ لَمْ يَرُثُوا مُلْكًا أَوْ نَصِيبًا مَعَكُمْ، وَالْغَرِيبُ وَالْيَتِيمُ<sup>29</sup>  
وَالْأَرْمَلُ، الْمُقِيمُونَ فِي مُدْنِيكُمْ فَيَأْكُلُونَ وَيَشْبُعُونَ لِبَيْارِكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ  
فِي كُلِّ مَا تُنْتَجُهُ أَيْدِيكُمْ

## Deuteronomy 15:1

وَفِي أَخِرِ كُلِّ سَنَةٍ سَابِعَةٍ تُبَرِّئُ الْمَدْنَوْنِينَ مِنَ الْدُّيُونِ<sup>1</sup>

وَهَذَا هُوَ الْإِجْرَاءُ: يَقُولُ كُلُّ دَائِنٍ بِإِبْرَاءِ مَدِينَهِ مَمَّا أَفْرَضَهُ، وَلَا يُطَالِبُ<sup>2</sup>  
أَخَاهُ الْإِسْرَائِيلِيِّ بِهِ، لَا يَهُ قَدْ نُوبِيِّ بِوَقْتِ الرَّبِّ لِإِغَاءِ الْدُّيُونِ

أَمَا الْأَجْنَبِيُّ فَقُطْلَاهُ بِالْدَّيْنِ، وَأَمَا أَخُوكَ فَقُبْرَتُهُ مِنْ دُيُونِهِ<sup>3</sup>

وَلَكِنْ لَنْ يَكُونَ فَقِيرٌ بِيَنْتَمْ، لَا يَهُ الرَّبُّ سَيِّرَكُ الْأَرْضَنَ الَّتِي وَرَأَتْهَا لَكُمْ<sup>4</sup>  
مُلْكًا

فَإِنْ سَمِعْتُمْ صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَأَطْعَنْتُمْ، وَعَمِلْتُمْ بِكُلِّ مَا أَنَا أُوصِيُّتُمْ<sup>5</sup>  
بِهِ الْيَوْمَ

فَإِنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يُبَارِكُكُمْ كَمَا وَعَدَ، فَتَقْرَضُونَ أَمْمًا كَثِيرَةً وَلَا تَقْرَضُونَ<sup>6</sup>  
مِنْ أَحَدٍ، وَتَسْتَطُونَ عَلَى أَمْمٍ كَثِيرَةٍ وَلَا يَسْلُطُ أَحَدٌ عَلَيْكُمْ

إِنْ وُجِدَ بَيْتُكُمْ إِسْرَائِيلِيٌّ فَقِيرٌ مُقِيمٌ فِي أَيِّ مَدِينَةٍ مِنْ مُدُنِ الْأَرْضِ الَّتِي<sup>7</sup>  
سَيَهْبِئُهَا لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، فَلَا نَقْسُوا قُلُوبَكُمْ وَتَمَتَّعُوا عَنْ إِعْانَتِهِ

بِلْ اسْخُوا عَلَيْهِ وَأَقْرَضُوهُ مَقْدَارًا مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ<sup>8</sup>

إِيَّاكُمْ أَنْ تُحَدِّثُوا قُلُوبَكُمْ بِخُبُثٍ قَاتِلِينَ: هَا قَدْ قَرُبَتِ السَّنَةُ السَّابِعَةُ، سَنَةُ<sup>9</sup>  
الْأَيَّارِ مِنَ الدِّيُونِ فَيُسُوءُ الْأَمْرُ فِي أَعْيُنِهِمْ وَتَمَتَّعُونَ عَنْ إِقْرَاضِهِ، فَإِنْ  
فَعَلْتُمْ هَذَا فَإِنَّهُ يَسْتَغْيِثُ بِالرَّبِّ عَلَيْكُمْ، ثُصُبُوكُمْ مُذَبِّينَ فِي حُكْمِ الرَّبِّ

أَقْرَضُوهُ عَنْ طَيْبٍ خَاطِرٍ، لَأَنَّهُ مِنْ أَجْلِ هَذَا يُبَارِكُكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ<sup>10</sup>  
فِي كُلِّ أَعْمَالِكُمْ وَمَا تُنْتَجُهُ أَيْيِكُمْ

فَالْأَرْضُ لَئِنْ تَخْلُوَ أَبْدًا مِنَ الْفَقَرَاءِ، لَهُذَا أُوصِيُّكُمْ أَنْ تَسْخُوا عَلَى<sup>11</sup>  
أَيْكُمُ الْمُسْكِنِ وَالْفَقِيرِ الْمُقِيمِ فِي أَرْضِكُمْ

إِذَا اشْتَرَيْتُمْ عِبْرَانِيًّا أَوْ عِبْرَانِيَّةً، وَخَدَمْتُكُمْ سِتَّ سِنَوَاتٍ، فَفِي السَّنَةِ<sup>12</sup>  
السَّابِعَةِ تُطْلَقُهُ حُرَّاً مِنْ عِنْدِكُمْ

لَا تُنْطِلِقُهُ صَفْرَ الْأَيَّامِ<sup>13</sup>

بِلْ رُزْدَهُ مَمَّا بَارَكَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِهِ، مِنْ عَلَيْهِ وَقْمَحٍ وَرَبِّيَّةٍ<sup>14</sup>

وَإِذْكُرُوا أَنَّكُمْ كُلُّنُمْ عَبْدِيًّا فِي دِيَارِ مِصْرَ، فَحَرَرْكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ<sup>15</sup>  
بِإِذْكُرَ أُوصِيُّكُمْ بِهَذَا الْأَمْرِ الْيَوْمَ

وَلَكُنْ إِنْ قَالَ لَكَ الْعَبْدُ: إِنِّي لَا أُرِيدُ أَنْ أُزْرِكَ لَأَنَّهُ قَدْ أَحَبَّكَ وَأَحَبَّ<sup>16</sup>  
بَيْتَكَ وَتَمَّتَعَ بِالْخَيْرِ عِنْدَكَ

فَخُذْ مِنْقَبًا وَأَنْقُبْ بِهِ أَذْنَهُ أَمَامَ فُضَّاهِ الْمَدِينَةِ، فَيُصْنِعْ لَكَ عَبْدًا مَذِي<sup>17</sup>  
حَيَاتِهِ، وَكَذَلِكَ تَقْعُلُ بِأَمْتَكَ

لَا يَصْنَعُ عَلَيْكَ إِطْلَاقَهُ حُرَّاً مِنْ عِنْدِكَ، لَأَنَّهُ قَدْ خَدَمَكَ فِي سِتَّ<sup>18</sup>  
سِنَوَاتٍ بِمَا يُعَالِي صِعْقَنِي أَجْرَةِ الْأَجِيرِ، وَبِإِذْكُرَ يُبَارِكُكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ فِي  
كُلِّ مَا تَعْمَلُهُ

حَسِّصْ لِلرَّبِّ كُلَّ بَكْرٍ ذَكَرٍ مِنْ بَقْرَكَ وَمِنْ غَمِّكَ. لَا تَسْتَهِنْ بِبَكْرٍ<sup>19</sup>  
بَقْرَكَ وَلَا تَجْرِ صُوفَ بِكْرٍ غَمِّكَ

بِلْ عَلَيْكَ أَنْ تَأْكُلَهُ أَنْثَى وَأَهْلَ بَيْتِكَ، كُلَّ سَنَةٍ بِسَنَتِهَا، فِي الْمَوْضِعِ<sup>20</sup>  
الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ

وَلَكِنْ إِنْ كَانَ فِي الْبَكْرِ عَيْبٌ مِنْ عَرَجٍ أَوْ عَمَّى أَوْ أَيِّ عَيْبٍ، فَلَا<sup>21</sup>  
تَدْبِحْ لِلرَّبِّ إِلَهِكَ

بِلْ تَأْكُلَهُ فِي مَدِينَتِكَ، الطَّاهِرُ وَالْجُنُسُ عَلَى حِدِّ سَوَاءٍ، تَأْكُلُونَهُ كَمَا<sup>22</sup>  
تَأْكُلُونَ الطَّيْبِيَّ وَالْأَلَيْنِ

أَمَّا دَمُهُ فَاسْكُبُوهُ عَلَى الْأَرْضِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْهُ<sup>23</sup>

## Deuteronomy 16:1

- احْتَفِلُوا دَائِمًا بِفِصْحِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ فِي شَهْرِ أَبِيبِ (أَيِّ شَهْرِ نِيسَانَ<sup>1</sup>  
أَبْرِيلَ)، فَقِيَهُ هَذَا الشَّهْرُ أَخْرَجَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مِنْ مِصْرَ لِيَأْلُأُ

وَادْبِحُوا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ عَنْمًا أَوْ بَقْرًا فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ<sup>2</sup>  
لِيَلِحُّ أَسْمَهُ فِيهِ

لَا تَأْكُلُوهُ مَعَ حُبْزٍ مُخْتَمِرٍ، تَلْ كُلُّهُ مَعَ فَطِيرٍ طَوَالَ سِنْعَةَ أَيَّامٍ، لَأَنَّ هَذَا<sup>3</sup>  
هُوَ حُبْزُ الْمَشْقَةِ، إِذْ أَنْتُمْ عَلَى عَجَلٍ غَادَرْتُمْ دِيَارَ مِصْرَ، وَبِإِذْكُرَ  
تَنَكِّرُونَ يَوْمَ حُرُوجَكُمْ مِنْ دِيَارِ مِصْرَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاكُمْ

لَا تَنْقُوا حَمِيرًا فِي أَرْضِكُمْ طَوَالَ سِنْعَةَ أَيَّامٍ، وَلَا بَيْتَ شَيْءٍ مِنْ لَحْمٍ<sup>4</sup>  
حَمَلْتُمْ فِي الْفِصْحِ الْمَذْبُوحِ فِي مَسَاءِ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ إِلَى الْعَدْ

يُحْظِرُ عَلَيْكُمْ ذَبْحُ الْفِصْحِ فِي أَيِّ مِنْ مُدُنِكُمُ الَّتِي يُورَثُهَا لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ<sup>5</sup>

بِلْ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لِيَلِحُّ أَسْمَهُ فِيهِ تَدْبِحُونَ<sup>6</sup>  
الْفِصْحَ فِي الْمَسَاءِ، عَنْدَ عُرُوبِ الشَّمْسِ، فِي نَقْسِ مِيَاعَادٍ حُرُوجَكُمْ مِنْ  
مِصْرَ.

فَتَسْلُوْنَهُ وَتَأْكُلُونَهُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، ثُمَّ تَصْرَفُونَ فِي<sup>7</sup>  
الْغَدَرِ كُلُّ إِلَى حَيْمَتِهِ

سِنَةَ أَيَّامِ تَأْكُلُونَ فَطِيرًا، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ تَنَوَّقُونَ عَنْ كُلِّ عَمَلٍ<sup>8</sup>  
وَتَحْتَفِلُونَ مُعَتَكِفِينَ لِلرَّبِّ

وَلَا تُقْبِلُوا لَكُمْ أَنْصَابًا مِنْ حَجَارَةٍ لَأَنَّ هَذِهِ مَكْرُوهَةٌ لَدِي الرَّبِّ<sup>22</sup>

اَخْسِبُوا سَبْعَةً اَسَابِيعَ مُذْ اِبْتِدَاءِ حَصَادِ الزَّرْعِ<sup>9</sup>

لَمْ اخْتُلُوا بِعِيدِ الْاسَابِيعِ لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ، حِيثُ تُحْبِرُونَ مَا شَسُّوْبِهِ<sup>10</sup>  
فَلَوْسُكُمْ حَسَبَ مَا يَبْيَارُكُمُ الرَّبُّ بِهِ

فَخَنَقُلُونَ اَنْثُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَإِمَاؤُكُمْ، وَاللَّاوِيُونَ<sup>11</sup>  
الْمُقِيمُونَ فِي مُذْنِكُمْ، وَالغَرِيبُ وَالْبَيْتُمْ وَالْأَرْمَلَةُ الَّذِينَ بَيْنَكُمْ، لَدِي الرَّبِّ  
فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ لِيُلْجَأَ اسْمُهُ لَهُ

وَتَنَكِّرُوا اَنْثُمْ كُنْتُمْ عَيْدًا فِي مِصْرَ، فَأَطْبِعُوا هَذِهِ الْفَرَانِصَ وَاعْمَلُوا<sup>12</sup>  
كَوَافِكَ السَّمَاءِ مِمَّا حَظَرْتُهُ عَلَيْكُمْ

فَخَنَقُلُونَ بِالْعِيدِ اَنْثُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَإِمَاؤُكُمْ وَاللَّاوِيُونَ وَالغَرِيبُ<sup>13</sup>  
وَالْبَيْتُمْ وَالْأَرْمَلَةُ الْمُقِيمُونَ فِي مُذْنِكُمْ

فَقَعِدُونَ لِلرَّبِّ سَبْعَةَ اَيَّامٍ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، لَأَنَّ الرَّبِّ<sup>14</sup>  
إِلَهُكُمْ يَبْيَارُكُمْ اَكْمَ مَحَاصِيلَكُمْ وَكُلُّ مَا تَنْتَجُهُ اِنْتِيُكُمْ، فَيُكْمَلُ بِذَلِك  
فَرَحْكُمْ

وَيَخْضُرُ حَمِيعُ دُكُورُكُمْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ لِلمُتُولِ امَامُ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ فِي<sup>15</sup>  
الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، وَذَلِكَ فِي عِيدِ الْقَبْرِ وَعِيدِ الْاسَابِيعِ  
وَعِيدِ الْمَظَالِمِ. وَإِلَيْهِمْ أَنْ يَمْلُوْا امَامَ الرَّبِّ مِنْ عَبْرِ تَعْدَاتِ

فَيَقْدِمُ كُلُّ وَاحِدٍ مَا شَسُّوْبِهِ نَفْسُهُ خَسِبَمَا بَارَكَهُ الرَّبُّ إِلهُهُ<sup>16</sup>

وَأَقِيمُوا لِلْأَقْسِكُمْ قُضَاءً وَمُدَبِّرِينَ فِي حَمِيعِ الْمُدُنِ الَّتِي يُورَثُكُمْ إِيَاهَا<sup>17</sup>  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ بِحَسْبِ اسْبَاطِكُمْ فَيَقْضُوْا بَيْنَ الشَّعْبِ بِالْعَلِيِّ

لَا تُعْوِجُوا الْقَضَاءَ وَلَا تُخَانِوْا، وَلَا تُقْلِلُوا رِشْوَةَ، لَأَنَّ الرِّشْوَةَ تُعَيِّنِي<sup>18</sup>  
بِأَصْنَارِ الْحُكْمَاءِ، وَتُعَوِّجُ أَقْوَالِ الصَّدِيقِينَ.

الْعَدْلُ وَالْعَدْلُ وَحْدَهُ أَجْرُوا، لِتُحْيِوا وَتُمَنَّكُوا الْأَرْضَ الَّتِي يَهْبِطُها الرَّبُّ<sup>19</sup>  
إِلَهُكُمْ لَكُمْ

لَا تَنْصِبُوا لِلْأَقْسِكُمْ سَوَارِي مِنْ شَجَرٍ مَا إِلَى جَوَارِ مَذْبِحِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ<sup>20</sup>  
الَّذِي تَبْنُوْنَهُ لَكُمْ

لَا تَدْبِغُوا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ تَوْرَا أوْ حَمَلًا فِيهِ عَيْبٌ أَوْ شَيْءٌ رَدِيءٌ، لَأَنَّ ذَلِكَ<sup>1</sup>  
رَجْسُ لَدِي الرَّبِّ.

إِذَا ارْتَكَبْتَ بَيْنَكُمْ، رَجُلٌ أَوْ امرَأٌ، مُؤْمِنٌ فِي إِحْدَى مُذْكُومَاتِكُمُ الَّتِي يُورَثُكُمْ<sup>2</sup>  
إِيَاهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، الشَّرُّ فِي عَيْنِي الرَّبِّ مُنْعَيْا عَهْدَةً

فَعَوَى وَعَيْدَ الْهَمَّةِ أَخْرَى وَسَجَدَ لَهَا أَوْ لِلشَّمْسِ أَوْ لِلْقَمَرِ أَوْ لَأَيِّ مِنْ<sup>3</sup>  
كَوَافِكِ السَّمَاءِ مِمَّا حَظَرْتُهُ عَلَيْكُمْ

وَشَاعَ خَيْرُهُ، فَسَمِعْتُمْ بِهِ، وَتَحَقَّقْتُمْ بَعْدَ فَحْصٍ دَقِيقٍ أَنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ<sup>4</sup>  
أَقْتُرَفَ فِي إِسْرَائِيلَ

فَلَخْرُوا ذَلِكَ الرَّجُلَ أَوْ تَلْكَ الْمَرْأَةَ، الَّذِي ارْتَكَبَ ذَلِكَ الْإِثْمَ إِلَى خَارِجِ<sup>5</sup>  
الْمَدِينَةِ، وَأَرْجُمُوهُ بِالْحَجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَ

لَا تُقْتَلُهُ إِلَّا بَعْدَ أَنْ تَقُومَ عَلَيْهِ شَهَادَةُ اثْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ وَيُحْكَمُ أَنْ تُقْتَلَ<sup>6</sup>  
بِمُوْجِبِ شَهَادَةِ وَاحِدٍ فَقَطَ

وَبَيْكُونُ الشُّهُودُ هُمُ اُولُوْ مِنْ يَرْجُمُونَهُ، ثُمَّ يَتَعَاقِبُ عَلَيْهِ الشَّاغِبُ<sup>7</sup>  
فَقَسْتَأْصُلُونَ عِنْدَيْ الشَّرِّ مِنْ بَيْنَكُمْ

إِذَا شَعَرْتُمْ عَلَيْكُمْ إِصْدَارًا حَكِيمًا فِي قَضَيَّةِ سَقْبِ دَمٍ أَوْ دَعْوَى حَقِّيَ أَوْ اغْتِنَامٍ<sup>8</sup>  
بِالضَّرَبِ، مَمَّا يَجْرِي مِنْ أُمُورِ الْحُصُومَاتِ فِي مُذْنِكُمْ، فَقَوْمُوا  
وَامْضُوا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

وَاخْتَرُوا امَامَ الْكَهْنَةِ الْلَّاوِيَيْنَ وَالْقَاضِيِ الْقَائِمِ فِي تَلْكَ الْأَيَّامِ<sup>9</sup>  
وَاسْأَلُوا، فَبِخِيرُوكُمْ بِحُكْمِ الْقَضَاءِ

فَتَقْنَقُوا مَا يُصْنِدُرُونَ مِنْ قَرَازَاتِ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ<sup>10</sup>  
وَاحْرَصُوا عَلَى الْعَقْلِ بِمُقْتَضَى مَا يَعْلَمُونَكُمْ

وَاعْمَلُوا بِمُوْجِبِ الشَّرِيعَةِ الَّتِي يَعْلَمُونَكُمْ إِيَاهَا، وَالْقَضَاءِ الَّذِي  
يُصْنِدُرُونَهُ. وَلَا تَجْبِنُوا عَمَّا يَتَصَوَّرُ عَلَيْهِ مِنْ حَكِيمٍ لَا يَبْيَنِيَا وَلَا  
شَيْمَالًا.

وَمَنْ يَرْفُضُ مُتَمَرِداً تَنْقِيَةَ حَكِيمِ الْكَاهِنِ الْمَالِيِّ هَذِكَ لِخَدْمَةِ الرَّبِّ<sup>12</sup>  
إِلَهِكُمْ، أَوْ الْقَاضِيِ، فَإِلَهُهُ يُقْتَلُ. وَبِذَلِكَ يُسْتَأْصِلُ الشَّرِّ مِنْ إِسْرَائِيلَ

فَيُشَيِّعُ الْخَبْرُ بَيْنَ جَمِيعِ الشَّعْبِ فَيَخَافُونَ وَلَا يَتَمَرَّدُونَ بَعْدُ<sup>13</sup>

وَمَئَى بَلْغَهُ الْأَرْضِ الَّتِي يُورَثُنَا لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَامْتَكُنُوهَا<sup>14</sup>  
وَاسْتَوْطِنُنَّهُ فِيهَا وَقُلْنَّهُ: لِتَرْجُ عَلَيْنَا مَلِكًا كَبِيرًا الْأَمْمَ الْمُحِيطَةِ بِنَا

فَإِنَّكُمْ تُقْبِلُونَ عَلَيْنَا مَلِكًا يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، شَرِيطَةً أَنْ يَكُونُوا وَاحِدًا<sup>15</sup>  
مِنْ أَسْبَاطِكُمْ. يُحَظِّرُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُقْبِلُوا مَلِكًا أَجْنَابِيَا لَا يَتَنَمَّيُ إِلَى أَخْدُ  
أَسْبَاطِكُمْ.

وَلَكُنْ إِيَاهُ أَنْ يَكْتُرَ مِنْ عَدَدِ خُبُولِهِ، أَوْ يُعِيدَ الشَّعْبَ إِلَى مَصْرَ إِلَيْهِ حُصُنَّهُ<sup>16</sup>  
عَلَى مَزِيدٍ مِنَ الْخَيْلِ لِأَنَّ الرَّبَّ قَالَ لَكُمْ: لَا تَرْتَشُوا لِلرُّجُوعِ فِي هَذِهِ  
الْأَرْضِ أَيْضًا.

وَلِيُحْذِرُ مِنْ أَنْ يَكُونَ مَرْوَاجًا لِلَّذِي يَرِيغُ قَلْبَهُ، وَلَا يُكَثِّرُ لِنَفْسِهِ مِنْ<sup>17</sup>  
الْأَذْهَبِ وَالْفَضَّةِ.

وَحِينَ يَتَبَوَّأُ عَرْشَ مَلِكِكُهِ فَلَيُسْتُحْلِمْ لِنَفْسِهِ هَذِهِ الشَّرِيعَةُ فِي كِتَابٍ وَيَقْنَاعُها<sup>18</sup>  
عَنِ الْكَهْنَةِ وَالْأَلوَانِ.

فَتَكُونُ مَعَهُ لِيُطَالِعُهَا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهِ لِيَتَعَلَّمَ أَنْ يَتَقَبَّلَ الرَّبَّ إِلَهَهُ وَبُطِيعَ<sup>19</sup>  
جَمِيعَ كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ وَهَذِهِ الْفَرَائِضِ لِيَعْمَلَ بِهَا

لِلَّذِي يَتَكَبَّرُ عَلَى أَخْوَيْهِ وَجَبِيدَ عَنِ الْوَصِيَّةِ يَمْبَنِيَا أَوْ شَمَالِيَا، فَإِنْ فَعَلَ ذَلِكَ<sup>20</sup>  
فَإِنَّهُ وَذُرِّيَّتَهُ يَمْلَكُونَ طَوِيلًا فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ.

## Deuteronomy 18:1

لَا يَرِثُ الْكَهْنَةُ الْأَلَوَانِ وَلَا أَحَدٌ مِنْ سِبْطِ لَوِيِّ مَلِكًا أَوْ نَصِيبًا مَعَ بَنِي<sup>1</sup>  
إِسْرَائِيلَ، إِنَّمَا يَأْكُلُونَ مِنْ مُحْرَقَاتِ الرَّبِّ وَنَصِيبِهِ.

لَا يَرِثُونَ مَعَ إِخْوَتِهِمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ هُوَ نَصِيبُهُمْ كَمَا وَعَدْهُمْ<sup>2</sup>.

وَهَذَا هُوَ حَقُّ الْكَهْنَةِ مِنَ النَّبَائِحِ الَّتِي يَقْرَبُهَا الشَّعْبُ بَقْرًا كَائِنًا أَمْ<sup>3</sup>  
عَنْمًا: يُقْدِمُ الشَّعْبُ لِلْكَاهِنِ السَّاعَدِ وَالْفَكَنْ وَالْكَرْشَ

كَمَا ثُعْلَوْنَهُ أَوْلَ حَصَادِ قَفْحَكُمْ وَخَمْرَكُمْ وَرَيْتَكُمْ، وَأَوْلَ جَزَازِ غَمِيمَكُمْ<sup>4</sup>.

لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ اخْتَارَهُ مِنْ بَيْنِ جَمِيعِ أَسْبَاطِكُمْ لِيَقُومُ بِالْخُدُمَةِ بِاسْمِ<sup>5</sup>  
الرَّبِّ، هُوَ وَابْنُهُ كُلُّ الْأَيَّامِ

وَإِذَا أَقْبَلَ لَوِيِّ مِنْ إِخْدَى مُنْتَكِمْ مِنْ أَيِّ مَكَانٍ فِي إِسْرَائِيلَ، حَيْثُ هُوَ<sup>6</sup>  
مُمَّعَرِّبُ، لِيُمْكِنَ بِرَغْبَةِ قَلْبِهِ صَادِقَةً فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ

فَإِنَّ مِنْ حَقِّهِ أَنْ يَخْدُمَ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ كَبِيرَةً إِخْوَيِهِ الْأَلَوَانِ الْمُالِثِينَ<sup>7</sup>  
هُنَّاكَ أَمَامَ الرَّبِّ.

وَمِنْ حَقِّهِ أَيْضًا أَنْ يَنَالَ نَصِيبًا مُنْسَاوِيًا مِنَ التَّقْدِيمَاتِ، غَلَوَةً عَلَى مَا<sup>8</sup>  
يَكُونُ قَدْ حَصَلَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْعٍ مَا وَرَثَهُ عَنْ آبَائِهِ

وَمَئَى دَخْلَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُورَثُكُمْ إِبَاهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ، فَلَا تَنَعَّلُمُوا<sup>9</sup>  
مُمَارِسَةَ رَجَاسَاتِ تِلْكَ الْأَمْمِ الْمُقِيمَةِ هُنَّاكَ

وَلَا يَكُنْ يَنْتَكُمْ مِنْ يُجِيزُ إِبَاهَهُ أَوْ إِبَنَتَهُ فِي النَّارِ، وَلَا يَتَعَاطَى الْعِرَافَةَ<sup>10</sup>  
وَلَا الْعِيَافَةَ وَلَا مُمَارِسَةَ الْفَلَلِ أَوِ السِّخْرِ

وَلَا مَنْ يَرْقِي رُقْبَيَّةً أَوْ يُسَلَّوْرُ جَانَّاً أَوْ وَسِيَطًا، أَوْ يَسْتَحْضُرُ أَرْوَاحَ<sup>11</sup>  
الْمُؤْتَى لِيُسَائِلُهُمْ

لَأَنَّ كُلَّ مَنْ يَتَعَاطِي ذَلِكَ مَكْرُوهَ لِدَى الرَّبِّ. فَيُسَبِّبُ هَذِهِ الْأَرْجَاسِ<sup>12</sup>  
عَرَمَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ عَلَى طَرْدِ هَذِهِ الْأَمْمِ مِنْ أَمَمِكُمْ

فَلَعُولُوا كَامِلِينَ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكُمْ<sup>13</sup>

إِنَّ تِلْكَ الْأَمْمَ الَّتِي أَنَّهُمْ شَسَّاصِلُونَهَا تُحَدِّقُ مُمَارِسَةَ الْمُشَعْوِذِينَ<sup>14</sup>  
وَالْعِرَافِيَّنَ، وَأَمَّا أَنَّهُمْ فَإِنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يَعْتَزِزُ عَلَيْكُمْ ذَلِكَ

سَيْقَمِ الرَّبِّ فِيكُمْ بَنِيَا مُثِلِّي مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، لَهُ شَمَعُونَ<sup>15</sup>

فَقَدْ اسْتَخَابَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مَا طَلَبْتُمْ مِنْهُ فِي حُورِبِ فِي يَوْمِ الْاجْتِمَاعِ<sup>16</sup>  
عَنْدَمَا قُلْنَّهُ: لَا نَغُودُ نَسْمَعُ صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهِنَا، وَلَا تَرَى النَّارَ  
الْعَظِيَّةَ أَيْضًا لِلَّذِلَّةِ

فَقَالَ لِي الرَّبُّ: لَقَدْ أَصَابُوا فِي مَا تَكَلَّمُوا<sup>17</sup>

لِهَذَا أَفَيْهُمْ بَنِيَا مِنْ بَيْنِ إِخْوَتِهِمْ مُثِلِّكَ، وَأَصَنَعَ كَلَامِي فِي فَمِهِ<sup>18</sup>  
فَيُخَاطِلُهُمْ بِكُلِّ مَا أَمْرَهُ بِهِ

فَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ مَنْ يَعْصِي كَلَامِي الَّذِي يَتَكَلَّمُ بِهِ بِاسْمِي، فَأَنَا أَحَاسِبُهُ<sup>19</sup>

وَأَمَّا الَّذِي الَّذِي يَتَحَبَّرُ فَيُطْحَقُ بِاسْمِي بِمَا لَمْ أَمْرَهُ أَنْ يَكُلَّمَ بِهِ، أَوْ<sup>20</sup>  
يَبَتَّأ بِاسْمِ الْهَمَّ أَخْرَى، فَإِنَّهُ حَتَّمًا يَمُوتُ

وَإِنْ سَأَلْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ: كَيْفَ تُمْبَرُ الْكَلَامُ الَّذِي لَمْ يَصْدُرْ عَنِ الرَّبِّ؟<sup>21</sup>

فَإِنْ كُلَّ مَا يَتَبَرَّ بِهِ النَّبِيُّ بِاسْمِ الرَّبِّ وَلَا يَتَحَقَّقُ يَكُونُ ادْعَاءً مِنْهُ لَمْ يَطْلُبْ بِهِ الرَّبُّ، بَلْ يَطْعَمُنَّكُمْ بِهِ النَّبِيُّ فَلَا تَحْفَظُ مِنْهُ<sup>22</sup>

**Deuteronomy 19:1**  
مَئَى أَفْنَى الرَّبُّ إِلَهُكُمُ الْأَمْمَ الَّذِينَ سَيُورُوكُمْ أَرْضَنَمْ، وَسَكَنُوكُمْ فِي<sup>1</sup>  
مُدُنِّهِمْ وَبُيُوتِهِمْ

فَأَفْرُرُوا لِأَنْفُسِكُمْ تَلَاثَ مُدُنٍ فِي وَسْطِ أَرْضِكُمُ الَّتِي يَهْبَطُ لَكُمُ الرَّبُّ<sup>2</sup>  
إِلَهُكُمْ لَتَمْتَلِكُوهَا

فَعَنْتُو الْطُّرُقَ إِلَيْهَا، وَقَسَمُوا الْأَرْضَ الَّتِي يَهْبَطُ لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ إِلَى<sup>3</sup>  
تَلَاثَ مَنَاطِقٍ، لَتَكُونُ مُلْجَأً يَلْوُدُ بِهَا كُلُّ مَنْ قَاتَلَ نَفْسًا عَنْ غَيْرِ عَدْمٍ

وَهَذَا هُوَ الْحُكْمُ الْمُتَعَلِّقُ بِالْقَاتِلِ الَّذِي يَلْجَأُ إِلَى هَذَا فَقْحِيَا: مَنْ ضَرَبَ<sup>4</sup>  
صَاحِبَةَ عَنْ غَيْرِ قَصْدٍ، وَهُوَ لَا يَكُنُ لَهُ الْبُغْضَاءُ سَابِقاً

وَمَنْ انْطَلَقَ مَعَ صَاحِبِهِ إِلَى الْغَائِبَةِ لِيَخْتَطِبَ، فَأَفَلَتْ حَدِيدَةُ الْفَأسِ مِنْ<sup>5</sup>  
رَأْسِ الدَّرَاعِ الْحَسِيبَةِ وَأَسَابِبَتْ صَاحِبَهُ فَمَاتَ، يَلْجَأُ الْقَاتِلُ إِلَى  
إِحْدَى تِلْكَ الْمُدُنِ وَيَخْيَا

لَلَا يَسْعَى طَالِبُ الْتَّارِ وَرَاءَهُ عَنْ احْتِدَامِ نَفْمَتِهِ وَيُدْرِكُهُ إِذَا طَالتِ<sup>6</sup>  
الْطَّرِيقُ وَيَقْتُلُهُ، مَعَ أَنَّهُ لَا يَسْتَحِقُ جَزَاءَ الْمُؤْتَمِ، لَأَنَّ الْقَاتِلَ لَمْ يُضْمِرْ  
الْبُعْضَاءَ لِلْمُقْتُولِ مِنْ قَبْلِ

لِهَذَا أَنَا أَمْرُكُمْ أَنْ تَفْرُرُوا لِأَنْفُسِكُمْ تَلَاثَ مُدُنٍ<sup>7</sup>

وَإِنْ وَسَعَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ أَرْضَكُمْ، كَمَا أَفْسَمَ لَابَنِكُمْ، وَأَوْرَثَكُمْ جَمِيعَ<sup>8</sup>  
الْأَرْضِ الَّتِي وَعَدَ أَنْ يَهْبَطُ لَهُمْ

وَإِذَا أَطْعَمْتُمْ هَذِهِ الْوَصَائِيَا كُلَّهَا وَعَمِلْتُمْ بِهَا كُمَا أَوْصَيْتُمُ الْيَوْمَ، وَأَحْبَبْتُمُ<sup>9</sup>  
الْرَّبَّ إِلَهُكُمْ وَسَلَكْتُمْ فِي سُبُلِهِ دَائِمًا، فَاضْصِفُوا لِأَنْفُسِكُمْ مُدُنٌ مُلْجَأٌ أَخْرَى

فَلَا يُسْفَكُ دُمُّ بَرِيءٍ فِي وَسْطِ أَرْضِكُمُ الَّتِي يَهْبَطُ لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ<sup>10</sup>  
مِيرَاثًا، فَتَكُونُ مُلْطَخَةً بِالْأَمْ

وَلَكِنْ إِذَا كَمَنَ إِنْسَانٌ يُضْمِرُ الْبُعْضَاءَ لِصَاحِبِهِ وَقَامَ عَلَيْهِ وَضَرَبَهُ<sup>11</sup>  
ضَرَبَهُ قَاتِلًا أَفْضَلَتْ إِلَى مُوْتَهِ، ثُمَّ هَرَبَ إِلَى إِحْدَى مُدُنِ الْمُلْجَأِ

يُوْجِهُ شُيُوخُ مَدِينَتِهِ مَنْ يَعْيِضُ عَلَيْهِ هُنَاكَ، وَيَأْتِي بِهِ، فَيُسَلِّمُونَهُ إِلَى<sup>12</sup>  
طَالِبِ الْتَّارِ فَيُمُوْتُ

لَا تَتَرَأْفُ بِهِ فُلُوكُمْ، بَلْ يَتَقْمُوا لِدَمِ الْبَرِيءِ فِي إِسْرَائِيلَ فَيَكُونُ لَكُمْ<sup>13</sup>  
خَيْرٌ.

لَا تَنْقُلُوا حُدُودَ أَرْضِ صَاحِبِكُمُ الَّتِي تَصِبُّهَا الْأَوْلَوْنَ لِتَرْبِدُوا مِنْ<sup>14</sup>  
مِيرَاثِكُمُ الَّذِي يَهْبَطُ لَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لِتَنْتَكُوُهُ

لَا يَبْثَثُ عَلَى إِنْسَانٍ دَنْبٌ مَا أَوْ حَطِيلَةً مَا مِنْ حَمِيمِ الْحَطَابِيَا الَّتِي<sup>15</sup>  
يَرْتَكِبُهَا الْإِنْسَانُ عَلَى فَمِ شَاهِيْرٍ وَاجِدٍ، إِنَّمَا يَشَهَادُهُ اثْنَيْنِ أَوْ تَلَاثَةَ يَبْثَثُ  
الَّدَنْبُ.

إِذَا شَهَدَ وَاحِدٌ عَلَى آخَرَ شَهَادَةَ رُورِ مُتَهَمًا إِيَاهُ بِأَرْتِكَابِ دَنْبٍ<sup>16</sup>

يَمْلُلُ الرَّجَالُونَ الْمُتَخَاصِمَانِ فِي مَحْضَرِ الرَّبِّ أَمَمُ الْكَهْنَةُ وَالْفَضَّاهَا<sup>17</sup>  
الْمُعَيَّبِينَ فِي تِلْكَ الْأَيَامِ

فَإِنْ تَحْقَقَ الْفُضَّاهَا بَعْدَ فَحْسِ دَقِيقِ أَنَّ الشَّاهِدَ قَدْ شَهَدَ زُورًا عَلَى<sup>18</sup>  
أَخِيهِ

فَأَنْزَلُوا بِهِ الْعِقَابَ الَّذِي كَانَ سَيِّرُلَهُ بِأَخِيهِ، فَسَنَّا صِلْوَا الشَّرَّ مِنْ<sup>19</sup>  
بَيْتِهِمْ

فَيَشْيَعُ الْخَبَرُ وَيَسْمَعُ بِهِ بَقِيَّةُ الشَّعَبِ فَيَخَافُونَ، وَلَا يَعُودُونَ يُغْدِمُونَ<sup>20</sup>  
عَلَى مِثْلِ هَذَا الْأَمْرِ الْقَبِيجِ فِي وَسْطِكُمْ

لَا تَتَرَأْفُ بِهِ فُلُوكُمْ، حَيَاةً بِحَيَاةٍ، وَعَيْنٌ بِعَيْنٍ، وَسَنْ بِسَنٍ، وَيَدٌ بِيَدٍ<sup>21</sup>  
وَرَجْلٌ بِرَجْلٍ

**Deuteronomy 20:1**

إِذَا ذَهَبْتُمْ لِمُحَارَبَةِ عَوْنَوْكُمْ، وَوَجَدْتُمْ أَنَّ عَوْنَوْكُمْ أَكْثَرُ مِنْكُمْ عَدَا  
وَخِيلًا وَمَرْكَبَاتٍ، فَلَا تَخَافُوا مِنْهُ، لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمُ الَّذِي حَرَرَكُمْ مِنْ  
بَيْارِ مِصْرٍ يَقْتُلُ مَعْكُمْ

وَعِنْدَمَا تَكُونُونَ عَلَى وَشَكٍ حَوْضَ الْمَعْرَكَةِ يَتَقَدَّمُ الْكَاهِنُ وَيُخَاطِبُ<sup>2</sup>  
الْجَيْشَ:

اسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ: أَنْتُمُ الْيَوْمَ مُوشِكُونَ عَلَى مُحَارَبَةِ أَعْدَائِكُمْ، فَلَا تَهُنْ<sup>3</sup>  
فُلُوكُمْ، لَا تَخَافُوا مِنْهُمْ وَلَا تَرْتَدِدُوا وَلَا تَرْهَبُوهُمْ

لأنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ سَائِرٌ مَعَكُمْ لِمُحَارَبَةٍ أَعْدَايْتُمْ عَنْكُمْ، وَلِيُخَاصِّكُمْ<sup>4</sup>

لَمْ يَقُولُ الْفَادِهُ لِلْجَيْشِ: هَلْ بَيْتُكُمْ مَنْ بَيْتَنِي بَيْتًا جَدِيدًا وَلَمْ يَسْتَشِهَ بَعْدًا؟<sup>5</sup>  
فَلَيُرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ، لَلَّا يُقْتَلُ فِي الْمَعْرِكَةِ فَيُدْسِسُهُ رَجُلٌ أَخْرُ

هَلْ بَيْتُكُمْ مِنْ غَرَسٍ كَرْمًا وَلَمْ يَجِنْ أَوْلَى ثَمَارِهِ بَعْدًا؟ فَلَيُرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ  
لَلَّا يُقْتَلُ فِي الْمَعْرِكَةِ فَيُجْنِي أَوْلَى ثَمَارِ كَرْمِهِ رَجُلٌ أَخْرُ<sup>6</sup>

هَلْ بَيْتُكُمْ رَجُلٌ خَطَبَ امْرَأَهُ وَلَمْ يَتَرَوَّجْهَا بَعْدًا؟ لَيُرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ لَلَّا يُقْتَلُ<sup>7</sup>  
فِي الْمَعْرِكَةِ فَيُتَرَوَّجْهَا رَجُلٌ أَخْرُ

لَمْ يَسْتَطِرْدُ قَادِهُ الْجَيْشَ قَاتِلِينَ: هَلْ بَيْتُكُمْ رَجُلٌ خَافِثٌ وَاهِنُ الْقَلْبِ؟<sup>8</sup>  
لَيُرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ لَلَّا يَتَرَى الْحَوْفَ قُلُوبُ إِحْوَتِهِ مُثْلَهُ

وَعِنْدَمَا يَغْرِغُ الْفَادِهُ مِنْ مُخَاطِبَةِ الْجَيْشِ، يُعْتَثِونَ ضَبَاطًا عَلَى  
الْجُنُودِ<sup>9</sup>

وَجِينَ تَقَدَّمُونَ لِمُحَارَبَةِ مَدِينَةٍ فَلَادُوهَا لِلصُّلُحِ أَوْ لَا<sup>10</sup>

فَإِنْ أَجَاثَتُكُمْ إِلَى الصُّلُحِ وَاسْتَسْلَمْتُ لَكُمْ، فَكُلُّ الشَّعْبِ السَّاكِنِ فِيهَا<sup>11</sup>  
يُصْبِحُ عِيْدًا لَكُمْ

وَإِنْ أَبْتَ الصُّلُحَ وَحَارَبْتُكُمْ فَحَاصِرُوهَا<sup>12</sup>

فَإِذَا أَسْقَطْتُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي أَيْدِيهِمْ، فَاقْتُلُوا جَمِيعَ ذُكْرِهِ بِحَدَّ السَّيْفِ<sup>13</sup>

وَأَمَّا النِّسَاءُ وَالْأَطْفَالُ وَالْبَهَانِيمُ، وَكُلُّ مَا فِي الْمَدِينَةِ مِنْ أَسْلَابٍ<sup>14</sup>  
فَاغْتَمُوهَا لِأَنْفُسِكُمْ، وَتَمْتَعُوا بِعَنَائِمِ أَعْدَايْتُمُ الَّتِي وَهَبَهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ  
لَكُمْ

هَكَذَا تَقْعُلُونَ بِكُلِّ الْمُدُنِ التَّالِيَّةِ عَنْكُمُ الَّتِي لَيْسَتْ مِنْ مُدُنِ الْأَمَمِ الْقَاطِنَةِ<sup>15</sup>  
هُنَّا.

أَمَّا مُدُنُ الشَّعُوبِ الَّتِي يَهُبُّهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ مِيزَانًا فَلَا تَسْتَبِعُوهَا فِيهَا<sup>16</sup>  
نَسْمَةً حَيَّةً

بِلْ دَمَرُوهَا عَنْ بِكْرَةِ أَبِيهَا، كَمُدُنِ الْجَتَّيَّنِ وَالْأَمْوَرَيَّنِ<sup>17</sup>  
وَالْكُنْعَانِيَّنِ وَالْفَرَزَيَّنِ وَالْجَوَيَّنِ وَالْيَوْسِيَّنِ كَمَا أَمْرَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

لِكَيْ لَا يُعْلَمُوكُمْ رَجَاسَاتِهِمُ الَّتِي مَارَسُوهَا فِي عِبَادَةِ الْهَمَّ، فَتَغُورُوا<sup>18</sup>  
وَرَاءَهُمْ وَتَخْطُلُوا إِلَى الرَّبِّ إِلَهِكُمْ

وَإِذَا حَاصَرْتُمْ مَدِينَةً حَقْبَةً طَوِيلَةً مُعْلَبَنَى الْحَرْبِ عَلَيْهَا لِاقْتَاحَهَا، فَلَا<sup>19</sup>  
تَقْطَعُوا أَسْجَارَهَا بِحَدَّ الْفَأْسِ وَتَنْفِعُوهَا لَأَنَّكُمْ تَأْكُلُونَ مِنْ ثَمَارِهَا. هَلْ  
شَجَرَةُ الْحَقْلِ إِسْنَانٌ حَتَّى تَهُرُبَ مِنْ أَمَمَكُمْ فِي الْحَسَارِ؟

أَمَّا الْأَشْجَارُ الَّتِي لَا يُؤْكَلُ ثَمَرُهَا فَاقْتُلُوهَا وَاقْطَعُوهَا، لِإِسْتَخْدَامِهَا<sup>20</sup>  
فِي بَنَاءِ حُصُونَ حَوْلَ الْمَدِينَةِ الْمُحَاصَرَةِ مَعَكُمْ، إِلَى أَنْ يَئِمَّ  
سُقُوطُهَا.

## Deuteronomy 21:1

إِذَا وَجَدْتُمْ قَتِيلًا مُلْقَى فِي الْحَلْلِ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يَمْبَهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ<sup>1</sup>  
لِإِمْتِلاَكِهِ، وَلَمْ يُعْرَفْ قَاتِلُهُ.

يُقْوِمُ شَيْوُحُكُمْ وَقُضَائِكُمْ بِقِيَاسِ الْمَسَافَاتِ الْوَاقِعَةِ بَيْنَ مَوْضِعِ جَهَنَّمِ<sup>2</sup>  
الْقَتِيلِ وَالْمُدُنِ الْمُجَاوِرَةِ.

فَيَبْخِسُرُ شَيْوُخُ أَقْرَبِ مَدِينَةٍ إِلَى الْجَهَنَّمِ، عَجْلَةً لَمْ يُوَضِّعْ عَلَيْهَا مَحْرَاثٌ<sup>3</sup>  
وَلَمْ تَجُرْ بِبَيْرِ.

وَيَأْخُذُونَهَا إِلَى وَادِ فِيهِ مَاءٌ دَائِمٌ الْجَرَيَانُ لَمْ يُحْرَثْ فِيهِ وَلَمْ يُزْرَعْ<sup>4</sup>  
فَيَكْسِرُونَ عَنْقَ الْعِجلَةِ فِي الْوَادِي.

لَمْ يَتَقْعُمْ الْكَهْنَةُ بَئُو لَاوِي، لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ قَدْ اخْتَارَهُمْ لِخَدْمَتِهِ<sup>5</sup>  
وَلِإِغْلَانِ الْبَرَكَةَ بِاسْمِ الرَّبِّ، وَلِلْقَضَاءِ فِي كُلِّ حُصُومَةٍ وَكُلِّ  
ضَرَبَةٍ.

فَيَغْسِلُ جَمِيعَ شَيْوُخِ تَأْكُلِ الْمَدِينَةِ الْقَرِيبَةِ مِنْ الْجَهَنَّمِ أَيْدِيهِمْ فَوْقَ الْعِجلَةِ<sup>6</sup>  
الْمَكْسُورَةِ الْعُنْقَ فِي الْوَادِي.

وَيَقُولُونَ: أَيْدِيَنَا لَمْ نَسْقُ هَذَا الدَّمَ، وَأَعْيَنَا لَمْ تَشْهُدْهُ<sup>7</sup>

أَغْفَرْ يَا رَبُّ لِشَعْبِكِ إِسْرَائِيلِ الَّذِي افْتَدَيْتَهُ، وَلَا تُطَالِبْنَا بِدَمِ بَرِيءٍ<sup>8</sup>  
سُقُوكِ فِي وَسَطِ شَعْنَكِ إِسْرَائِيلِ، فَيَصْنَعُ الرَّبُّ عَنْ سُقُوكِ هَذَا الدَّمِ

وَهَكَذَا تَبْرُأُونَ مِنْ سُقُوكِ الدَّمِ الْبَرِيءِ فِي وَسَطْكُمْ، إِذَا صَنَعْتُمْ مَا هُوَ<sup>9</sup>  
صَنَاعَ في عَيْنِي الرَّبِّ.

إِذَا دَهَبْتُمْ لِمُحَارَبَةِ أَعْدَايْكُمْ، وَأَظْفَرْتُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ بِهِمْ، وَسَبَبْتُمْ مُثُمْ<sup>10</sup>  
سَبَبِيَا

وَشَاهَدَ أَحَدُكُمْ بَيْنَ الْأَسْرَى امْرَأَةً جَمِيلَةً الصُّورَةِ فَأُولَئِكُمْ بِهَا وَتَرَوْجُهَا 11

فَجَيْنَ يُدْخِلُهَا إِلَى بَيْتِهِ يَدْعُهَا تَخْلُقُ رَأْسَهَا وَتَقْلِمُ أَطْفَارَهَا 12

ثُمَّ يَنْزَعُ ثِيَابَ سَبِيلِهَا عَنْهَا، وَيَنْزَعُ كُلُّهَا فِي بَيْتِهِ شَهْرًا مِنَ الْأَرْمَانِ تَذَبَّبُ 13  
أَبَاهَا وَأَمَّهَا، ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ يُعَاشِرُهَا وَتَكُونُ لَهُ زَوْجَةٌ

فَإِنْ لَمْ تَرْفَهُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَلْيُطْلُفُهَا لِتَذَهَّبَ حَتَّى تَشَاءُ. لَا يَبْيَغُهَا بِغَصَّةٍ أَوْ 14  
بِسَعْدَهَا، لَأَنَّهُ قَدْ أَذْلَهَا

إِنْ كَانَ رَجُلٌ مُنْتَرَوْجًا مِنْ امْرَأَيْنِ، يُؤْتِرُ إِحْدَاهُمَا وَيَنْفِرُ مِنْ 15  
الْآخَرِيَّ، فَوَلَدَتْ كُلَّاهُمَا لَهُ أَبْنَاء، وَكَانَ الْأَبْنُ الْبُكْرُ مِنْ إِنْجَابِ  
الْمُنْكُرُوهَةِ

فَجَيْنَ يُورَعُ مِيرَاثُهُ عَلَى أَبْنَائِهِ، لَا يَجْلُ لَهُ أَنْ يُعَدِّمَ ابْنَ الرَّوْجَةِ 16  
الْأَثِيرَةِ لِيُخْعَلُهُ بِكُرْهَةِ الْمِيرَاثِ عَلَى كُبُرِهِ ابْنَ الرَّوْجَةِ الْمُكْرُرَوْهَةِ

بَلْ عَلَيْهِ أَنْ يَعْرَفَ بِكُورَيَّةِ ابْنِ الْمُكْرُرَوْهَةِ، وَيُعْطِيَنَهُ تَصْبِيبَ اثْنَيْنِ 17  
مِنْ كُلِّ مَا يَمْلِكُهُ، لَأَنَّهُ هُوَ أَوْلُ مَظْهَرِ فُدُرِتِهِ، وَلَهُ حُقُّ الْبُكُورِيَّةِ

إِنْ كَانَ لِرَجُلٍ ابْنُ عَنِيدٍ مُمْرَدٍ، لَا يُطْبِعُ امْرَأَهُ وَلَا قَوْلُ أَمْهِ 18  
يُؤْتِيَنَاهُ وَلَكِنْ مِنْ غَيْرِ جَذْوَى.

فَلْيُقْضِنْ عَلَيْهِ وَالدَّاهِ وَيَأْتِيَاهُ إِلَى شُتُوخِ مَدِينَتِهِ فِي سَاحَةِ الْقَضَاءِ 19

وَيَقْوِلَانِ لِلشُّتُوخِ: ابْنَا هَذَا عَنِيدٍ مُمْرَدٍ، لَا يُطْبِعُ قَوْلَا، وَهُوَ مُبَرَّ 20  
سِكِيرٌ.

فَيَرْجُمُهُ رِجَالُ الْمَدِينَةِ جَمِيعُهُمْ بِالْجَحَّازَةِ حَتَّى يَمُوتُ. وَهَكَذَا 21  
يَسْتَأْصِلُونَ الشَّرَّ مِنْ بَيْنِكُمْ وَيَسْبِعُ الْحَبْرُ بَيْنَ الشَّعْبِ كُلِّهِ فَيَخَافُ

إِنْ ارْتَكَبَ إِنْسَانٌ جَرِيمَةً عَقَابُهَا إِلَيْهِمْ، وَنَفَدَ فِيهِ الْقَضَاءُ وَعَقْلُهُ 22  
عَلَى خَشْبَةِ

فَلَا تَبْثِثْ جَنَّةَهُ عَلَى الْخَشْبَةِ، بَلْ ادْفُونُهُ فِي نُفْسِ ذَلِكَ الْيَوْمِ، لَأَنَّ الْمُعْلَقَ 23  
مُلْعُونٌ مِنَ اللَّهِ. فَلَا تُنْجِسُوا أَرْضَكُمُ الَّتِي يَهْبَطُ لَكُمُ الرَّبُّ مِيرَاثًا

## Deuteronomy 22:1

إِنْ رَأَيْتَ تَوْرَ جَارِكَ أَوْ حَرْوَفَهُ شَارِدًا، فَلَا تَنْتَعَاضَنْ عَنْهُ. بَلْ أَعْدَهُ 1  
حَمَّا إِلَى صَاحِبِهِ

وَإِنْ لَمْ يَكُنْ صَاحِبُهُ مُقِيمًا قَرِيبًا مِنْكَ، أَوْ لَمْ تَعْرِفْهُ، فَاحْتَفِظْ بِهِ فِي 2  
بَيْتِكَ حَتَّى يَطْلُبَهُ صَاحِبُهُ فَقَرِدَهُ إِلَيْهِ

وَهَكَذَا تَفْعَلْ إِذَا عَثَرْتَ عَلَى جَمَارِ جَارِكَ أَوْ ثِيَابِهِ، أَوْ أَيِّ شَيْءٍ مَغْفُودٍ 3  
تَجِدُهُ. لَا يَجْلِ لَكَ أَنْ تَنْتَعَاضَنْ عَنْهُ

لَا تَنْتَعَفَلْ عَنْ إِعَانَةِ جَارِكَ إِذَا رَأَيْتَ جَمَارَهُ أَوْ تَوْرَهُ وَاقِعًا فِي الطَّرِيقِ 4  
بَلْ هُبْ لِتَعَاوِنَهُ وَلِتُقْيِيمَهُ مَعَهُ

بُخْطُرُ عَلَى الْمَرْأَةِ ارْتِدَاءِ ثِيَابِ الرَّجَالِ، كَمَا يُنْظَرُ عَلَى الرَّجُلِ ارْتِدَاءِ 5  
ثِيَابِ النِّسَاءِ، لَأَنَّ كُلَّ مَنْ يَغْعُلُ ذَلِكَ يُصْبِحُ مُكْرُوحاً لِدِي الرَّبِّ إِلَيْهِمْ

إِنْ اتَّقَقَ أَنْ رَأَيْتَ عَشَ طَائِرًا عَلَى جَانِبِ الْأَرْضِ أَوْ عَلَى شَجَرَةِ مَا أَوْ 6  
مُلْقَى عَلَى الْأَرْضِ فِيهِ أَمْ تَحْمِسُ فِرَاخًا، أَوْ تَرْقُدُ عَلَى بَيْضٍ، فَلَا  
تَأْخُذُ الْأَمْ مَعَ الْأَوْلَادِ

أَطْبِقِ الْأَمْ وَحْدَ الْفَرَاحِ لِنَشِيكِ، فَيَكُونُ لَكَ خَيْرٌ وَتُطْبِلِ أَيَّامَ حَيَاكَ 7

إِذَا بَيَّنَتْ بَيْتَهُ جَيْدِيَا، فَابْنِ سِيَاجَا حَوْلَ بَيْتِكَ، لَمَّا يَسْعَطَ مِنْهُ أَحَدُ 8  
فَتَتَحَمَّلَ دَنْبَ دَمِهِ

لَا تَتَرْزَعُ حَفَّلَكَ صَنْيَيْنِ مِنَ الدُّورِ، لَأَنَّكَ إِنْ قَعْلَتْ بِصُبْحِ مَحْصُولِ 9  
تَوْعِي الْزَّرْعِ مَقْدَسًا مِنْ تَصْبِيبِ الْكَهْنَةِ

لَا تَتَرْجَعُ عَلَى تَوْرِ وَجَمَارِ مَعًا 10

وَلَا تَلْبِسْ تَوْبَا مَصْنُوْعاً مِنْ كَلَّانِ وَصَنْوِفِ مَعًا 11

اصْنُعُوا أَهْدَابًا مَجْدُولَةً عَلَى أَرْبَعَةِ أَطْرَافِ الْأَنْوَابِ الَّتِي تَتَعَطَّلُونَ بِهَا 12

إِذَا تَرَوْجَ رَجُلٌ مِنْ فَقَاءَ، ثُمَّ بَعْدَ أَنْ عَاشَرَهَا أَبْعَضَهَا

وَأَتَهُمْهَا بِمَا يَشْبِهُنَا، وَأَشَاعَ عَنْهَا مَا يُسِيءُ إِلَى سُمْعَتِهَا قَاتِلًا: لَقَدْ 13  
تَرَوْجُتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ، وَلَمَّا عَاشَرَتْهَا، اكْتَشَفَتْ أَلْهَا لَمْ تَكُنْ عَذْرَاءَ

يأخذُها والداها إلى شيخ المدينة المجنعين في ساحة القضاء 15  
ويعرضان دليلاً عذراً وبيتها.

ويقول والد الفتاة للشيخ: لقد زوجت هذا الرجل من ابنتي فأغضنهما 16

وها هو يزوج عهـا أخباراً فلـلاـ: لم تكن اثـنـاثـ عـذـراءـ عـنـدـماـ عـاـشـرـهـاـ 17ـ  
ولـكـنـ هـذـاـ هو دـلـيـلـ عـذـراـوـيـةـ اـبـنـتـيـ.ـ وـيـسـطـانـ الـثـوبـ أـمـامـ شـيـوخـ  
الـمـدـيـنـةـ.

فـيـاخـذـ شـيـوخـ تـلـكـ المـدـيـنـةـ الرـجـلـ وـيـوـبـونـهـ 18ـ

ويـرـضـوـنـ عـلـيـهـ غـرـامـةـ مـدـارـهـ مـئـةـ قـطـعـةـ مـنـ الـفـصـةـ،ـ يـعـطـوـنـهـ لـأـبـيـ 19ـ  
الـفـتـاةـ.ـ لـأـنـهـ أـسـاءـ إـلـىـ سـعـنـةـ عـذـراءـ مـنـ إـسـرـائـيلـ،ـ فـتـكـنـ لـهـ زـوـجـهـ  
مـذـىـ حـيـاتـهـ،ـ لـأـيـقـنـ أـنـ يـطـلـقـهـاـ.

ولـكـنـ إـنـ تـبـتـ صـحـةـ النـهـمـةـ،ـ وـلـمـ تـكـنـ الـفـتـاةـ عـذـراءـ حـتـاـ 20ـ

يـوـتـيـ بالـفـتـاةـ إـلـىـ بـابـ بـيـتـ أـبـيـهـ وـيـرـجـعـهـ رـجـلـ مـدـيـنـتـهـ بـالـحـجـارـةـ حـتـىـ 21ـ  
تـمـوتـ،ـ لـأـنـهـ اـرـتـكـبـتـ فـتـاحـةـ فـيـ إـسـرـائـيلـ،ـ وـرـثـتـ فـيـ بـيـتـ أـبـيـهـ.ـ وـيـذـلـكـ  
قـسـاسـلـوـنـ الشـرـ مـنـ بـيـنـهـاـ.

وـإـذـاـ ضـيـطـلـتـ رـجـلـ مـضـطـجـعاـ مـعـ اـمـرـأـ مـنـزـرـجـةـ تـقـتـلـوـهـمـاـ كـلـهـمـاـ 22ـ  
قـتـرـ عـونـ الشـرـ مـنـ وـسـطـلـمـ.

وـإـذـاـ النـقـيـ رـجـلـ بـيـتـةـ مـخـطـوـبـةـ لـرـجـلـ آخـرـ فـيـ المـدـيـنـةـ وـضـاجـعـهـاـ 23ـ

فـأـخـرـجـوـهـمـاـ إـلـىـ سـاحـةـ بـوـابـةـ تـلـكـ المـدـيـنـةـ،ـ وـأـرـجـمـوـهـمـاـ 24ـ  
بـالـحـجـارـةـ حـتـىـ يـمـوتـ،ـ لـأـنـ الـفـتـاةـ لـمـ شـنـعـتـ وـهـيـ فـيـ المـدـيـنـةـ  
وـالـرـجـلـ لـأـنـهـ اـعـنـدـيـ عـلـىـ خـطـيـبـهـ الرـجـلـ الـآخـرـ،ـ فـقـسـاسـلـوـنـ الشـرـ  
مـنـ وـسـطـلـمـ.

ولـكـنـ إـنـ الـفـتـاةـ ذـلـكـ الرـجـلـ بـالـفـتـاةـ الـمـخـطـوـبـةـ فـيـ الـحـقـلـ،ـ وـأـمـسـكـهـاـ 25ـ  
وـضـاجـعـهـاـ،ـ يـرـجـمـ الرـجـلـ وـحـدـهـ وـيـمـوتـ

وـأـمـاـ الـفـتـاةـ فـلـاـ تـرـجـعـ،ـ لـأـنـهـ لـمـ تـرـتـكـبـ خـطـيـبـهـ جـرـأـهـ الـمـوـتـ،ـ بـلـ 26ـ  
تـكـنـ كـرـجـلـ هـاجـمـهـ آخـرـ وـقـتـلـهـ

لـأـنـهـ لـأـبـدـ أـنـ تـكـنـ الـفـتـاةـ الـمـخـطـوـبـةـ قـدـ استـغـاثـتـ فـيـ الـخـلـاءـ حـيـثـ 27ـ  
وـجـدـهـاـ الرـجـلـ،ـ فـلـمـ يـأـتـ مـنـ يـقـدـهـاـ

وـإـذـاـ وـجـدـ رـجـلـ فـتـاةـ عـذـراءـ عـيـنـ مـخـطـوـبـةـ فـأـمـسـكـهـاـ وـضـاجـعـهـاـ 28ـ  
وـضـبـطـاـ مـعـاـ

يـدـقـعـ الرـجـلـ الـذـيـ ضـاجـعـ الـفـتـاةـ خـمـسـينـ قـطـعـةـ مـنـ الـفـصـةـ وـيـرـجـعـهـاـ 29ـ  
لـأـنـهـ قـدـ اـعـنـدـيـ عـلـيـهـ.ـ وـلـاـ يـعـدـ أـنـ يـطـلـقـهـاـ مـذـىـ حـيـاتـهـ

لـاـ يـرـجـعـ أـحـدـ أـرـمـلـةـ أـبـيـهـ لـأـنـ هـذـاـ عـارـ وـإـهـانـةـ لـأـبـيـهـ 30ـ

## Deuteronomy 23:1

لـاـ يـذـلـلـ دـوـ الخـصـنـيـتـيـنـ الـمـرـضـوـضـتـيـنـ أوـ الـمـجـبـوـبـ فـيـ جـمـاعـةـ الرـبـ 1ـ

لـاـ يـذـلـلـ اـبـنـ زـنـيـ وـلـاـ أـحـدـ مـنـ ذـرـيـتـهـ حـتـىـ الـجـيلـ الـعـاـشـرـ فـيـ جـمـاعـةـ الرـبـ 2ـ

لـاـ يـذـلـلـ عـمـونـيـ وـلـاـ مـوـابـيـ فـيـ جـمـاعـةـ الرـبـ،ـ وـلـاـ أـحـدـ مـنـ ذـرـيـتـهـ 3ـ  
حـتـىـ بـعـدـ الـجـيلـ الـعـاـشـرـ فـيـ جـمـاعـةـ الرـبـ وـإـلـىـ الـأـبـدـ

لـأـنـهـ لـمـ يـسـتـغـلـوـكـ بـالـحـنـزـ وـالـمـاءـ فـيـ الطـرـيقـ عـنـ حـرـوـجـكـ مـنـ مـصـرـ 4ـ  
وـلـأـنـهـ اـسـنـاجـرـوـاـ بـلـغـامـ بـنـ بـعـورـ مـنـ قـوـرـ أـرـامـ الـنـهـرـيـنـ لـيـلـعـكـمـ

وـلـكـنـ الرـبـ إـلـهـكـ لـمـ يـشـأـ أـنـ يـسـتـعـيـبـ لـيـلـعـامـ،ـ بـنـ حـوـلـ لـأـجـلـكـمـ الـعـنـةـ 5ـ  
إـلـىـ بـرـكـةـ،ـ لـأـنـ الرـبـ إـلـهـكـ قـدـ أـحـبـكـمـ

لـاـ تـسـعـواـ فـيـ سـيـلـ مـسـالـمـهـ وـخـيـرـهـ إـلـىـ الـأـبـدـ 6ـ

لـاـ تـقـتـلـوـ الـأـدـوـمـيـنـ لـأـنـهـ إـخـوـتـمـ،ـ وـلـاـ تـعـرـهـوـ الـمـصـرـيـنـ لـأـنـهـ 7ـ  
كـلـثـمـ ضـيـوفـاـ فـيـ دـيـارـهـ

وـمـنـ يـوـلـدـ مـنـ ذـرـيـتـهـ فـيـ الـجـيلـ الـثـالـثـ يـذـلـلـ فـيـ جـمـاعـةـ الرـبـ 8ـ

إـذـاـ حـرـجـتـ لـمـحـارـبـةـ أـعـدـائـكـ فـانـتـعـواـ عـنـ كـلـ شـيـءـ قـبـيـعـ 9ـ

فـلـنـ كـانـ بـيـنـكـمـ رـجـلـ غـيـرـ طـاهـرـ عـلـىـ أـتـرـ اـسـتـحـلـامـ فـلـيـمـضـ إـلـىـ خـارـجـ 10ـ  
الـمـعـسـكـرـ.ـ لـأـنـهـ لـأـبـدـ

وـعـدـ حـلـوـلـ الـمـسـنـاءـ يـسـتـجـمـ بـقـاءـ،ـ ثـمـ يـذـلـلـ إـلـىـ الـمـعـسـكـرـ عـنـ غـرـوبـ 11ـ  
الـسـمـسـ

وـعـلـيـمـ أـنـ تـحـدـدـوـاـ مـوـضـعـاـ لـيـصـنـاءـ الـحـاجـةـ خـارـجـ الـمـعـسـكـرـ 12ـ

وَلِيُكُنْ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ وَتَدْ بَيْنَ عَنَادِهِ لِيَخْرُجَ بِهِ حُفْرَةٌ يَقْضِي فِيهَا 13  
حَاجَةً، ثُمَّ يُعَطِّي بِرَازِهِ بِالثَّرَابِ

فَتَرَوْجَثُ مِنْ رَجُلٍ آخَرَ بَعْدَ أَنْ أَصْبَحَتْ طَلِيقَةً 2

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ سَائِرٌ فِي وَسْطِ مُعْسَكِرِكُمْ لِيَنْقُذُكُمْ وَيُظْفِرُكُمْ 14  
بِأَعْدَاكُمْ، فَلِيُكُنْ مُعْسَكِرُكُمْ مَقْدَسًا لِنَلَا يَشَهُدُ فِيهِ أَفْذَارًا فَيَحْوَلُ عَنْكُمْ

إِذَا لَجَأَ إِلَيْكُمْ غَبْدٌ هَارِبٌ مِنْ مَوْلَاهُ، لَا تُسْلِمُوهُ إِلَى مَوْلَاهُ 15

بَلْ يُقْبِلُ حَيْثُ يَطْبِلُ لَهُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ فِي إِحْدَى مُنْبَكِمْ وَلَا  
يَظْلِمُوهُ 16

لَا يَكُنْ مِنْ بَنَاتِ إِسْرَائِيلَ وَلَا مِنْ أَبْنَاءِ إِسْرَائِيلَ زَانِيَاتٍ وَمَأْبُولُوْ مَعَابِدٍ 17

لَا تَأْتُوا بِتَقْيِيمَةٍ نَذْرٌ مَا إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ مِنْ مَكْسِبٍ زَانِيَةٍ أَوْ 18  
مَأْبُولُونَ، لَا أَنَّ كُلَّهُمَا رَجُسٌ أَمَامُ الرَّبِّ

لَا تَنْقَاضُنَا فَوْلَانَهُ عَمَّا تُقْرِضُونَا لِأَخْوَيْكُمْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، سَوَاءٌ 19  
كَانَتِ الْفُرُوضُ فِضَّةً أَوْ أَطْعِمَةً أَوْ أَيْ شَيْءٍ آخَرَ

أَمَا الْأَجْنِبُيُّ فَاقْرُضُوهُ بِرِبَّاً. إِنَّمَا إِيَّاكُمْ إِقْرَاضُنَّ أَخِيكُمْ بِفَائِدَةٍ، لِبَيْارِكُمْ 20  
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي كُلِّ مَا شَتَّجَهُ أَبْيَكُمْ فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضُونَ  
لَا مُنْتَلِكُهَا

إِذَا نَذَرْتُمْ نَذْرًا لِلرَّبِّ فَلَا تُمَاطِلُوا فِي الْوَفَاءِ بِهِ، لَأَنَّ إِلَهُمْ يُطَالِبُكُمْ بِهِ 21  
وَيَحْسُبُ ذَلِكَ عَلَيْكُمْ ذَنْبًا

وَإِنْ لَمْ تَنْذِرُوا لَا تَكُونُ عَلَيْكُمْ خَطِيبَةً 22

أَمَا مَا تَعَهَّدْتُ بِهِ شَفَقَكَ فَذَاكَ احْفَظْهُ وَأَوْفِهِ، كَمَا نَذَرْتَ طَوَاعِيَةً 23  
لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، وَكَمَا تَعَهَّدْتُ بِهِ فَمَكَ

إِذَا دَخَلْتَ كُرْمَ عَنْبَرَ جَارِكَ فَكُلْ مِنْهُ بِقَدْرِ مَا شَتَّهَيِ نَفْسُكَ حَتَّى 24  
الشَّبَعِ، وَلِكُنْ لَا تَقْطِفُ مِنْ عَنْبَرِهِ وَتَصْبِعُهُ فِي وَعَانِكَ

إِذَا دَخَلْتَ حَفْلَ قَنْجِ صَاجِكَ فَاقْطِفْ مِنْ سَلَابِلِهِ، وَلِكُنْ لَا تَحْصُدْ مِنْهُ 25  
بِمِنْجِكَ.

## Deuteronomy 24:1

إِذَا تَرَوْجَ رَجُلٌ مِنْ فَقَاءٍ وَلَمْ تَرُقْ لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ لَأَنَّهُ اكْتَشَفَ فِيهَا عَيْنًا 1  
مَا، وَأَعْطَاهَا كِتَابَ طَلاقٍ وَصَرَفَهَا مِنْ بَيْتِهِ

أَنَّهُ يَخْطُرُ عَلَى زَوْجِهَا الْأُولَى طَلَقَهَا أَنْ يَتَرَوْجَهَا مَرَّةً أُخْرَى، بَعْدَ 4  
أَنْ تَنْجَسَثَ. لَأَنَّ ذَلِكَ رَجُسٌ لَدَى الرَّبِّ. فَلَا تَجْلِبُوا خَطِيبَةً عَلَى  
الْأَرْضِ الَّتِي يَهِبُّها الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ مِنْ إِيمَانِكُمْ

إِذَا تَرَوْجَ رَجُلٌ حَدِيثًا يُعْقِي مِنَ الْجُنْدِيَةِ وَالْمَسْؤُلِيَّاتِ الْعَسْكَرِيَّةِ لِمَدْدَةٍ 5  
سَنَّةٍ، بِعُصْبِهَا حُرَّاً فِي بَيْتِهِ لِيَسْعَدَ رَوْحَلَهُ وَيَسِّرَهَا

لَا يَسِّرْهُنْ أَحَدٌ رَحِيْهِ أَوْ أَحَدٌ حَجَرِيْهَا، لَأَنَّهُ يَسِّرْهُنْ مَصْدَرَ الرَّزْقِ 6

إِذَا خَطَفَ رَجُلٌ أَحَدًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِحْوَيْهِ وَاسْتَعْدَدَهُ وَبَاعَهُ، يَمُوتُ 7  
الْخَاطِفُ. قَبَّلُوْنَ الشَّرَّ مِنْ بَيْتِهِ

أَحْرَصُوا عَلَى طَاغِيَةِ تَعْلِيمَاتِ الْكَهْنَةِ وَالْأَلوَيْنِ فِي حَالَةِ الإِصَايَةِ 8  
بِالْبَلْرَصِ، وَنَفَدوْ بِيَدِهِ مَا أَمْرَتُمُ بِهِ

أَذْكُرُوا مَا عَاقِبَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ بِهِ مَرْيَمَ فِي الطَّرِيقِ لَدَى حُرْوَجَمِ مِنْ 9  
بَيْارِ مَصْرَ

إِذَا أَفْرَضْتَ جَارِكَ قَرْضاً فَلَا تَنْخُلْ بَيْتَهُ لِتَسِّرْهُنْ مِنْهُ شَنِينَا 10

بَلْ شَمَكْ خَارِجاً، فَيَأْتِي الرَّجُلُ الَّذِي تُقْرِضُهُ بِالرَّهْنِ إِلَيْكَ حَيْثُ 11  
يَقْنِفُ

وَإِنْ كَانَ الْمُفْتَرِضُ قَبِيرًا فَلَا يَبْيَثْ رَهْنَهُ عَنْكَ 12

بَلْ رُدَّهُ إِلَيْهِ عَنْدَ غُرْوبِ الشَّمْسِ لِيَنَامَ فِي تَوْبِهِ وَبَيْارِكَ، فَيَحْسِبَ الرَّبُّ 13  
إِلَهُكَ ذَلِكَ لَكَ بِرًا

لَا تَنْظِمْ أَجِيرًا وَقَبِيرًا، سَوَاءٌ كَانَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَوْ مِنَ الْغَرَبَاءِ 14  
الْمُقْبِلِينَ فِي مَدِينَتِكَ

اِنْفَعْ لَهُ أَجْرَهُ فِي يَوْمِهِ قَبْلَ غُرْوبِ الشَّمْسِ لَأَنَّهُ قَبِيرٌ، أَجْهَدَ نَفْسَهُ 15  
لِلْخُصُولِ عَلَيْهَا. وَإِلا تَوْجَهَ إِلَى الرَّبِّ بِالشَّكُوكِ ضِدَّكَ، فَتَكُونُ  
هَذِهِ عَلَيْكَ خَطِيبَةً

لَا يُقْتَلُ الْأَبْاءُ عَوْضًا عَنِ الْأَبْنَاءِ، وَلَا يُقْتَلُ الْأَبْنَاءُ بَدْلًا مِنِ الْأَبْاءِ، فَكُلُّ<sup>16</sup>  
إِسْرَائِيلٍ يَحْمَلُ وِزْرَ نَفْسِهِ

لَا تُخْرِفُوا حُكْمَ الْعَدْلِيَّةِ فَتُظْلِمُوا الْغَرِيبَ وَالْيَتَيمَ، وَلَا تَسْتَرِهُوا ثُوبَ<sup>17</sup>  
الْأَرْمَلَةِ

وَادْكُرُوا أَنَّكُمْ كُنْتُمْ عَبِيدًا فِي دِيَارِ مِصْرَ فَانْقَدَمْتُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَهُذَا<sup>18</sup>  
أُوصِيكُمْ بِالْعَدْلِ

إِذَا خَصَّتُمْ غَلَاتِكُمْ وَنَسَيَّتُمْ حُرْمَةً فِي الْحَقْلِ فَلَا تَرْجِعُوا لِأَخْذِهَا، بَلْ<sup>19</sup>  
إِنْرُكُوهَا لِلْغَرِيبِ وَالْيَتَيمِ وَالْأَرْمَلَةِ، لِيُنْتَرِكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي كُلِّ مَا  
تَعْمَلُهُ أَيْدِيْكُمْ

إِذَا هَرَزَنْتُمُ الشَّجَارَ رَبِيْوَكُمْ لِاسْقَاطِ شَهَارَهَا، فَلَا تَنْتَطِلُوا مَا يَقِيَ فِي<sup>20</sup>  
الْأَعْصَانِ مِنْهَا، بَلْ إِنْرُكُوهَا وَرَاعَكُمُ لِلْغَرِيبِ وَالْيَتَيمِ وَالْأَرْمَلَةِ

إِذَا قَطَفْتُمْ كُرُومَكُمْ فَلَا تُغَارِبُوا قَطْفُ مَا يَقِيَ مِنْ عَنَاقِيدِ وَرَاعِكِمْ، بَلْ<sup>21</sup>  
إِنْرُكُوهَا لِلْغَرِيبِ وَالْيَتَيمِ وَالْأَرْمَلَةِ

وَادْكُرُوا أَنَّكُمْ كُنْتُمْ عَبِيدًا فِي دِيَارِ مِصْرَ، مِنْ أَجْلِ هَذَا أُوصِيكُمْ أَنْ<sup>22</sup>  
تُنْقُذُوا هَذَا الْأَمْرَ

## Deuteronomy 25:1

إِذَا نَشَبَتْ حُصُونَمَةٌ بَيْنَ قَوْمٍ وَرَفَعُوا دَعْوَاهُ إِلَى الْفَضَّاءِ لِيُنْكِمُ الْفَحْنَادَةَ<sup>1</sup>  
بَيْنَهُمْ، فَلَيْبِرُؤُوا التَّرْبِيَّةَ وَبَحْكُمُوا عَلَى الْمُذَنبِ

فَإِنْ كَانَ الْمُذَنبُ يَسْتَحْقُ عَقَابَ الْجَلْدِ، يَطْرَخُهُ الْفَاضِيُّ، وَيَجْلِدُهُ أَمَامَةَ<sup>2</sup>  
عِدَّةِ الْجَلَدَاتِ الَّتِي يَسْتَحْقُهَا ذَنْبُهُ

عَلَى أَلَا يَزِيدَ عَدَّ الْجَلَدَاتِ عَنْ أَرْبَعِينَ جَلْدَةً، لِمَلَأْ يُصْبِحُ الْمُعَاقِبُ<sup>3</sup>  
مُحْقِرًا

لَا تَنْكِمُوا فَمَ النَّورُ الدَّارِسُ لِلْغَلَالِ<sup>4</sup>

إِذَا سَكَنَ إِخْوَةً مَعًا وَمَاتَ أَخَهُمْ مِنْ عِنْدِ أَنْ يُجْبِيَ إِنْهَا، فَلَا يَجِدُ أَنْ<sup>5</sup>  
تَنْرَوْجَ امْرَأَهُ رَجُلًا مِنْ غَيْرِ أَفْرَادِ عَائِلَةِ رَوْجَهَا. بَلْ لِيُنْرَوْجَهَا أَخُو  
رَوْجَهَا وَيَعْاشرُهَا، وَلِيُقْمِنْ نَخْوَهَا بِوَاجِبِ أَخِي الرَّوْجِ

وَيَحْمِلُ الْبُكْرُ الَّذِي تُنْجِبُهُ أَسْمَ الْأَخِ الْمُمِيتِ، فَلَا يُقْرَضُ أَسْمَهُ مِنْ أَرْضِ<sup>6</sup>  
إِسْرَائِيلَ

وَإِنْ أَتَى الرَّجُلُ أَنْ يَتَرَوْجَ امْرَأَهُ أَخِيهِ، تَمْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى بَوَّابَةِ<sup>7</sup>  
شُبُوكِ الْمَدِينَةِ وَتَنْتَهُ: قَدْ رَفَضَ أَخُو رَوْجِي أَنْ يُخْلِدَ اسْمًا لِأَخِيهِ  
فِي إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يَشَأْ أَنْ يَقُولَ نَخْوِي بِوَاجِبِ أَخِي الرَّوْجِ

فَيَدْعُوهُ شُبُوكِ الْمَدِينَةِ وَيَنْتَهَا لَوْنَ مَعَهُ فِي الْأَمْرِ. فَإِنْ أَصَرَّ عَلَى الرَّفْضِ<sup>8</sup>  
وَقَالَ: لَا أَرْضَى أَنْ أَتَرَوْجَهَا

تَنَقَّدَمْ امْرَأَهُ أَخِيهِ إِلَيْهِ عَلَى مَرْأَى مِنَ الشُّبُوكِ، وَتَخْلُعُ جَذَاءَهُ مِنْ رَجَلِهِ<sup>9</sup>  
وَتَنْتَهُ فِي وَجْهِهِ قَائِلَةً: هَذَا مَا يَحْدُثُ لِمَنْ يَأْبَى أَنْ يَبْتَأِسْ أَخِيهِ

فَيَدْعُى فِي إِسْرَائِيلَ بَيْتَ مَخْلُوقِ الْعَلَلِ<sup>10</sup>

إِذَا تَعَارَكَ رَجُلَانِ فَتَنَدَّلُهُ رَوْجَهُ أَخِيهِمَا لِتُنْقِدَ رَوْجَهَا مِنْ قَبْضَةِ<sup>11</sup>  
يَدِ ضَارِبِهِ وَمَدَّتْ يَدَهَا وَأَمْسَكَتْ بِخَصْبِيَّتِهِ

فَأَقْطَعُوهَا يَدَهَا وَلَا تَسْقِفُوا عَيْنَاهَا<sup>12</sup>

لَا تَحْفَظُ فِي كِيسَكَ بِمَعيَارَيْنِ مُخْلِفَيْنِ كَبِيرٌ وَصَغِيرٌ<sup>13</sup>

وَلَا يَكُنْ لَكَ فِي بَيْتِكَ مُكْيَلَانِ مُخْلِفَانِ كَبِيرٌ وَصَغِيرٌ<sup>14</sup>

بَلْ لَنْكُنْ أَوْرَانِكَ وَمَكَابِيلَكَ صَحِيحَةٌ لَا غُشَّ فِيهَا، لَنْطُولَ أَيَامَكَ عَلَى<sup>15</sup>  
الْأَرْضِ الَّتِي يَهْبِئُهَا لَكَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

لَانْ كُلَّ مَنْ غُشَّ فِي الْمَكَابِيلِ أَوِ الْأَوْرَانِ يُصْبِحُ مَكْرُوهًا لَدَى الرَّبِّ<sup>16</sup>  
إِلَهِكُمْ

تَذَكَّرُوا مَا صَنَعُهُ بِلَمْ شَعْبَ عَمَالِيقَ لَدَى حُرُوجِكُمْ مِنْ مِصْرَ<sup>17</sup>

كَيْفَ تَعَرَّضُوا لَكُمْ فِي الطَّرِيقِ وَقَضَوْهُ عَلَى الْمَسْتَضِعِينَ<sup>18</sup>  
الْمُرْتَلِيَّنِ فِي مُؤَخَّرَةِ الشَّعْبِ وَأَنَّهُمْ مُرْهُونُ تَعَابِيَ، وَلَمْ يَخَافُوا اللَّهُ

فَمَئَى أَرْاحَمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَائِكُمُ الْمُجْبِطِينِ بِكُمْ فِي الْأَرْضِ<sup>19</sup>  
الَّتِي يَهْبِئُهَا لَكُمْ مِيرَاثًا، امْهُوا بِكُرْ شَعْبَ عَمَالِيقَ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ  
لَا تَنْسُوا هَذَا

## Deuteronomy 26:1

وَمَئَى بِلَغْمَنَ الْأَرْضِ الَّتِي يَهْبِئُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ مِيرَاثًا وَامْتَكِنُمُوهَا<sup>1</sup>  
وَاسْتَوْطِنُمُوهَا فِيهَا

فَاجْمَعُوا مِنْ أَوْلَى كُلِّ ثُمَرٍ ثُغْلَهُ أَرْضُكُمُ الَّتِي يَهْبِطُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ<sup>2</sup>  
وَضَعُوهُ فِي سِلَالٍ، وَامْضُوا إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ  
إِلَهُكُمْ لِيُحَلَّ فِيهِ اسْمُهُ.

وَيَأْتِي صَاحِبُ التَّقْمِيمَ إِلَى الْكَاهِنِ الْمُعِينِ وَيَقُولُ: أَعْرَفُ الْيَوْمَ لِلَّهِ<sup>3</sup>  
إِلَهِكَ أَيُّ قَدْ جَنْتُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي حَفَتُ الرَّبُّ لِآبَائِنَا أَنْ يَهْبِطَهَا لَنَا

فَيَتَنَوَّلُ الْكَاهِنُ السَّلَةُ مِنْ يَدِهِ وَيَضْعُهَا أَمَامَ مَذْبُحِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ<sup>4</sup>

ثُمَّ يُعْلَمُ صَاحِبُ التَّقْمِيمَ فَإِنَّا أَمَمْ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ: كَانَ أَبِي أَرَامِيَّا ثَانِيَهَا<sup>5</sup>  
لَمْ يُحَدِّرْ إِلَى مِصْرَ وَتَزَوَّبَ هُنَاكَ، وَمَعَهُ فَقَرْ قَلِيلٌ. وَلِكُلِّهِ أَصْبَحَ هُنَاكَ  
أَمَّةً كَبِيرَةً عَظِيمَةً.

فَاسَاءَ إِلَيْنَا الْمُصْرِيُّونَ وَأَرْهَقُوْنَا وَقَسَوْنَا عَلَيْنَا فِي اسْتِعْبَادِهِمْ<sup>6</sup>

فَصَرَخْنَا إِلَى الرَّبِّ إِلَهِ آبَائِنَا، فَاسْتَجَابَ لَنَا وَرَأَى بُؤْسَنَا وَتَعَبَّنَا وَضَيْقَنَا<sup>7</sup>

فَأَخْرَجَنَا مِنْ دِيَارِ مِصْرٍ بِقُوَّةِ شَدِيدَةٍ وَقُدْرَةٍ فَائِقةٍ، وَوَيْلَاتٍ عَظِيمَةٍ<sup>8</sup>  
وَآيَاتٍ وَعَجَابَاتٍ

وَأَدْخَلَنَا إِلَى هَذَا الْمَكَانِ، وَوَهَبَنَا هَذِهِ الْأَرْضَ الَّتِي تَقْيِضُ لَنَا وَعَسْلًا<sup>9</sup>

فَهَا أَنَا الآن قَدْ أَتَيْتُ بِأَوْلَى ثُمَرَ الْأَرْضِ الَّتِي وَهَبَتِي يَا رَبُّ ثُمَّ يَضْعُغُهُ<sup>10</sup>  
أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَيَسْجُدُ فِي حَضْرَتِهِ

وَيَمْتَلِئُ بِجَمِيعِ الْخَيْرِ الَّذِي أَنْعَمَ بِهِ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ عَلَيْهِ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ<sup>11</sup>  
هُوَ وَاللَّادُوِيُّ وَالْغَرِيبُ الْمُفْقِمُ بِيَنْتَكُمْ

وَمَئَى اتَّهِيَّتِي مِنْ تَقْدِيمِ كُلِّ عَشُورِ عَلَانِكِ فِي السَّلَةِ الْثَالِثَةِ، سَلَةٌ<sup>12</sup>  
الْعُشُورِ، وَأَعْطَيْتُ الْلَادُوِيَّ وَالْغَرِيبَ وَالْبَيْتِمَ وَالْأَرْمَلَةَ فَأَكَلُوا فِي  
مَدِينَتِكَ وَشَيْعُوا

تَنَوَّلُ فِي حَضْرَةِ الرَّبِّ إِلَهِكَ: قَدْ أَفْرَرْتُ مِنْ بَيْتِي الْعُشُورَ الْمُقَسَّمَ<sup>13</sup>  
وَأَعْطَيْتُهَا الْلَادُوِيَّ وَالْغَرِيبَ وَالْبَيْتِمَ وَالْأَرْمَلَةَ، طَاغَةً لَوْصِيَّتِكَ الَّتِي  
أَمْرَتِي بِهَا، فَلَمْ أَنْجَاوْرُ وَصَايَاكَ وَلَا نَسِيَّتُهَا

لَمْ أَتَنَوَّلْ مِنْهُ فِي أَثْنَاءِ حُزْنِي، وَلَمْ أَخْذْ مِنْهُ وَأَنَا فِي حَالَةِ نَجَاسَةٍ، وَلَا<sup>14</sup>  
أَعْطَيْتُ مِنْهُ لِأَجْلِ مَبْتِي، بَلْ أَطْعَثْ صَوْتَ إِلَهِي وَعَمِلْتُ بِمُؤْجِبِ كُلِّ مَا  
أُوصِيَتِي بِهِ

أَشْرَفْ يَارَبُّ مِنْ مَسْكَنِكَ الْمَقَدَّسِ فِي السَّمَاءِ، وَبَارَكْ شَغَبَكَ إِسْرَائِيلَ<sup>15</sup>  
وَالْأَرْضَ الَّتِي تَقْيِضُ لَنَا وَعَسْلًا، الَّتِي وَهَبَتِنَا لَنَا كَمَا حَفَتَ  
لِآبَائِنَا.

لَقَدْ أَمْرَكُمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ أَنْ تَمَارِسُوا هَذِهِ الْفَرَائِضَ<sup>16</sup>  
وَالْأَحْكَامَ، فَأَطِيعُوا، وَاعْمَلُوا بِهَا مِنْ كُلِّ فُلُوكِكُمْ وَمِنْ كُلِّ نُؤْسِكِكُمْ

فَإِنَّمَا قَدْ أَعْلَمْتُ الْيَوْمَ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ وَأَنَّمَا سَتَسْلُكُونَ فِي سَيْلِهِ<sup>17</sup>  
وَنُطَبِّعُونَ فِرَائِضَهُ وَأَحْكَامَهُ وَسَمْعُونَ لصُوْتِهِ

كَمَا أَعْلَمَ الرَّبُّ الْيَوْمَ أَنَّكُمْ تَكُونُونَ لَهُ شَغَبًا خَاصًا، حَسْبَ وَعْدِهِ<sup>18</sup>  
لَكُمْ، وَأَنَّ عَلَيْمَ طَاعَةَ وَصَنَايَا جَمِيعَهَا.

فَيَجْعَلُكُمْ أَسْمَى مِنْ كُلِّ الْأَمَمِ الَّتِي حَفَقَهَا مِنْ حَيْثُ الثَّنَاءِ وَالسَّرَّافِ<sup>19</sup>  
وَالْمَجْدِ، وَتَكُونُوا شَغَبًا مَدْسَأً لِلَّهِ إِلَهُكُمْ كَمَا وَعَدَ

## Deuteronomy 27:1

وَأَوْصَى مُوسَى وَشُيوُخُ إِسْرَائِيلَ الشَّعْبَ قَائِلِينَ: «أَطِيعُوا جَمِيعَ<sup>1</sup>  
الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا آمْرُكُمْ بِهَا لِلْيَوْمِ

فَعَدَمًا تَجْلِلُونَ نَهَرَ الْأَرْدُنَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي يَهْبِطُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ<sup>2</sup>  
تَنَصِّبُونَ لَأَنْتُكُمْ حِجَارَةً كَبِيرَةً وَتَنْطَلُهَا بِالْكِلْسِ

وَتَكْلُونَ عَلَيْهَا جَمِيعَ كَلْمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ لَدِيْ عُنُورِكُمُ الْأَرْدُنَ<sup>3</sup>  
لِلْدُخُولِ الْأَرْضِ الَّتِي تَقْيِضُ لَنَا وَعَسْلًا، الَّتِي يَهْبِطُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ  
كَمَا وَعَدْتُكُمُ الرَّبُّ إِلَهِ آبَائِكُمْ

وَمَا لِنْ تَعْرِرُوا نَهَرَ الْأَرْدُنَ حَتَّى تَنَصِّبُوا هَذِهِ الْحِجَارَةَ أَنَا أَوْ صِيكُمْ<sup>4</sup>  
بِهَا لِلْيَوْمِ عَلَى جَبَلِ عِيَالٍ وَتَنْطَلُهَا بِالْكِلْسِ

وَتَبَيُّنُ هُنَاكَ مَذْبُحاً لِلَّهِ إِلَهِكُمْ، مِنْ حِجَارَةِ عِنْ مَنْحُوتَةٍ بِحَدِيدٍ<sup>5</sup>

بَلْ مِنْ حِجَارَةِ الْحَقْلِ الْخَيْثَنَةِ لِتَقْمِمُوا عَلَيْهَا مُحْرَفَاتِ لِلَّهِ إِلَهِكُمْ<sup>6</sup>

وَهُنَاكَ تَقْرَبُونَ دَبَائِحَ سَلَامٍ، وَتَأْكُلُونَ وَتَحْتَفُونَ فِي حَضْرَةِ الرَّبِّ<sup>7</sup>  
إِلَهِكُمْ

«وَتَقْتَشُونَ عَلَى الْحِجَارَةِ نَقْشًا دَفِيقًا كَلْمَاتَ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ جَمِيعَهَا<sup>8</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضَاجِعُ حَمَانَةً. فَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>23</sup>  
وَأَصْغُرُوا يَا بَنِي إِسْرَائِيلُ, الْيَوْمَ أَصْبَحْتُمْ شَعْبًا لِرَبِّ إِلَهِكُمْ<sup>9</sup>

فَاسْمَعُوا لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ وَطَبِّعُوا وَصَايَاهُ وَفَرَانِسَةَ الَّتِي أَنَا  
أَمْرُكُمُ الْيَوْمَ بِهَا<sup>10</sup><sup>11</sup>

وَأُوصَى مُوسَى الشَّعْبَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ نُصْبِهِ قَائِلًا<sup>11</sup>

هَذِهِ هِيَ الْأَسْبَاطُ الَّتِي تَقْفُتُ عَلَى حَبَلٍ جَرَزِيمَ لِيُتَارُكُوا الشَّعْبَ بَعْدَهُ<sup>12</sup>  
عُبُورُكُمْ نَهَرَ الْأَرْدُنَ: أَسْبَاطُ شِمْعُونَ وَلَوَيْ وَيَهُوَدَا وَيَسَّاَكَرَ وَيُوسُفَ  
وَبَنِيَامِينَ.

أَمَا الْأَسْبَاطُ الَّتِي تَقْفُتُ عَلَى حَبَلٍ عَيْنَالِ لِإِعْلَانِ الْأَغْنَةِ فَهُمْ أَسْبَاطُ  
رَأْوَيْنَ وَجَادِ وَأَشْيَرَ وَرَبُولُونَ وَدَانِ وَنَقْلَالِي<sup>13</sup>

فَيَقُولُ الْلَّادُوُيُونَ بِصَوْتٍ عَالٍ لِجَمِيعِ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ<sup>14</sup>

مُلْعُونُ الْإِسْنَانُ الَّذِي يَصْنَعُ يَمْثَالًا مَخْوِنًا أَوْ مَسْلُوكًا مَمَا تَصْنَعُهُ يَدًا<sup>15</sup>  
نَحَّاتٌ، وَتَصْبِيَّهُ لِلْعِبَادَةِ فِي الْخَفاءِ، لَأَنَّ ذَلِكَ رَجُسْ لَدَى الرَّبِّ. وَيُجِيبُ  
جَمِيعُ الشَّعْبِ قَائِلِينَ: آمِينٌ.

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يَسْتَخْفُ بِأَبِيهِ وَأُمِّهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>16</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يَعْبُثُ بِحُدُودِ أَرْضِ جَارِهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ<sup>17</sup>  
آمِينٌ.

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضِلُّ الْكَيْفَ عَنْ طَرِيقِهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ<sup>18</sup>  
آمِينٌ.

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يَجُورُ عَلَى حَقِّ الْغَرِيبِ وَالْيَتَيمِ وَالْأَرْمَلَةِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ  
الشَّعْبِ: آمِينٌ.<sup>19</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضَاجِعُ امْرَأَةَ أَبِيهِ، لَأَنَّهُ يَكْثُرُ سِنْرُ أَبِيهِ. وَيَقُولُ<sup>20</sup>  
جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ.

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضَاجِعُ نِسِيمَهُ مَا. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>21</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضَاجِعُ أَخْتَهُ ابْنَةَ أُمِّهِ أَوْ ابْنَةَ أَبِيهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ  
الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>22</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يُضَاجِعُ حَمَانَةً. فَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>23</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يَقْتُلُ صَاحِبَهُ فِي الْخَفَاءِ. فَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ<sup>24</sup>

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ يَأْخُذُ رِشْوَةً لِيُقْتَلُ نَفْسًا بِرِيَةً. فَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ<sup>25</sup>  
آمِينٌ.

مُلْعُونٌ كُلُّ مَنْ لَا يُطِيعُ كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ وَلَا يَعْمَلُ بِهَا. فَيَقُولُ<sup>26</sup>  
جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينٌ.

## Deuteronomy 28:1

وَإِنْ أَطْعَمْتُ صَوْتَ الرَّبِّ طَاغَةً تَامَّةً، جَرْصًا مُنْكَمَ عَلَى تَنْقِيفِ جَمِيعِ<sup>1</sup>  
وَصَاتِيَاهُ الَّتِي أَوْصَيْتُمُ بِهَا إِلَيْهِمْ، فَإِنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ يَجْعَلُكُمْ أَسْمَى مِنْ  
جَمِيعِ أَمَمِ الْأَرْضِ.

وَإِذَا سَمِعْتُمْ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ فَإِنَّ جَمِيعَ هَذِهِ الْبَرَكَاتِ تَسْكِبُ عَلَيْكُمْ<sup>2</sup>  
وَنَلَازِرُكُمْ

تَكُونُونَ مُبَارَكِينَ فِي الْمَدِينَةِ وَمُنَازِرِكِينَ فِي الْحُفُولِ<sup>3</sup>

كَمَا تَبَارَكُ دُرَيْتُكُمْ، وَغَلَاثُ أَرْضِكُمْ، وَنَتَاجُ بَهَائِمِكُمْ وَبَقَرُكُمْ وَنَعَاجِمُكُمْ<sup>4</sup>

وَتَبَارَكُ أَيْضًا فَوَاكِهُ سِلَالِكُمْ وَخُبُرُ مَعَاجِنِكُمْ<sup>5</sup>

وَيَهُرُمُ الرَّبُّ أَمَمَكُمْ أَعْدَاءَكُمُ الْقَافِيَّيْنَ عَلَيْكُمْ، فَيَقُولُونَ عَلَيْكُمْ فِي<sup>7</sup>  
طَرِيقٍ وَاحِدٍ، وَلَكُمْ يُؤْلُونَ الْأَبْيَارِ أَمَمَكُمْ فِي سَبْعِ طُرُقٍ

يَأْمُرُ الرَّبُّ لَكُمْ بِالْبَرَكَةِ، فَقَمَّلَتِي حَرَائِنُكُمْ، وَبَيْنَارَكُ كُلُّ مَا تَنْتَجُهُ أَيْدِيكُمْ<sup>8</sup>  
وَغَلَاثُ أَرْضِكُمُ الَّتِي يَبْهُلُهَا لَكُمْ

وَإِذَا حَفَظْتُمْ وَصَاتِيَاهُ وَسَلَكْتُمْ فِي سِبِيلِهِ فَإِنَّهُ يَجْعَلُكُمْ لِنَفْسِهِ شَعْبًا مَقْدَسًا<sup>9</sup>  
كَمَا حَلَفَ لَكُمْ

فَقْدَرُكُ جَمِيعُ شَعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ حَلَ عَلَيْكُمْ، وَيَخَافُونَكُمْ<sup>10</sup>

وَيَرِيدُكُمُ الرَّبُّ وَفَرَّةً فَكَثِيرًا مِنْ أَبْيَانِكُمْ وَنَتَاجُ بَهَائِمِكُمْ وَمِنْ غَلَاثِ<sup>11</sup>  
أَرْضِكُمُ الَّتِي حَلَفَ لِأَبْيَانِكُمْ أَنْ يَقْبَلُهَا لَكُمْ

وَيُئْتَنُكُمُ الرَّبُّ كُلُّ زَمَانِهِ الصَّالِحَةَ، فَيُطْرُرُ عَلَى أَرْضِكُمْ فِي 12  
مَوَاسِيمِهَا، وَيُبَارِكُ كُلَّ مَا تُنْتَجُهُ أَيْدِيكُمْ، فَتَفَرَّضُونَ أَمْمًا كَثِيرَةً وَأَنْتُمْ لَا  
تَقْرَضُونَ<sup>26</sup>

وَإِذَا أَطْعَمْتُ وَصَانِيَا الرَّبَّ الَّتِي أَنَا أَمْرَكُمْ بِهَا الْيَوْمَ لِتُحْفَظُوهَا 13  
وَتَعْمَلُوا بِهَا، فَإِنَّهُ يَجْعَلُكُمْ رُؤُوسًا لَا أَذْنَابًا، مُسْتَامِينَ دَائِمًا، وَلَا  
يُدْرِكُكُمُ الْحِطَاطُ أَبْدًا

لَا تَنْحَرُفُوا بَيْنَا أَوْ شَمَالًا عَنْ جَمِيعِ هَذِهِ الشَّرَائِعِ الَّتِي أَنَا أُوصِيُّكُمْ بِهَا 14  
الْيَوْمِ، لِكِنَّ لَا تَغُورُوا وَرَاءَ الْهَمَّةِ أُخْرَى لِتَعْبُدوُهَا

وَلَكُنْ إِنْ عَصَيْتُمْ صَوْتَ الرَّبِّ الْهَمَّةِ وَلَمْ تَحْرُصُوا عَلَى الْعَمَلِ 15  
بِجَمِيعِ وَصَانِيَا الرَّبِّ الَّتِي أَنَا أَمْرَكُمُ الْيَوْمَ بِهَا، فَإِنْ جَمِيعُ هَذِهِ  
الْأَغْنَاتِ تَحْلِي بِكُمْ وَتَلَازِمُكُمْ

تَكُونُونَ مُلْعُونِينَ فِي الْمَدِينَةِ وَمُلْعُونِينَ فِي الْحُفُولِ<sup>16</sup>

وَتَكُونُونَ سِلَالَكُمْ وَمَعَاجِنَكُمْ مُلْعُونَةَ<sup>17</sup>

وَتَجْلِي اللَّعْنَةُ بِأَيْدِيكُمْ وَغَلَاتُ أَرْضِكُمْ وَتَنَاجِي بَقَرْكُمْ وَنَعَاجِكُمْ<sup>18</sup>

وَتَكُونُونَ مُلْعُونِينَ فِي ذَهَابِكُمْ وَإِيابِكُمْ<sup>19</sup>

وَيَصْبِطُ الرَّبُّ عَلَيْكُمُ الْلَّعْنَةَ وَالْفَوْضَى وَالْفَشَلَ فِي كُلِّ مَا تُنْتَجُهُ 20  
أَيْدِيكُمْ، حَتَّى تَهْلُكُوا وَتَقْنُونَ سَرِيعًا لِسْوَءِ أَفْعَالِكُمْ، إِذْ تَرْكُمُونِي

وَيَقْنَصُّي بَيْنَتُمُ الْوَبَاءَ حَتَّى يُبَدِّكُمْ عَنِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضُونَ إِلَيْها 21  
لَامِلاَكُهَا

وَيَضْرِبُكُمُ الرَّبُّ بِالسُّلْطَنِ وَالْحُمَّى وَالرُّعْسَةِ وَالْأَنْهَابِ وَالْجَفَافِ<sup>22</sup>  
وَالْلَّفْحِ وَالْدُّبُولِ، فَتَلَازِمُكُمْ حَتَّى تَقْنُونَ

وَتُصْبِحُ السَّمَاءُ الَّتِي فَوْقَكُمْ كَالْحَاسِ وَالْأَرْضُ تَحْتَكُمْ كَالْحَدِيدِ<sup>23</sup>

وَيَحْوِلُ الرَّبُّ مَطْرًا أَرْضِكُمْ إِلَى غَيَارٍ وَغَوَاصِفَتُرَبَّةٌ تَهْمِرُ عَلَيْكُمْ<sup>24</sup>  
مِنَ السَّمَاءِ حَتَّى تَهْلُكُوا

وَيَهْزِمُكُمُ الرَّبُّ أَمَمًا أَعْدَائِكُمْ فَتُقْبَلُونَ عَلَيْهِمْ فِي طَرِيقٍ وَاحِدَةٍ وَتُنْلُونَ<sup>25</sup>  
الْأَبْتَارَ أَمَمَهُمْ مُفْرَقِينَ فِي سَبْعِ طُرقٍ، وَتُصْبِحُونَ عَبْرَةً لِجَمِيعِ مَمَالِكِ  
الْأَرْضِ

وَتَكُونُ جُنَاحُكُمْ طَعَامًا لِجَمِيعِ طُيُورِ السَّمَاءِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ وَلَا  
يَطْرُدُهَا أَحَدٌ<sup>26</sup>

وَيُصْبِيُّكُمُ الرَّبُّ بِدَاءً فُرْحَةً مَصْرَ وَبِالْبَوَاسِيرِ وَالْجَرَبِ وَالْجَكَّةِ، وَلَا  
تَجِدُونَ لَهَا عَلَاجًا<sup>27</sup>

وَبَيْتَلِيكُمُ الرَّبُّ بِالْجُنُونِ وَالْعَمَى وَارْتِبَاكِ الْفَقْرِ<sup>28</sup>

، فَتَتَحَسَّسُونَ طَرْفَكُمْ فِي الظَّهَرِ كَمَا يَتَحَسَّسُ الْأَعْمَى طَرِيقَهُ فِي الظَّلَامِ<sup>29</sup>  
وَتَنْبُءُ طَرْفَكُمْ بِالْإِحْقَاقِ، وَلَا تَكُونُونَ إِلَّا مَظْلُومِينَ مَعْصُوبِينَ كُلَّ  
الْأَيَامِ، وَلَيْسَ مِنْ مُفْتَقِي

يَخْطُبُ أَحَدُكُمْ امْرَأً وَلَكِنَّ آخَرَ يَتَرَوَّجُهَا وَيُضَاجِعُهَا. تَبَنِي بَيْتاً وَلَا  
تَسْكُنُ فِيهِ، وَتَغْرِسُ كَرْمًا وَلَا تَجْنِيهِ<sup>30</sup>

يُدْنِي تَوْرَكُ أَمَمَ عَيْنِيَّكَ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهُ، وَيُعَصِّبُ جَمَارَكَ عَلَى مَرَأَيِ<sup>31</sup>  
مِنْكَ وَلَا يُرُدُّ إِلَيْكَ، وَيَسْتَوِي أَعْدَاؤُكَ عَلَى مَاشِيَّتِكَ وَلَيْسَ مِنْ مُفْتَقِي

يُسَاقُ أَوْ لَادُكَ وَبَنَاتُكَ إِلَى أُمَّةٍ أُخْرَى وَعَيْنَكَ تُرَاقِبَاهُمْ طَوَالَ النَّهَارِ<sup>32</sup>  
حَتَّى تَكَلَّا، وَمَا فِي يَدِكِ حِيلَةٌ

مَخْسُولٌ أَرْضِكَ وَتَمْرِيْتُكَ يَأْكُلُهُ شَغَبٌ غَرِيبٌ عَنْكَ، وَلَا تَكُونُ سَيُّويٌ<sup>33</sup>  
مَظْلُومٌ مَسْحُوقٌ دَائِمًا

وَبَيْتَلِيكُمُ الْجُنُونُ مِنْ هَوْلِ مَا تَرَى<sup>34</sup>

وَبَيْتَلِيكُمُ الرَّبُّ يَقْرُوحُ خَيْلَةً لَعَطِيِ الرُّكْنَيَّنِ وَالسَّاقَيْنِ، حَتَّى لَا تَجِدَ<sup>35</sup>  
لَهَا شِفَاءً مِنْ قِمَةِ الرَّأْسِ إِلَى أَحْمَصِ الْقَدَمِ

يَقْبِلُكُمُ الرَّبُّ أَنْتُمْ وَمَلَكُكُمُ الْأَذِي تَخْتَارُونَهُ إِلَى أُمَّةٍ لَا تَعْرُفُونَهَا أَنْتُمْ<sup>36</sup>  
وَلَا أَبَاوكُمْ، حَيْثُ تَعْبُدُونَ هَذَا الْهَمَّةُ أُخْرَى مِنْ خَشَبٍ وَحَجَرٍ

وَتُصْبِحُونَ مَتَارَ دَهْشَةٍ وَسُحْرَيَّةٍ وَعَبْرَةٍ فِي نَظَرِ جَمِيعِ الشَّعُوبِ<sup>37</sup>  
الَّتِي يَنْفِعُكُمُ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ

تَبَدِّرُونَ كَثِيرًا مِنَ الْبَدَارِ فِي الْحُفُولِ، وَلَا تَحْصُدُونَ إِلَّا قَلِيلًا، لَأَنَّ<sup>38</sup>  
الْجَرَادَ يَلْثِمُهُ

تَكَحُّونَ فِي غَرْسِ كُرُومٍ وَمِنْ حَمْرَهَا لَا تَسْرِبُونَ، وَمِنْ ثَمَرَهَا لَا  
تَجِنُونَ، لَأَنَّ الدُّودَ يَتَخَرَّهَا<sup>39</sup>

٤٠ أَرْاضِيْكُم بِأشْجَارِ الرَّيْثُونِ، وَلَكُنْ مِنْ زَيْتَهَا لَا تَدْهُنُ، لَأَنَّ رَيْثُونَكُم يَسْتَبَرُ عَلَى الْأَرْضِ قَبْلَ نُضُجِّهِ

٤١ تَلْجُونَ بَيْنَ وَبَاتٍ وَلَا يَكُونُونَ لَكُمْ، لَا هُمْ يُسْبِّونَ

٤٢ تَلْتَهُمْ أَسْرَابُ الْجَرَادُ أَشْجَارُكُمْ وَغَلَاتُ أَرْضِكُمْ

٤٣ يَعْظُمُ شَأْنُ الْغُرَبَاءِ الْمُقِيمِينَ بَيْنَكُمْ، وَيَتَاقَمُ اِنْجِطَاطُ شَائِمِكُمْ

٤٤ هُمْ يُفْرِضُونَكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُفْرِضُونَهُمْ، وَهُمْ يَكُونُونَ رَأْسًا وَأَنْتُمْ تَكُونُونَ دَنَبًا

٤٥ وَتَحْلُّ بِكُمْ هَذِهِ الْلَّعْنَاتُ وَثَلَاثَمُكُمْ وَثَلَاجِعُكُمْ حَتَّى تَهْلِكُوا، لَا تَكُونُ لَمْ طَيِّعُوا صَوْتَ الرَّبِّ إِلَيْكُمْ لِتَحْفَظُوا وَصَنَايَاهُ وَفَرَائِصَهُ الَّتِي أَمْرَكُمْ بِهَا،

٤٦ فَتَكُونُونَ فِيهِمْ وَفِي ذُرَيْتِكُمْ عِبْرَةً وَذِنْبِرًا إِلَى الْأَبَدِ

٤٧ وَلَا تَكُونُ لَمْ تَعْبُدُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ بِفَرَحٍ وَغُنْطَةٍ فِي زَمَنِ الْأَرْدَهَارِ وَالْوَفْرَةِ

٤٨ فَإِنَّكُمْ تُصْبِخُونَ عَيْدَانًا لِأَعْدَانِكُمُ الَّذِينَ يُرْسِلُهُمُ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ فِي أَحْوَالِ الْجُوعِ وَالْعُطْشِ وَالْغُزْيِ وَالْفَاقَةِ، وَيَصْبَعُ نَبِرٌ حَيْدَرٌ عَلَى أَعْنَاقِكُمْ حَتَّى يُهْلِكُمْ

٤٩ وَيَخْلُبُ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِهِ، مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ، أَمَّةً لَا تَقْهِمُونَ لِغَنَمَاهَا، فَتَقْصُنُ عَلَيْكُمْ كَالْلَّنْزِ

٥٠ أَمَّةً يَبْيَسُ مُظْرُهَا الرُّغْبُ، لَا تَهَابُ الشَّيْخَ وَلَا تَرَأْفُ بِالْبَطْفِ

٥١ فَسَسَوْلِي عَلَى بَنَاجِ بَهَائِيكُمْ، وَتَلْتَهُمْ غَلَاتُ أَرْضِكُمْ حَتَّى تَقْنُوا، وَلَا يُبَقِّي لَكُمْ فَهَأْ وَلَا خَمْرًا وَلَا زَيْتًا وَلَا بَنَاجَ بَقْرِكُمْ وَنَعَاجِكُمْ حَتَّى تَهْلِكُمْ

٥٢ وَتُخَاصِرُكُمْ فِي جَمِيعِ مُدُنِكُمْ حَتَّى تَتَهَمَّ أَسْوَارُكُمُ السَّاِمَّاَهُ الْحَصِينَةُ الَّتِي وَيَقْتُلُ مِنْعَانَهَا فِي كُلِّ مُدُنِكُمْ، فَتُخَاصِرُكُمْ فِي جَمِيعِ مُدُنِكُمْ فِي كُلِّ أَرْضِكُمُ الَّتِي يَهْمِنُهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لَكُمْ

٥٣ فَتَنَكُونُ فِي أَثْنَاءِ الْجَسَارِ وَالْحَسِنَةِ الَّتِي يُضَانِيْكُمْ بِهَا عَدُوُكُمْ ثَمَارَ بُطُونِكُمْ، لَمْ أَبْنَاكُمْ وَبَنَانِكُمُ الَّذِينَ رَزَقْنَمْ بِهِمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

٥٤ فَيَقُسُّو قَلْبُ أَكْثَرِكُمْ رَفَهًا وَرَأْفَهًا عَلَى أَجْيَهِ وَأَمْرَاتِهِ الَّتِي فِي حَضْنِهِ وَسَائِرِ أَبْنَائِهِ الْأَحْيَاءِ

٥٥ فَلَا يُعْطِي أَحَدَهُمْ مِنْ لَخِ أَبْنَائِهِ، الَّذِي يَأْكُلُهُ، لَأَنَّهُ لَمْ يَبْقِ لَدِيهِ شَيْءٌ سَوَاءٌ فِي الْجَسَارِ وَالْحَسِنَةِ الَّتِي يُضَانِيْكُمْ بِهَا عَدُوُكُمْ فِي جَمِيعِ مُدُنِكُمْ

٥٦ وَكَذَلِكَ فَإِنَّ أَكْثَرَ النِّسَاءِ رَفَهًا وَرَأْفَهًا، وَالَّتِي لَمْ يَعْوَمْتَهَا وَتَرَفَّهَا لَا تَجْرُؤُ عَلَى لَمْسِ الْأَرْضِ بِبَاطِنِ قَدْمَهَا، تَبَخَّلُ عَلَى رَوْجَهَا رَجُلٌ جَسَنَهَا وَعَلَى ابْنَهَا وَابْنَتَهَا

٥٧ يُمْشِيَمُهَا السَّاقِطَةُ مِنْهَا، وَبِأَوْلَادِهَا الَّذِينَ تَلَدُّهُمْ، لَأَنَّهَا تَثْوِي أَنْ تَأْكُلُهُمْ سِرَّاً فِي أَثْنَاءِ الْجَسَارِ، فِي الْحَسِنَةِ الَّتِي يُضَانِيْكُمْ بِهَا عَدُوُكُمْ فِي كُلِّ مُدُنِكُمْ

٥٨ فَإِنَّ لَمْ تَحْرُصُوا عَلَى الْعَقْلِ بِجَمِيعِ كَلْمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ، لِتَهَاوُوا اسْمَ الرَّبِّ إِلَهُكُمُ الْجَلِيلِ الْمَرْهُوبِ

٥٩ فَإِنَّ الرَّبَّ يَجْعَلُ الْضَّرَّبَاتِ التَّازِلَةَ بِكُمْ وَبِرَبِّيْكُمْ ضَرَّبَاتٍ مُخِيفَةً وَكَوَارِثٌ رَهِيبَةٌ دَائِمَةٌ وَأَمْرَاضًا حَيْيَةٌ مُرْمِنةٌ

٦٠ وَبِيُرْسِلِ عَلَيْكُمْ كُلَّ أَمْرَاضِ مَصْرُ الَّتِي فَرَغْتُمْ مِنْهَا فَتَلَازِمُهُمْ

٦١ وَيُسَيَّطُ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ أَيْضًا كُلَّ دَاءٍ وَكُلَّ بَلَةٍ لَمْ تَرِدْ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ هَذِهِ هَذَا، حَتَّى تَهْلِكُوا

٦٢ فَتَصْبِرُونَ فَلَمَّا بَعْدَ أَنْ كُنْتُمْ فِي كَثْرَةِ نُجُومِ السَّمَاءِ، لَا تَكُونُ لَمْ تَسْمَعُوا صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ

٦٣ وَكَمَا سُرَّ الرَّبُّ بِكُمْ فَأَحْسَنَ إِلَيْكُمْ وَكَثِيرَكُمْ، فَلَمَّا سَيُسَرَّ بِأَنْ يُبَيِّنِكُمْ وَبِيُهْلِكِمْ فَتَنَقْرِضُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ مَاضِونَ إِلَيْهَا لِامْتِلَاكِهَا

٦٤ وَيُسَيَّسُكُمُ الرَّبُّ بَيْنَ جَمِيعِ الْأَمْمِ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَانِهَا تَعْدِلُونَ هُنَاكَ إِلَهٌ أُخْرَى مِنْ حَسَبٍ أَوْ حَجَرٍ لَمْ تَعْرُفُوهَا أَنْتُمْ وَلَا أَبْنُوكُمْ

٦٥ وَلَا تَجِدُونَ بَيْنَ تَلَكَ الْأَمْمِ اطْمِنَنًا وَلَا مَغَرَّ لِقَدْمِ، بَلْ يُعْطِيْكُمُ الرَّبُّ قَلْبًا هَلِعًا وَعَيْنَانَا أَوْ هَنَاهَا التَّرْقُبُ، وَنَفُوسًا يَائِسَةً

٦٦ وَتَعْيَسُونَ حَيَاةً مُفْعَمَةً دَائِمًا بِالْتَّوْرُثِ، مَلِيئَةً بِالْرُّغْبِ لَيْلًا وَنَهَارًا

وَنَقُولُونَ فِي الصَّبَاحِ: يَا لَيْلَةُ الْمَسَاءِ، وَفِي الْمَسَاءِ: يَا لَيْلَةُ الصَّبَاحِ، مِنْ 67  
فَرْطٌ ارْتَعَابٌ قُلُوبُكُمْ وَمَا نَشَهَدُهُ عَيْوَنُكُمْ مِنْ هُوَ

وَيَرِدُكُمُ الرَّبُّ إِلَى دِيَارِ مِصْرٍ فِي سُقُنٍ فِي طَرِيقٍ وَعَدَكُمْ أَلَا تَغُرُّونَا 68  
شَرُونَهَا، فَتَبَاعُونَ هَذَاكَ لِأَعْدَائِكُمْ غَيْدًا وَإِمَاءً، وَلَيْسَ مِنْ يَشْتَرِي

## Deuteronomy 29:1

وَهَذِهِ هِيَ نُصُوصُ الْعَهْدِ الَّذِي أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى بِأَنْ يُبَرِّمَهُ مَعَ بَنِي 1  
إِسْرَائِيلَ فِي سُهُولِ مَوَابِ، فَضْلًا عَنِ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ مَعْهُمْ فِي  
حُورِيبِ

اسْتَدْعِي مُوسَى جَمِيعَ الإِسْرَائِيلِيِّينَ وَقَالَ لَهُمْ: لَقَدْ شَاهَدْنَا بِأَغْيَنِكُمْ مَا 2  
أَجْرَاهُ الرَّبُّ فِي دِيَارِ مِصْرٍ بِفُزُّونَ وَسَائِرِ غَيْدَا وَبِكُلِّ أَرْضِهِ

بِأَعْيُنِكُمْ أَبْصَرْنَا إِنَّكُمُ النَّجَارِبُ الْهَاهِلَةُ وَالْأَيَّاتُ وَالْعَجَابُ الْعَظِيمَةُ 3

وَلَكُنَّ الرَّبُّ لَمْ يُعْطِنُكُمْ حَتَّى الآنَ قُلُوبًا لِتَلْعَوْا وَعَيْنَانَا لِتُبْصِرُوا وَلَذَانَا 4  
لِتَسْمَعُوا

لَقَدْ فُدِنْتُمْ فِي التَّرَيَةِ أَرْبَعِينَ سَنَةً، لَمْ تَبْلُغْ فِيهَا تَبَّابُكُمْ عَلَيْكُمْ، وَلَمْ 5  
تَهْتَرُ عَنَّكُمْ عَلَى أَرْجُلِكُمْ

لَمْ تَأْكُلُوا فِي خَالِلَاهَا حُبْرًا وَلَمْ شَرُبُوا حُبْرًا أَوْ مُسْكُراً لَكَيْ أَشْبَعْنَاهُمْ 6  
بِمَا وَفَرَّتُهُ لَكُمْ مِنْ طَعَامٍ وَمَاءٍ، لَكِنْ تَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

وَعِدْنَا بِأَلْغُثْنَاهُمْ هَذَا الْمَوْضِعَ تَاهِبَ سِيَحُونَ مَلِكَ حَشْبُونَ وَعُوجَ مَلِكَ 7  
بَاشَانَ لِخَرْبَنَا، فَخَرَّنَاهُمَا

وَاسْتَوَأْنَا عَلَى أَرْضِهِمَا، وَقَسَمْنَاهَا عَلَى سِينَاطِي رَأْوِيَّنَ وَجَادَ 8  
وَنَصْفَ سِبْطِ مَنْتَسَى

فَأَلْيَعُوا نُصُوصَ هَذَا الْعَهْدِ وَاعْمَلُوا بِهَا، لِتَقْلِحُوا فِي كُلِّ مَا تَصْنَعُونَهُ 9

أَنْتُمْ مَا تَلُونَ الْيَوْمَ جَمِيعُكُمْ فِي حَضْرَةِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ: رُؤْسَاُكُمْ وَقَادَةُ 10  
أَسْبَاطِكُمْ وَغَرَفَاؤُكُمْ وَسَائِرُ رِجَالِ إِسْرَائِيلَ،

وَأَطْفَالُكُمْ وَنِسَاءُكُمْ، وَالْغُرَبَاءُ الْمُقِيمُونَ فِي وَسْطِكُمْ، مِمَّنْ يَخْتَطِبُ 11  
كُمْ وَيَسْتَقِي لَكُمْ مَاءُكُمْ

لِتَذَلُّلُوا فِي عَهْدِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ وَفَسَمِهِ الَّذِي يُبَرِّمُهُ الرَّبُّ مَعَكُمُ الْيَوْمَ 12

وَلِيَبْتَعِثُمُ الْيَوْمَ لِنَفْسِهِ شَعْبًا، فَيَكُونُ لَكُمْ إِلَهًا كَمَا وَعَدْكُمْ وَكَمَا حَلَفَ 13  
لِأَبَائِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْوُبَ

، وَلَسْتُ أَقْطِعُ هَذَا الْعَهْدَ وَهَذَا الْفَسَمَ مَعَكُمْ وَحْدَكُمْ 14

بَلْ فَضْلًا عَنْكُمْ أَنْتُمُ الْمَا تَلِيلِنَ الْيَوْمَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا، فَإِنَّنِي أَبْرِمُهُ أَيْضًا 15  
مَعَ الْأَجْيَالِ الْقَادِمَةِ

لَا تَكُونُ قَدْ عَرَفْتُمْ كَيْفَ أَفَدَنَا فِي دِيَارِ مِصْرٍ، وَكَيْفَ جَرَنَا فِيمَا بَيْنَ 16  
الْأَمْمِ الَّذِينَ عَرَثْنَا بِهِمْ

وَشَهَدْنَا أَرْجَاسَهُمْ وَمَا لَدَيْهِمْ مِنْ أَصْنَامٍ مَصْنُوعَةٍ مِنْ حَشْبٍ وَحَجَرٍ 17  
، وَفَضْلَةٍ وَدَهْنٍ

لَنَلَا يَكُونَ بَيْنَكُمْ رَجُلٌ أَوْ امْرَأٌ أَوْ عَشِيرَةٌ أَوْ سِلْطَةٌ مَالَ قَلْبَهُ عَنِ الرَّبِّ 18  
إِلَهِنَا، فَغَوَى لِيَعْبُدَ الْهَمَةَ تَلَكَ الْأَمْمَ، فَأَخْرَجْنَا أَلَا يَكُونَ بَيْنَكُمْ مِنْ  
تَأَصَّلَ فِيهِ السَّرُّ، فَيَحْمِلَ ثُمَراً سَامًا سَامًا

فَإِنْ سَمِعَ كَلَامُ هَذَا الْفَسَمِ يَسْتَمْطِرُ بَرَكَةً عَلَى نَفْسِهِ قَابِلًا: «سَأَكُونُ 19  
أَنِّي هَذِي حَتَّى وَلَوْ أَصْنَرْتُ عَلَى الْاسْمَرَارِ فِي سُلُوكِ طَرِيقِي». إِنَّ هَذَا  
يُفَضِّي إِلَى فَنَاءِ الْأَخْضَرِ وَالْيَابِسِ عَلَى حَدِّ سَوَاءِ

إِنَّ الرَّبَّ لَا يَشَاءُ الرِّفْقَ يُمْثِلُ هَذَا الْإِنْسَانَ، بَلْ يَخْتَدِمُ غَضْبَهُ وَغَيْرَهُ 20  
عَلَيْهِ، فَتَنَزَّلُ بِهِ كُلُّ الْعَنَاتِ الْمُدَوَّنَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ، وَيَمْحُو أَسْمَهُ  
مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ

وَيُفَرِّزُ الرَّبُّ مِنْ بَيْنِ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ لِيَهُكَهُ بِمُقْنَصَيِّ جَمِيعِ لَعَنَاتِ 21  
الْعَهْدِ الْمُدَوَّنَةِ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ هَذِهِ

فَيَسْأَهُدُ أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ الْأَجْيَالِ الْقَادِمَةِ، وَالْغُرَبَاءُ الْوَافِدُونَ مِنْ أَرْضِ 22  
بَعِيدَةِ بَلِيَا تَلَكَ الْأَرْضِ وَمَا يُصِيبُهَا الرَّبُّ بِهِ مِنْ أَمْرَاضٍ

إِذْ تُصْبِحُ جَمِيعُ الْأَرْضِ كَبَرِيَّاتٍ، مُحْرَقَةً لَا زَرْعَ فِيهَا وَلَا نَبَاتَ وَلَا 23  
عَنْسُبَ، وَكَلَّا لَهَا اقْبَلَتْ كَمَا جَرَى لِسَنُومَ وَعَمُورَةَ وَأَدْمَةَ وَصَبُوِّيَّمَ، الَّتِي  
فَلَبَّاهَا الرَّبُّ مِنْ جَرَاءِ غَضْبِهِ وَسَخْنِهِ

فَتَقُولُ جَمِيعُ الْأَمْمِ: لِمَاذَا فَعَلَ الرَّبُّ هَذَا كُلَّهُ بِهَذِهِ الْأَرْضِ؟ وَلِمَاذَا 24  
أَحْدَادُمْ هَذَا الْعَصَبُ الْعَظِيمِ؟

فَيَكُونُ الْجَوَابُ: لَأَنَّ هَذَا الشَّغَبَ تَقْضِي عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهِ آبَائِهِمُ الَّذِي قَطَعَهُ 25  
مَعَهُمْ حِينَ أَخْرَجَهُمْ مِنْ دِيَارِ مِصْرٍ

وَغَوْرُوا وَعَنِيدُوا إِلَهًا أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا، إِلَهٌ غَرِيبٌ لَمْ يَعْرُفُوهَا وَلَمْ<sup>26</sup>

يُعْطِيهَا الرَّبُّ لَهُمْ<sup>27</sup>  
فَاللَّهُبَّ عَصَبَ الرَّبَّ عَلَى تُلُكَ الْأَرْضِ، فَصَبَ عَلَيْهَا كُلُّ الْأَعْنَاتِ

وَاجْتَهَمُوا مِنْ أَرْضِهِمْ بِغَصَبٍ وَسَخْطٍ وَغَيْبَطٍ عَظِيمٍ، وَطَوَّحُوهُمْ إِلَى

أَرْضٍ أُخْرَى كَمَا هُوَ حَادِثُ الْيَوْمِ<sup>28</sup>  
إِنَّ السَّرَّاينَ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، أَمَّا الْوَصَائِيَا الْمُعَلَّمَةُ فَهِيَ لَنَا وَلَأَبْنَائِنَا إِلَى الأَبَدِ<sup>29</sup>

فَهِيَ لَيْسَتُ فِي السَّمَاءِ حَتَّى تَقُولُوا: مَنْ يَصْنَعُ لِأَجْلِنَا إِلَى السَّمَاءِ<sup>10</sup>  
وَمِنْ كُلِّ نُؤْسِكُمْ

إِنَّ مَا أَوْصِيكُمْ بِهِ الْيَوْمَ مِنْ وَصَائِيَا لَيْسَتْ مُتَعَذِّرَةً عَلَيْكُمْ وَلَا بَعِيدةً<sup>11</sup>  
الْمُتَالِ،

فَهِيَ لَيْسَتُ فِي السَّمَاءِ حَتَّى تَقُولُوا: مَنْ يَصْنَعُ لِأَجْلِنَا إِلَى السَّمَاءِ<sup>12</sup>  
لِيَأْتِي لَنَا بِهَا وَيَتَلَوُهَا عَلَيْنَا فَعَمَلَ بِهَا؟

وَلَا هِيَ فِي مَا وَرَاءِ الْبَحْرِ حَتَّى تَسْأَلُوا: مَنْ يَبْثُرُ الْبَحْرَ لِأَجْلِنَا<sup>13</sup>  
وَيَأْتِيَنَا بِهَا وَيَتَلَوُهَا عَلَيْنَا فَعَمَلَ بِهَا؟

بِلِ الْكَلِيلَةِ قَرِيبَةُ مِنْكُمْ جَدًا، فِي أَفْوَاهِكُمْ وَفُلُوبِكُمْ لَتَعْمَلُوا بِهَا<sup>14</sup>

أَنْطَرُوا: هَا أَنَا قَدْ وَضَعْتُ أَمَامَكُمُ الْيَوْمَ الْحَيَاةَ وَالْخَيْرَ، وَالْمَوْتَ<sup>15</sup>  
وَالْسُّرَّ،

إِذْ إِنِّي قَدْ أَوْصَيْتُكُمُ الْيَوْمَ أَنْ تُجْبِيَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَأَنْ سَنَكُوا فِي طَرِيقِهِ<sup>16</sup>  
وَتُطْبِعُوا وَمَنَاهَا وَفَرِانِصَهُ وَأَحْكَامَهُ لِتُخْيِيَا وَتُنَفِّيَا، فَيَبْارِكُمُ  
الرَّبُّ فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَشْتَمْ مَاضُونَ إِلَيْهَا لِمَتَلَاقِهَا

وَلَكِنْ إِنْ تَحْوَلُتْ قُلُوبُكُمْ وَلَمْ تُطِبِّعُوا، بِلْ غَوْيَتْ وَسَجَدْتُمْ لِلَّهِ أُخْرَى<sup>17</sup>  
وَعَيْدُنُوكُمْ

فَإِنِّي أَنْذِرُكُمُ الْيَوْمَ أَنَّكُمْ لَا مَحَالَةَ هَالِكُونَ، لَا تُطِيلُ الْأَيَّامَ عَلَى الْأَرْضِ<sup>18</sup>  
الَّتِي أَنْتُ عَابِرُ الْأَرْدُنَ لِتَذَلَّهَا وَتَمَلِّكُهَا

هَا أَنَا أَنْهَدُ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ، قَدْ وَضَعْتُ أَمَامَكُمُ الْحَيَاةَ<sup>19</sup>  
وَالْمَوْتَ، الْبَرَكَةَ وَالْأَعْنَةَ، فَلَخَّذُوا الْحَيَاةَ لِتُخْيِيَا أَنَّهُمْ وَسَلَّمُ

إِذْ تُجْبِيَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَتُطِبِّعُونَ صَوْنَهُ وَتَنَمَّسُكُونَ بِهِ، لَأَنَّهُ هُوَ<sup>20</sup>  
حَيَاكُمْ، وَهُوَ الَّذِي يُطِيلُ أَيَّامَكُمْ لِتُسْتَطِعُوا الْأَرْضَ الَّتِي خَلَفَ  
الرَّبُّ أَنْ يُعْطِيَنَا لِابْنَكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

## Deuteronomy 31:1

وَمَضَى مُوسَى يَقُولُ لِلنِّي إِسْرَائِيلَ<sup>1</sup>

أَنَا الْيَوْمَ قَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْعُمُرِ مِنَهُ وَعِشْرِينَ سَنَةً، وَصِرْثُ عَاجِزًا عَنْ<sup>2</sup>  
قِيَادَتِكُمْ، وَقَدْ قَالَ الرَّبُّ لِي: لَنْ تَعْبُرْ هَذَا الْأَرْدُنَ

فَتَجَّلَ الرَّبُّ فِي الْخَيْمَةِ، فِي سَحَابَةٍ وَوَقَفَ السَّحَابَةُ عَذْ بَابِ 15 الْخَيْمَةِ.

وَلَكُنَ الرَّبُّ إِلَهُمُ عَابِرٌ أَمَامَكُمْ، وَهُوَ يُبَيِّدُ بِلَكَ الْأَمَمَ مِنْ قَدَامَكُمْ 3 فَتَرْتُوْهُمْ، وَسَيَكُونُ يَشُوْغُ قَانِدَكُمْ كَمَا وَعَدَ الرَّبُّ

سَيَصْنَعُ الرَّبُّ بِهِمْ كَمَا صَنَعَ بِسَيِّدِهِنَّ وَعُوجَ مَلْكِي الْأَمْوَالِيْنَ 4 وَيَأْرِضُهُمَا وَأَبْادُهُمَا

فَمَنِي أَخْصَاعَمُ الرَّبُّ لَكُمْ فَأَفْعَلُوا بِهِمْ بِمُوْجِبِ حَمِيعِ الْوَصَابِيَا التَّيِّي 5 أَمْرَكُمْ بِهَا

تَقْرُوْا وَتَسْجَعُوْا. لَا تَحْسُنُهُمْ وَلَا تَجْزُعُوْمُهُمْ، لَأَنَّ الرَّبُّ إِلَهُمُ سَابِرٌ 6 مَعْكُمْ، لَا يُهُمْلُكُمْ وَلَا يُثْرُكُمْ

فَاسْتَدْعَى مُوسَى يَشُوْغَ وَقَالَ لَهُ أَمَمَ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ: «تَقْرُوْ وَتَسْجَعُ 7 لَأَنَّكَ أَنْتَ مَاضٍ مَعَ هَذَا الشَّعْبِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي حَلَّتِ الرَّبُّ لِإِبَاهِمَ أَنْ يَهْدِهَا لَهُمْ، وَأَنْتَ ثُورٌ عَلَيْهِمْ

هُوَذَا الرَّبُّ يَقْنَمُكُمْ، هُوَ يَكُونُ مَعَكُمْ، لَا يُهُمْلِكُمْ وَلَا يُثْرِكُمْ. لَذَلِكَ لَا 8 تَحْفَ وَلَا تَرْتَبِعْ

وَكَتَبَ مُوسَى كَلْمَاتٍ هَذِهِ التَّوْرَاهُ وَسَلَّمَهَا لِلْكَهْنَةِ بَنِي لَاوِي حَامِلِي 9 ثَابِوتَ عَهْدِ الرَّبِّ وَإِلَى سَابِرِ شُيوْخِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

وَأَمْرَهُمْ مُوسَى قَائِلًا: «فِي خَيْمَ السَّبْعِ السَّنَوَاتِ، فِي مِيعَادِ سَنَةِ 10 الْإِبْرَاءِ مِنَ الْدِيْوِنِ، فِي عِيدِ الْمَطَالِ

عِنْدَمَا يَجْتَمِعُ جَمِيعُ الْإِسْرَائِيلِيْنَ لِلْعِيَادَةِ أَمَمَ الرَّبِّ إِلَهُمُ فِي الْمَوْضِعِ 11 الَّذِي يَخْتَارُهُ، تَلْتُونَ نُصُوصَ هَذِهِ التَّوْرَاهِ فِي مَسَامِعِهِمْ

جَمِيعُو الشَّعْبِ رِجَالًا وَنِسَاءً وَأَطْفَالًا، وَالْغُرَبَاءِ الْمُقَيْمِينَ فِي مُدْرِكِمْ 12 لِيَسْمَعُو وَيَتَعَلَّمُو تَقْرُى الرَّبِّ إِلَهُمْ، وَيَحْرُصُو عَلَى الْعَمَلِ بِجَمِيعِ نُصُوصِ هَذِهِ التَّوْرَاهِ.

وَكَذَلِكَ لِيَسْمَعَ أَوْلَادُهُمُ السَّرِيْعَةُ الَّتِي لَمْ يَعْرُفُوهَا، لِيَتَعَلَّمُوا تَقْرُى 13 الرَّبِّ إِلَهُمُ طَوَانِ الْأَيَامِ الَّتِي يَعْشُونَهَا عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَلَيْهِمْ تَهْرُونَ تَهْرُونَ إِلَيْهَا لِتَرْتَوْهَا

وَكَانَ الرَّبُّ قَدْ قَالَ لِمُوسَى: «هَا أَنْتَ قَدْ أُوْشِكْتَ عَلَى الْمَوْتِ، وَأَيَّامَ 14 حَيَاتِكَ بَاتِثَ مَعْلُودَةً، فَادْعُ يَشُوْغَ، وَقَاقِيْلَكُمْ كَلَّكُمَا عَذْ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ لِكِيْ أَوْصِيْهُ». فَصَنَعَ مُوسَى وَيَشُوْغَ وَمَئَلًا عَذْ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مَا إِنْ تَمُوتَ وَتَلْحُقَ بِإِبَاهِكَ حَتَّى يُسْرِعَ هَذَا 16 الشَّعْبُ وَيَمْجُرُ وَرَاءَ الْهَمَةِ الْمُرْبَاءِ الْمُقَيْمِينَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي هُوَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا فِي وَسْطِهِمْ، وَيَتَخَلَّ عَلَيْهِ وَيَنْكُثُ عَهْدِي الَّذِي أَبْرَمْتُهُ مَعَهُ؟

فَيَحْتَمُ عَضَنِي عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَأَنْدِهُ وَأَحْجَبُ وَجْهِي عَنْهُ 17 فَيَكُونُ فَرِيسَةً. وَتَلْحُقُ بِهِ شُرُورُ كَثِيرَةٍ وَمَصَابِبُ، حَتَّى يَقُولُ: أَلِيْسَ لَأَنِّي هَذِهِ هَرَبِنِي، قَدْ أَصَابَنِي هَذِهِ الشُّرُورُ؟

وَأَحْجَبُ وَجْهِي عَنْهُمْ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ مَا ارْتَكَبْهُ مِنْ شُرُورٍ، إِذْ سَعَوْا 18 وَرَاءَ الْهَمَةِ أُخْرِي

فَالآنَ دَوْنَا لِأَنْفِسِكُمْ هَذَا النَّشِيدَ وَعَلَمَوْهُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ. ضَغْوَهُ فِي 19 أَفْوَاهِهِمْ لِيَكُونَ هَذَا النَّشِيدَ شَاهِدًا عَلَيْهِمْ

لِأَنِّي حَالَمَا أَدْخَلْمُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي تَفَضُّلُ لَنَا وَعَسْلَا، هَذِهِ الْأَرْضِ 20 الَّتِي حَفَّتْ أَنْ تَكُونَ لِإِبَاهِمَ، فَيَأْكُلُونَ وَيَسْعُونَ وَيَسْمُلُونَ، فَلِأَنِّي يَسْعُونَ وَرَاءَ الْهَمَةِ أُخْرِي وَيَعْدُونَهَا وَيَرْدُونَ بِي تَاقِضِيَنَ عَهْدِي

فَمَنِي حَلْوَ بِهِمْ شُرُورُ كَثِيرَةٍ وَمَصَابِبُ جَمِيعَةٍ، يَسْهُدُ هَذَا النَّشِيدَ عَلَيْهِمْ 21 لِأَنَّهُ سَيَظْلِلُ يَتَرَدَّدُ عَلَى أَفْوَاهِ دُرَيْبِهِمْ، إِذْ أَنِّي عَالِمٌ بِخَاطِرِهِمْ الَّتِي تَدُورُ بِخَلْلِهِمُ الْآنَ قَلَّ أَنْ أَحْجَلْمُهُمْ إِلَى الْأَرْضِ كَمَا حَفَّتْ.

فَكَتَبَ مُوسَى هَذَا النَّشِيدَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَعَلَمَهُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ 22

وَأَوْصَى الرَّبُّ يَشُوْغَ بْنَ نُونَ قَائِلًا: «تَقْرُوْ وَتَسْجَعُ، لَأَنَّكَ أَنْتَ تُنْدِلُ 23 ». «بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَشَمَّتْ لَهُمْ عَلَيْهَا، وَأَنَا أَكُونُ مَعَكُمْ

وَعِنْدَمَا أَنْتَمْ مُوسَى تَدُوِينَ نُصُوصِنِ هَذِهِ التَّوْرَاهِ كَاملَةً فِي كِتَابِ 24

أَمْ الْأَدَوِيَنِ حَامِلِي ثَابِوتَ عَهْدِ الرَّبِّ قَائِلًا 25

خُلُوا كِتَابِ التَّوْرَاهِ هَذَا وَضَعُوْهُ إِلَى جَوَارِ ثَابِوتَ عَهْدِ الرَّبِّ» 26 ، إِلَهُمْ، لِيَكُونَ هُنَاكَ شَاهِدًا عَلَيْهِمْ

لِأَنِّي أَعْرُفُ تَمَرِدَكُمْ وَقَسْنَارَةَ قُلُوبِكُمْ. إِذْ وَأَنَا مَازِلُثُ حَيَا مَعَكُمُ الْيَوْمِ 27 أَخْتَنُ فِي مُقاوِمَةِ الرَّبِّ. فَكُمْ بِالْأَخْرَى تَتَمَرَّدُونَ بَعْدَ مَوْتِي؟

جَمِيعُو إِلَيَّ جَمِيعُ شُيوْخِ أَسْبَاطِكُمْ وَعَرْفَاءِكُمْ، لَأَنْتُمْ عَلَى مَسَامِعِهِمْ 28 هَذِهِ الْكَلْمَاتِ، وَأَشَهَدُ عَلَيْهِمِ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

لَأَنَّنِي وَإِنِّي أَكُمْ بَعْدَ مُوتِي تَفَسُّوْنَ وَتَضْلُّوْنَ عَنِ الْطَّرِيقِ الَّتِي 29  
أُوصَيْتُكُمْ بِهَا، فَيُصِيبُكُمُ الشَّرُّ فِي أَخْرِ الْأَيَّامِ، لَأَنَّكُمْ تَقْرُّوْنَ الشَّرَّ أَمَّا  
»الرَّبُّ حَتَّى تُثِيرُوا غَيْطَهُ بِمَا تَجْنِيْهُ أَيْدِيْكُمْ«.

فَتَلَّا مُوسَى فِي مَسَامِعِ كُلِّ جَمَاعَةٍ إِسْرَائِيلَ كُلِّ كَلِمَاتِ أَيْيَاتِ هَذَا التَّشِيْرِ 30

## Deuteronomy 32:1

أَصْنَغَيْ أَيْثَاهَا السَّمَاءِ وَفَكَّلَمَ وَلَنَّحِيتَ الْأَرْضَ إِلَى أَقْوَالِ فَمِي» 1

لِيَنْهَمْنَ تَعْلِيمِي كَالْمَطَرُ، وَلَيَطْرُزَ كَلَمِي، فَيُكُونَ كَالْطَّيْرَ عَلَى الْكَلَأِ 2  
وَكَالْعَيْثَ عَلَى الْعَشْبِ

بِاسْمِ الرَّبِّ أَدْعُوْ، فَمَجِدُوْ عَظَمَةٌ إِلَهَنَا 3

هُوَ الصَّدْرُ، وَصَنَاعَةُ كُلِّهَا كَامِلَةٌ، سُلْطَهُ حَمِيعُهَا عَدْلٌ. هُوَ إِلَهُ أَمَانَةٍ 4  
لَا يَرْكَبُ جَوْرًا، صِدِيقٌ وَعَادِلٌ هُوَ

لَقَدْ اتَّشَرُوا بِالْفَسَادِ أَمَامَهُ، وَلَمْ يَعُودُوا لَهُ أَبْنَاءَ بْنَ لَطْخَةَ عَارٍ، إِلَهُمْ جِيلٌ 5  
أَعْوَجُ وَمُلْئِنٌ

أَبَهَادُ أَكَافِلُونَ الرَّبَّ أَيْهَا الشَّعْبُ الْأَحْمَقُ الْغَبَيُّ؟ أَلِيْسَ هُوَ أَبَاكُمْ 6  
وَخَلَقْتُمُ الَّذِي عَمِلُوكُمْ وَكَوَّنُوكُمْ؟

ادْكُرُوا الْأَيَّامَ الْغَابِرَةَ، وَتَأْمُلُوا فِي سَوَّاْتِ الْأَجْيَالِ الْمَاضِيَّةِ: اسْأُلُوا 7  
أَبَاءَكُمْ قَيْسِيُوكُمْ، وَشُيُوخُكُمْ فَيُخْرِرُوكُمْ

عِنْدَمَا قَسَمَ الْعَلِيُّ الْمِيرَاثَ عَلَى الْأَمَمِ، وَحِينَ فَرَقَ بَنِي آدَمَ، أَقْلَمَ حُودًا 8  
لِلْشُّعُوبِ عَلَى عَدَدِ بَنِي إِسْرَائِيلِ

لَأَنَّ أَصِيبَ الرَّبِّ هُوَ شَعْبُهُ، وَأَبْنَاءَ يَعْقُوبَ قُرْعَهُ مِيزَائِهِ 9

وَجَدَهُمْ فِي أَرْضٍ قَفْرٍ وَفِي خَلَاءٍ مُؤْجَشِينَ. فَأَخْاطَبُهُمْ وَرَعَاهُمْ وَصَانَهُمْ 10  
كَحْدَقَةٌ عَيْنِهِ

وَكَمَا يَهُرُّ النَّسْرُ عَشَّهُ، وَيَرِفُّ عَلَى فَرَاخِهِ، بَاسِطًا جَنَاحِيهِ لِيَلْخَدَهَا 11  
وَيَحْمِلُهَا عَلَى مَنْكِيَّهِ

هَكَذَا الرَّبُّ وَحْدَهُ قَادَ شَعْبَهُ، وَلَيْسَ مَعَهُ إِلَهٌ غَرِيبٌ 12

أَصْعَدُهُمْ عَلَى هَضَابِ الْأَرْضِ فَأَكَلُوا ثَمَارَ الصَّحْرَاءِ، وَعَذَّاهُمْ 13  
بِعَسْلٍ مِنْ صَحْرٍ، وَرَأَيْتُ مِنْ حَجَرِ الصَّوَّانِ

، وَرُبْدَةَ الْبَقَرِ وَلَيْنَ الْعَقْمِ وَشَحْمِ خَرَافِ وَثُيُوبِ وَخِيَارِ كَبَاسِ بَاشَانِ 14  
وَأَفْضَلَ لَبَّيِ الْجَحْظَةِ، وَسَقَاهُمْ دَمَ الْعَنْبِ الْفَانِي

، فَسَمَّنَ بَثُو إِسْرَائِيلَ وَرَسَسُوا، سَمِلُوا وَغَلَظُوا وَأَكْتَسُوا شَحْمًا 15  
فَرَضَضُوا إِلَهَهَ صَانِعِهِمْ وَتَنَكَّرُوا لِصَخْرَةِ حَلَاصِهِمْ

أَثَارُوا غَيْرَهُ بِالْهَنْتِمِ الْغَرِيبَةِ، وَأَغْلَظُوهُ بِأَصْنَامِهِمِ الْزَّجْسَةِ 16

قَدَّمُوا مُحْرَقاتٍ لِأَوْثَانِ لَيْسَتْ هِيَ اللَّهُ، لِالْهَمَةِ غَرِيبَةٍ لَمْ يَعْرُفُهَا بَلْ 17  
ظَهَرَتْ حَدِيثًا، الْهَمَةِ لَمْ يَرِدْ هَبَّهَا أَبَاوُهُمْ مِنْ قَبْلِ

أَقْدَدْتُمُ الصَّدْرَ الَّذِي أَنْجَبَكُمْ، وَنَسِيْتُمُ اللَّهَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ 18

فَرَأَى الرَّبُّ ذَلِكَ وَرَدَلُهُمْ، إِذْ أَنَّارَ أَبْنَاؤُهُمْ وَبَنَائِهِ غَيْطَهُ 19

وَقَالَ: سَاحِجُبُ وَجْهِي عَنْهُمْ، فَأَرَى مَاذَا يَكُونُ مَصِيرُهُمْ؟ إِنَّهُمْ جِيلٌ 20  
مُنْقَلِبٌ وَأَوْلَادُ حَوَّلَهُ

هِيَجُوا غَيْرِتِي بِعِنَادَهُ أُوْثَانِهِمْ، وَسَخْطُونِي بِأَصْنَامِهِمِ الْبَاطِلَةِ. لِذَلِكَ 21  
سَائِرُ غَيْرِهِمْ بِسُعْبِ مُوْتَحِشِ، وَأَغْيِطُهُمْ بِمَأْهَةٍ حَمْفَاءَ

فَهَا قَدْ أَضْرَمَ غَضِبِي نَارًا تُحرِقُ حَتَّى الْهَاوِيَةِ السُّفَلِيَّ، وَتَأْكُلُ الْأَرْضَ 22  
وَعَلَانِيَّهَا، وَتُشَعِّلُ أَسْسَنَ الْجَبَلِ

أَكْوَمَ عَلَيْهِمْ شُرُورًا وَأَنْفَدَ سَيِّهَامِي فِيهِمْ 23

وَحِينَ يَكُونُونَ خَائِرِينَ مِنَ الْجُوعِ، مُنْهُوكِينَ مِنَ الْحُمَى وَالْدَّاءِ 24  
السَّلَامُ، أَجْعَلَ أَبْيَابَ الْوُحُوشِ مَعَ سُلْطَهُ زَوَاجِ الْأَرْضِ تَشَبَّهُ فِيهِمْ

يُنْكَلِمُ سَفَقَ الْعَدُوِّ فِي الْطَّرِيقِ، وَيَسْتَوِلِي عَلَيْهِمِ الرُّعْبِ دَاخِلَ 25  
الْخُدُورِ، فَيَهْكِلُ الْفَقَى مَعَ الْفَقَى، وَالرَّضِيعَ مَعَ الشَّيْخِ

فَلَتْ: أَسْتَهِمْ فِي رَوَايَا الْأَرْضِ، وَأَمْحُو مِنْ بَيْنِ النَّاسِ ذَكْرَهُمْ 26

أَلَوْلَا حَوْفِي مِنْ تَبَجُّحِ الْعَدُوِّ، إِذْ يَطْلُونَ قَلَيلِينَ: إِنْ يَدْنَا قَدْ عَظَمْتُ 27  
وَلَيْسَ مَا جَرَى هُوَ مِنْ فَعْلِ الرَّبِّ

ثَهْلِي أَتَّهَا الْأُمُّ مَعَ شَعِيرٍ، لَأَنَّهُ سَيَنْقُمُ لِدَمَاءِ عَبِيدِهِ وَيَنْأِي مِنْ أَغْذَائِهِ 43  
وَيَصْنُعُ عَنْ أَرْضِهِ وَعَنْ شَعِيرٍ.

إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ أُمَّةٌ غَيْيَةٌ لَا يَصِيرَةٌ فِيهَا 28

لَوْ عَقُلُوا لَفَطَلُوا لِمَالِهِمْ وَتَأْمُلُوا فِي مَصِيرِهِمْ 29

إِذْ كَفَرْتُ بِدُخْرٍ وَاحِدٍ أَلْفًا، وَبَيْزَمْ أَنْثَانَ مِنْ أَعْدَائِهِمْ عَشَرَةَ أَلْفِيْ مِنْهُمْ 30  
لَوْلَا أَنْ صَخْرُهُمْ قَدْ هَجَرُهُمْ وَالرَّبُّ قَدْ سَلَّمَهُمْ؟

لَأْنَ لَيْسَ صَخْرُهُمْ كَصَخْرِنَا، وَهَذَا مَا يُؤْفِرُ بِهِ أَعْدَاؤُنَا 31

إِذْ إِنْ كَرْمَتُهُمْ هِيَ مِنْ كَرْمَةِ سَدُومَ وَمِنْ حُثُولِ عَمُورَةِ، وَعَنْبَهُمْ 32  
يُنْسَخُ سُمًا، وَعَنْقِيَّهُمْ تَعِيْضُ مَرَازَةٍ

حَمْرُهُمْ حُمَّةُ الْأَقْاعِيِّ وَسُمُّ الْعَابِيِّينَ الْمُمِيَّثِ 33

لَيْسَ هَذَا مُهَاجِرًا عِنْدِي مَخْتُومًا عَلَيْهِ فِي حَرَانِي؟ 34

لِي النَّفَّةُ وَأَنَا أَحْزِيُ، وَفِي الْوَقْتِ الْمُعْنَى تَرَلُ أَفْدَامُهُمْ فَيُؤْمِنُ 35  
هَلَاكِهِمْ بَاتٍ وَشِيكًا، وَمَصِيرُهُمُ الْمَحْتُومُ يُسْرِعُ إِلَيْهِمْ

لَأَنَّ الرَّبَّ يَبْيَسُ شَعْنَاهُ وَيَرَأْفِعُ بَعِيْدَهُ، عِنْدَمَا يَرَى أَنَّ قُوَّتَهُمْ قَدْ اضْمَحَّلَتْ 36  
وَلَمْ يَبْقِيْ عَبْدٌ وَلَا خَرُّ

عَدِيْدٌ يَسْأَلُ الرَّبَّ: أَيْنَ الْهُنْهُمْ؟ أَيْنَ الصَّدْرَةُ الَّتِي التَّجَاهَا إِلَيْهَا؟ 37

الَّتِي كَانَتْ ثَلَاثُهُمْ شَحْمُ دَبَابِهِمْ وَشَرْبُ حَمْرَ سَكَانِهِمْ؟ لَتَهَبَ 38  
لِمَسَاعِيَهِمْ وَتَبَسُّطُ عَلَيْهِمْ جَمَائِهَا

أَنْظُرُوا إِلَيْنَا: إِنِّي أَنَا هُوَ وَلَيْسَ إِلَهٌ أَخْرُ مَعِي، أَنَا أَمِيَّثُ وَأَخْيِي، أَسْحَقُ 39  
وَأَشْفَيُ، وَلَا مُنْقَدٌ مِنْ يَدِي

أَبْسُطْ يَدِي نَخْوَ السَّمَاءِ قَائِلًا: حَسْبُ أَنَا إِلَى الْأَيْدِي 40

إِذَا سَنَّتْ سَيْفِي الْبَارِقُ وَأَسْكَنْتُ بِهِ يَدِي لِلْفَضَاءِ، فَإِنِّي أَنْقُمُ مِنْ 41  
أَعْدَائِي، وَأُجَازِي مُنْغَضِي

أَسْكَرْ سَهَامِي بِاللَّمْ وَلَلَّهُمْ سَيْفِي لَحْماً، مِنْ دَمِ الْفَتْلَى وَالسَّبَابِيَا 42  
وَرُؤُوسِ قَادِهِ الْعُدُوِّ

وَأَقْبَلَ مُوسَى وَبَشَّوْعَ بْنُ نُونَ وَقَرَأَ كَلِمَاتَ هَذَا التَّشِيدِ جَمِيعَهَا فِي 44  
مَسَامِعِ السَّعْبِ

وَعِنْدَمَا أَتَّهَى مُوسَى مِنْ تِلَوَةِ جَمِيعِ كَلِمَاتِ أَبِيَّاتِ هَذَا التَّشِيدِ عَلَى 45  
الْإِسْرَائِيلِيِّينَ،

قَالَ لَهُمْ: «ثَأْلُوا بِقُلُوبِكُمْ فِي جَمِيعِ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَشْهُدُ عَلَيْكُمْ 46  
بِهَا الْيَوْمَ، لِكِنْ تُوَصِّنَا بِهَا أُولَئِكُمُ، لِيَخْرُصُوا عَلَى الْعَمَلِ بِكَلِمَاتِ  
هَذِهِ الْوَرَّاَةِ كُلُّهَا»

لَأَنَّهَا أَيْسَرْتُ كَلِمَاتٍ لَا جَدُوْيَ لَكُمْ مِنْهَا. أَنَّهَا حَيَاكُمْ وَبِهَا تَعِيشُونَ طَوِيَّاً 47  
«فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُوْنَ تَقْرَبُ الْأَرْدُنَ إِلَيْهَا لِتَرْثُوْهَا

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى فِي نَهْسِ ذَلِكَ الْيَوْمِ 48

اصْعَدْ إِلَى سُلْسِلَةِ جَبَلِ عَبَارِيْمِ حَيْثُ جَلَّ نَبُوْ الَّذِي فِي أَرْضِ 49  
مُوَابِ مُقَابِلِ أَرِيَخَا، وَشَاهِدْ أَرْضَ كَنْعَانَ الَّتِي أَنَا وَاهِبُهَا مُلْكًا لِيَنِي  
إِسْرَائِيلَ

وَمُؤْمِنْتُ فِي الْحَيْلِ الَّذِي تَصْعَدُ إِلَيْهِ، وَالْأَحْقُ بِقَوْمَكَ كَمَا مَاتَ أَحُوكَ 50  
هَرُونُ فِي جَبَلِ هُورِ وَلِحِقَ بِقَوْمِهِ

لَا كُلُّمَا لَمْ تَنْقَابِي فِي حُضُورِ الإِسْرَائِيلِيِّينَ عِنْدَمَا مَرِيَّةَ قَادِشَ فِي 51  
بَرَّيَّةِ صَيْنِ، إِذَا لَمْ تَقْدِسَنِي بَيْنَ السَّعْبِ

لَهُدَا فَإِنَّكَ تَشَهِّدُ الْأَرْضَ عَنْ بُعْدِ، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَدْخُلَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي 52  
أَهْبَأَهَا لِيَنِي إِسْرَائِيلَ

## Deuteronomy 33:1

وَهَذِهِ هِيَ الْبَرَكَةُ الَّتِي بَارَكَ بِهَا مُوسَى، رَجُلُ اللهِ، بَنِي إِسْرَائِيلَ قَيْلَ 1  
مَوْتِهِ

فَقَالَ: «أَقْبَلَ الرَّبُّ مِنْ سَبِيَّا، وَأَشْرَفَ عَلَيْهِمْ مِنْ سَعِيرِ، وَتَأَلَّقَ فِي جَبَلِ 2  
فَارَانَ؛ جَاءَ مُحَاطًا بِعَشَرَاتِ الْأَلْفِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَعَنْ يَمِينِهِ يُومِضُ  
بَرْقٌ عَلَيْهِمْ

حَقًا إِنَّكَ أَنْتَ الَّذِي أَحْبَبْتَ السَّعْبَ؛ وَجَمِيعُ الْقَدِيسِينَ فِي يَدِكَ، سَاجِدُونَ 3  
عَنْ دَمَدِيكَ يَنْأَقُونَ مِنْكَ أَقْوَالَكَ

التي شتمل عليها الشريعة التي أوصانا بها موسى، لتكون ميراثاً 4  
لجماعة يعقوب.

صارَ الرَّبُّ مِلْكًا لِشَعِيهِ جَمِيعَ رُوَسَاءِ اسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ مَعًا 5

«لِيَخْيِي رَأْبِينَ وَلَا يَمُوتُ، وَلِيَتَكَاثِرُ رِجَالُهُ 6

وَقَالَ عَنْ يَهُودَا: «اسْمَعْ يَا رَبُّ دُعَاءِ يَهُودَا، وَاجْمَعْ شَمْلَهُ بِقَوْمِهِ، فَإِنَّهُ 7  
يُبَيِّنُهُ يُدَافِعُ عَنْ قَضِيَّتِهِ فَاقْعُنْهُ عَلَى أَغْدَانِهِ».

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ لَوْيِ: «لَقَدْ أَعْطَيْتُ يَا رَبُّ ثَمِيمَكَ وَأُورِيمَكَ لِرِجَالِكَ 8  
الَّذِي جَرَبْتُهُ وَامْتَحَنْتُهُ فِي مَسَّةٍ، وَخَاصَّتْهُ عِنْدَ مَاءِ مَرْيَةٍ».

الذى قال عن والديه: لم أر هما، وبإحديه لم يعترف، وأنكر أبناءه، بن 9  
أطاعوا وصيانتك وصيانتك عهداك

هُمْ يُعْلَمُونَ بِعُقوبَ أَحْكَامِكَ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ شَرِيعَتَكَ، يُحْرِقُونَ بَحُورًا 10  
أَمَامَ أَنْفَكَ وَقَرَابِينَ عَلَى مَذْبِحَكَ

بَارَكَ يَا رَبُّ مَهَارَاتِهِمْ وَاغْتَبَ بِعَمَلِ أَيْدِيهِمْ. حَطَمْ مُثُونَ مُقاوِمِيهِمْ 11

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ بَنِيَامِينَ: «إِنَّهُ خَبِيبَ الرَّبِّ، يَسْكُنُ لَدِيهِ آمِنًا، يَصُولُهُ 12  
طُولَ الْأَهَارَ، وَبَيْنَ مُنْكِبِهِ يَسْكُنُ مُطْمِئِنًا».

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ يُوسُفَ: «لِيَبْرَاكِ الرَّبُّ أَرْضَهُ بِنَقَائِسِ قَطَرَاتِ نَدَى 13  
السَّمَاءِ، وَلِيُحْجِجَ الْمَيَاهُ الْعَالِزَةُ مِنْ تَحْتِهِ»

وَبِخَيْرِ مَا تُنَبِّيهُ التَّسْمُسُ وَمَا تُعْلِمُهُ الْأَقْفَارُ 14

وَبِأَنْفُسِ مَا تَنَجَّرُهُ الْجِبَالُ الْقُبِيْمَةُ، وَبِأَمْنِ مُكُوزِ التِّلَالِ الْأَبْدِيَّةِ 15

وَبِأَفْضَلِ خَيْرَاتِ الْأَرْضِ وَبِرَكَاتِهَا، وَبِرَضَى السَّائِكِينَ فِي الْعَلِيقَةِ 16  
فَلَنْتَسِكْبُ هَذِهِ جَمِيعَهَا عَلَى رَأْسِ يُوسُفَ، عَلَى جَبِينِ الْأَمِيرِ بَيْنِ  
إِخْوَتِهِ».

فَهُوَ فِي حَالِهِ كَالْتُورُ الْبُلْكُرُ، وَقَرْنَاهُ مِثْلُ قَرْنَيِّ تَوْرٍ وَحُشْيَّ، يَنْطَلِحُ 17  
بِهِمَا الشَّعُوبَ، حَتَّى أَوْلَىكَ الْمُقَبِّلِينَ فِي أَقَاصِي الْأَرْضِ. لَتَكُنْ هَذَا  
عَسْرَاتُ الْأَلْوَفِ أَفْرَادٍ، لِتَكُنْ هَذَا الْأَلْوَفُ مَنْسَى

وَقَالَ عَنْ سَبْطِي زَبُولُونَ وَيَسَّاكَرُ: «اَفْرَخْ يَا زَبُولُونَ بِخُزوْجَكَ 18  
وَأَئْتَ يَا يَسَّاكَرُ بِخِيَامَكَ».

فَلَئِنَمَا يَدْعُونَ الشَّغْبَ إِلَى الْجِبَلِ حَتَّى يُقْرَبَانِ مُحْرَفَاتِ الْبَرِّ 19  
لَا لَهُمَا يَشْبَعُانَ مِنْ خَيْرَاتِ الْبَحَارِ، وَمِنَ الدَّحَائِرِ الْكَامِنةِ فِي الرَّمْلِ

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ جَادِ: «لِتَجَلِّ الْبَرَكَةُ عَلَى مَنْ وَسَعَ تُخُومَ جَادِ حَتَّى 20  
يَرِبْضُ جَادُ هَذَاكَ كَالْأَسْدِ، يَقْرَسُ الْبَرَاعَ مَعَ قَمَّةِ الرَّأْسِ

اَخْتَارَ خَيْرَ الْأَرْضِ لِنَفْسِهِ، وَاحْتَفَطَ لِنَفْسِهِ بِتَصْبِيبِ الْفَائِدِ؛ وَعِنْدَمَا 21  
اَجْتَمَعَ شُيوُخُ الشَّعْبِ أَجْرَى حَقَّ الرَّبِّ الْعَالِيِّ وَأَحْكَامَهُ مَعَ إِسْرَائِيلَ

«وَقَالَ عَنْ سَبْطِ دَانِ: «دَانُ مِنْ شَبِيلِ أَسِدٍ يَقْضُنُ مِنْ بَاشَانَ 22

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ نَفْتَالِيِّ: «اَشْنَعْ يَا نَفْتَالِيِّ رَضَى، وَامْتَلَى بَرَكَةً مِنْ 23  
الرَّبِّ، وَامْلَأَ سَاحِلَ الْبَحْرِ الْمُتْوَسِطِ وَالنَّقْبِ».

وَقَالَ عَنْ سَبْطِ أَشِيرِ: «اَشْبِرْ اِلَانِ الْأَكْلَرُ الْمُبَارَكَ. فَلَيْكَ صَاحِبَ 24  
حُطُوْهَ عِنْدِ إِخْوَتِهِ، وَأَيْعِمْسُ فِي الرَّبِّيَّتِ قَمَمِهِ».

وَلَتَكُنْ مِنْ الْبَيْعُ أَبْوَابِكَ مِنْ خَدِيدَ وَنَحَاسٍ، وَلِتَعْدِلَ قُوَّلَكَ اِمْتِنَادَ أَيَّامَكَ 25

لَيْسَ نَظِيرَ الرَّبِّ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ يَمْنَطِي السَّمَاءَ لِمَعْنَتِكُمْ وَالْغَمَامَ فِي 26  
عَظَمَتِهِ».

فَإِلَهُ الْأَبْيَوُيُّ هُوَ مَلْحَكُمُ، وَنَخَنَكُمْ تَبَنِسْطُ الْأَذْرُغُ الْأَبْدِيَّةُ، يَطْرُدُ أَمَامَكُمْ 27  
أَعْدَاءَكُمْ قَانِلَأِ: أَهْلُكُمْ هُمْ

لَيْسُكُنْ بُنُو إِسْرَائِيلَ أَمِنِينَ وَحَدَّهُمْ، وَلَتَجْرِي بَنَابِيغُ مَاءِ يَعْقُوبَ إِلَى أَرْضِ 28  
قَمَحٍ وَخَمَرِ، وَقَنَطِرُ سَمَاؤُهُ بِالنَّدَى

طَوْبَلَكُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، أَيُّ شَعْبٍ مِنْكُمْ مُنْتَصِرٌ بِالرَّبِّ؟ إِنَّهُ تُرْسَكُمْ 29  
وَعَوْنَكُمْ وَسِنَكُمُ الْمَجِيدُ. لَكُمْ يَخْنُنُ أَغْدَوْكُمْ، وَأَنْتُمْ تَطَوَّنُ  
مُرْتَقَعَاتِهِمْ».

## Deuteronomy 34:1

وَارْتَقَى مُوسَى جَبَلَ تَبُو إِلَى قَفَّةِ الْفَسْجَةِ مِنْ سُهُولِ مُوَابِ الْمُقَابِلَةِ 1  
لَأَرِيَخَا، فَأَرَاهُ الرَّبُّ جَمِيعَ الْأَرْضِ مِنْ جَلْعَادَ إِلَى دَانِ

وَأَيْضًا أَرْاضِي نَقْلَالِي وَأَفْرَادِهِ وَمَنْسَى وَسَائِرَ أَرْضِ يَهُودَا الْمُمَنَّهَةِ إِلَى 2  
الْبَحْرِ الْمُتَوَسِّطِ عَرْبًا.

وَكَذَلِكَ النَّقْبَ في الْجَنُوبِ، وَوَادِي نَهْرِ الْأَرْدُنَ، وَأَرِيَحَا مَدِينَةُ النَّخْيلِ 3  
حَتَّى صُوغَرَ.

وَقَالَ لِهِ الرَّبُّ: «هَذِهِ هِيَ الْأَرْضُ الَّتِي أَفْسَنْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ 4  
وَيَعْقُوبَ الَّتِي سَاهَبُهُمَا لِذَرَّتِهِمْ. قَدْ جَعَلْتُكَ تَرَاهَا بِعِينِيْكَ وَلَكَ أَنْتَ إِلَيْهَا  
«أَنْ تَعْبُرَ».

فَمَاتَ مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ فِي أَرْضِ مُوَابٍ بِمُوْجَبٍ قَوْلِ الرَّبِّ 5

وَدَفَنَهُ فِي الْوَادِي فِي أَرْضِ مُوَابٍ، مُقَابِلَ بَيْتِ فَعُورَ. وَلَمْ يَعْرُفْ 6  
أَحَدٌ قَبْرَهُ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَكَانَ مُوسَى قَدْ بَلَغَ مِنَ الْعُمْرِ مِنْهُ وَعِشْرِينَ سَنَةً حِينَ مَاتَ، لَمْ يَكُلَّ 7  
بَصَرَهُ وَلَا غَاصَتْ نَصَارَاهُ.

وَنَاحَ بَنُو إِسْرَائِيلَ عَلَى مُوسَى فِي سُهُولِ مُوَابٍ طَوَالَ ثَلَاثِينَ يَوْمًا 8

وَكَانَ يَشُوَّغِلُ بْنُ نُونٍ قَدْ امْتَلَأَ رُوحُ حِكْمَةٍ بَعْدَ أَنْ وَضَعَ مُوسَى يَدَيْهِ 9  
عَلَيْهِ، فَأَطَاعَهُ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَعَمِلُوا بِمُفْتَحَنِي مَا أَوْصَى بِهِ الرَّبُّ  
مُوسَى.

وَلَمْ يَظْهُرْ بَعْدُ نُونٍ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مِثْلُ مُوسَى، الَّذِي خَاطَبَهُ الرَّبُّ 10  
وَجْهًا لِوْجِهٍ

وَأَقامَهُ لِيُجْرِي جَمِيعَ الْأَيَّاتِ وَالْمُعْجَزَاتِ فِي دِيَارِ مِصْرَ، عَلَى فِرْعَوْنَ 11  
وَعَلَى جَمِيعِ عَبِيدِهِ.

إِذْ لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يَصْنَعْ الْعَظَائِمَ الْمُخْيَفَةَ بِعُذْرَةٍ فَاقِهَةٍ كَمَا فَعَلَ 12  
مُوسَى أَمَامَ كُلِّ بَنِي إِسْرَائِيلَ.